

WOLU MAG 1150

WWW.WOLUMAG.INFO

FÉVRIER / FEBRUARI 2017

MENSUEL DE WOLUWE-SAINT-PIERRE | INFOBLAD VAN SINT-PIETERS-WOLUWE



MOIS DU DÉVELOPPEMENT DURABLE/MAAND VAN DE DUURZAME ONTWIKKELING (P22-23)



**18/02 : CARNAVAL DE JOLI-BOIS
CARNAVAL VAN MOOI-BOS (P37)**



**INITIATION AU JOGGING
JOGGINGINITIATIE (P25)**



**BUDGET :
UNE GESTION SAIN ET ÉQUILIBRÉE
BEGROTING:
GEZOND EN EVENWICHTIG BELEID**



WOLUWE-SAINT-PIERRE - PLACE DUMON



Ref: 2529599

Dans petit clos résidentiel, maison 3 faç. de +/- 270 m² hab. sur 3 ares 21 ca sud - séjour de +/- 54 m² avec FO et bureau, terrasse et jardin, 5 ch., 2 SDB, caves, garages. PEB E 251 kWhEP/m²/an

WOLUWE-SAINT-LAMBERT - STOCKEL



Ref: 2897521

Bel appartement 3 ch. en parfait état dans une construction récente - séjour avec accès à la terrasse de +/- 9 m² sud-ouest, SDB, SDD, cave, possibilité emplacement parking - PEB C -

WOLUWE-SAINT-PIERRE - JULES CÉSAR



Ref: 2589908

Vaste appartement 3 faç. en parfait état de +/- 200 m² hab. avec belle terrasse sud bénéficiant d'une vue dégagée sur la verdure -spacieux séjour de +/- 45 m² avec FO - 5 ch. - SDB - SDD - Cave et possibilité 2 emplacements parking - PEB D (189 kWh/m²/an).

WOLUWE-SAINT-LAMBERT - MONTGOMERY



Ref: 2695048

Demeure d'inspiration Art Nouveau de +/- 230 m² hab. - salles de réception de +/- 50 m² - 4 ch. - SDB - SDD - jardin sud - PEB G (379 kWh/m²/an - CO2 : 78 kg/m²/an).

AUDERGHEM - VAL DUCHESSE



Ref: 2954202

Au coeur d'un clos, spacieuse demeure des années 30 de +/- 400 m² hab. sur 6 ares 20 - Belles réceptions - 8 ch. - 2 salles d'eau - garages - pièces de service - PEB G (889 kWh EP/m²/an - 191 kg CO2/m²/an).

KRAAINEM - LIMITE WOLUWE ST-PIERRE



Ref: 2572828

Sur 13 ares 36 ca paysagé et orienté sud est - lumineuse villa 4 façades NEUVE de +/- 340 m² hab. - séjour +/- 42 m² avec FO - salle à manger +/- 25 m² - terrasse couverte de +/- 11 m² et jardin - 4 ch. - bureau - SDB - SDD - caves - garage et emplacements - PEB E70 102 kWh/m²/an



Pour plus de renseignements : 02/772.80.20 ou info@sorimo.be

Bruxelles - Val des Seigneurs 9A - 1150 Bruxelles - T: 02 772 80 20 - F: 02 772 86 05

SOMMAIRE | INHOUDSTAFEL | TABLE OF CONTENT |

Février | Februari | Februari 2017



26

EDITO / WOORD VAN DE BURGEMEESTER

4-5

DOSSIER DU MOIS / DOSSIER VAN DE MAAND

6-11

INFOS UTILES / NUTTIGE INFO

13-17

TRAVAUX / WERKEN

19

NOUVEAUX COMMERÇANTS / NIEUWE HANDELSZAKEN

20

COMMUNE DURABLE / DUURZAME GEMEENTE

22-23

SPORT

25

LA VIE COMMUNALE EN IMAGES / HET LEVEN IN DE GEMEENTE IN FOTO'S

26-31

ANNIVERSAIRES / VERJAARDAGEN

31

ASSOCIATIONS / VERENIGINGEN

32-33

CULTURE / CULTUUR

34-35

RENDEZ-VOUS À WSP / AFSPRAKEN IN SPW

36

AGENDA

39-46

WSP EN CHIFFRES / CONCOURS / SPW IN CIJFERS / WEDSTRIJD

47

LES ECHEVINS / DE SCHEPENEN

49-61

CPAS / OCMW

63

ÉCHOS DU CONSEIL / ECHO'S UIT DE GEMEENTERAAD

65-66

LES GROUPES POLITIQUES / POLITIEKE FRACTIES

69-79

L'INVITÉ DU MOIS / GAST VAN DE MAAND

81

NUMEROS UTILES / NUTTIGE TELEFOONNUMERS

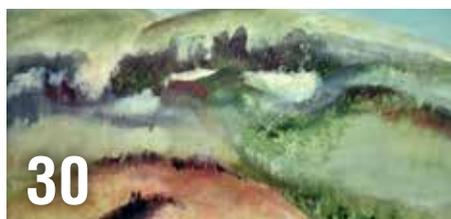
82



27



29



30



30

Magazine d'information locale de Woluwe-Saint-Pierre édité à 22.000 exemplaires par l'asbl Wolugraphic, distribué gratuitement dans toutes les boîtes aux lettres de Woluwe-Saint-Pierre.

Informatief magazine van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe, uitgegeven op 22.000 exemplaren door de vzw Wolugraphic en gratis verdeeld in alle brievenbussen van Sint-Pieters-Woluwe.

Wolumag respecte la charte rédactionnelle cosignée par tous les élus de la commune. Elle peut être consultée sur le site www.wolumag.info. Les articles signés n'engagent la responsabilité que de leurs auteurs.

Wolumag respecteert het redactioneel charter dat door alle verkozenen van de gemeente ondertekend werd. Het charter kan geraadpleegd worden op de website www.wolumag.info. De verantwoordelijkheid voor de ondertekende bijdragen berust bij de auteur(s).

Editeur responsable / Verantwoordelijke uitgever : Benoît Cerexhe
Administrateur-délégué / Afgevaardigde bestuurder : Serge de Patoul

Adresse / adres

Avenue Charles Thielemanslaan 93 - Bruxelles / Brussel
TVA/BTW Wolugraphic: 424 772 304

Rédaction / redactie : Gaëlle Daneels - 02/773.07.47
gdaneels@woluwe1150.irisnet.be

Publicité / Advertenties : Worldwidecom - P. Molitor
GSM : 0475/306.439
Email: pub@wolumag.info

Composition & Mise en page : Sandrine van Ysendyck
10heuresdix@gmail.com / gsm : 0474/ 59 60 56

Photos / foto's : Patrick Rahier
prahier@woluwe1150.irisnet.be / gsm : 0478/ 608 308

Ne paraît pas en janvier et en août.
Verschijnt niet in januari en augustus.



Imprimé à l'encre végétale sur papier recyclé à 60%
Gedrukt met plantaardige inkt, op voor 60% gerecycleerd papier

BUDGET 2017: RIGOUR AND INVESTMENTS GO HAND IN HAND

In Woluwe-Saint-Pierre in 2017, taxes will remain unchanged for the 5th consecutive year. As we have also done for the past four years, we will, in 2017, continue to invest to improve, modernize and adapt our heritage. In Woluwe-Saint-Pierre, in 2017, the debt remains stable and we continue to build a new reserve fund. We will, in 2017, continue to master and balance the financial management and the budget as a prudent man.

“Work says: Let’s go. Laziness answers: Let’s wait” (Danish proverb). Since the end of 2012, our majority has resolutely chosen work! Our daily job is to serve you, our **41,000 inhabitants**.

This work has a high cost, which requires careful and rigorous management. Our municipality is also:

- **885 hectares surface area**
- **178 hectares of green space**
- **95 km of municipal roads** (11 km of regional roads)
- **55 municipal buildings** (schools, kindergardens, sports centres, cultural centre, community centres, etc.)

To maintain and manage these buildings and infrastructures, develop services to the population and initiate new projects, **more than 500 municipal workers** are working every day in all our neighbourhoods. **This represents an annual budget of just over 76,000,000 euros for 2017.**

With this budget, **the College will, in 2017**, continue the course it has traced since its investiture in 2012: **improve the service** offer to citizens while maintaining the exceptional framework and quality of life of our beautiful municipality.

These considerable commitments, combined with budgetary rigour, will allow the municipality to:

- end the 2017 financial year with **a bonus**,
- **contain our debt through investing with own funds**,
- **establish a new reserve fund**,
- **maintain the personal income tax (6%) and the real estate tax (2,200 additional cents) at the same level for the fifth consecutive year** in accordance with the commitments made by our majority in our policy note. We thus remain **the second least taxed municipality in the Brussels-Capital Region**.

At Woluwe-Saint-Pierre, we continue our rigorous investments in 2017.

Benoît Cerexhe



Dominique Harmel



BEGROTING 2017: STRENGHEID EN INVESTERINGEN GAAN GOED SAMEN

In Sint-Pieters-Woluwe houden we de belastingen voor het vijfde jaar op rij onveranderd. We blijven, ook voor het vijfde opeenvolgende jaar, investeren om te verbeteren, te moderniseren en om ons erfgoed mee te laten evolueren. Zo blijft de schuld stabiel en werken we verder aan een reservefonds. In 2017 is het financieel beleid en de begroting onder controle, evenwichtig en beheerd als een goede huisvader.

“Het Werk zegt: Laten we gaan; de Luiheid antwoordt: Laten we wachten” (Deens spreekwoord). Sinds eind 2012 koos onze meerderheid resoluut voor het werk! Elke dag opnieuw staan we ten dienste van u, de **41.000 inwoners** van onze gemeente.

Dit werk omvat een kostenplaatje dat een grondig en streng beleid vereist. Want onze gemeente, dat zijn namelijk ook:

- **885 hectaren grondgebied**
- **178 hectaren groene ruimte**
- **95 km gemeentewegen** (11 km gewestwegen)
- **55 gemeentelijke gebouwen** (scholen, crèches, sportcentra, cultureel centrum, gemeenschapscentra, enz...)

Om al deze gebouwen en infrastructuren te onderhouden en te beheren, diensten aan de bevolking te bieden en nieuwe projecten op te starten werken er dagelijks **meer dan 500 gemeenteambtenaren** in alle uithoeken van onze wijken. **Dat komt overeen met een jaarbudget van 76.000.000 euro voor 2017.**

Met deze begroting **gaat het college in 2017** verder op de weg die het sinds zijn aantreden in 2012 uitgestippeld heeft: **de dienstverlening aan de burgers verbeteren**, en het kader en de uitzonderlijke levenskwaliteit van onze mooie gemeente behouden.

Gepaard met een strenge begrotingsdiscipline, kan de gemeente dankzij deze engagementen:

- het boekjaar 2017 **in overschot eindigen**;
- **onze schuld beheersen dankzij investering op eigen middelen**;
- **een nieuw reservefonds samenstellen**;
- **de personenbelasting (6%) en de roerende voorheffing (2.200 opcentiemen) voor het vijfde opeenvolgende jaar gelijk houden**, in overeenkomst met de engagementen die de meerderheid aanging in haar algemene beleidsnota. Wij blijven zo de **tweede minst belaste gemeente van het Brussels Gewest**.

In 2017 blijven we een streng investeringsbeleid aanhouden.

Benoît Cerexhe



Dominique Harmel



BUDGET 2017 : RIGUEUR ET INVESTISSEMENTS FONT BON MÉNAGE

À 1150, en 2017, pour la 5^e année consécutive, les impôts restent inchangés. À 1150, en 2017, pour la 5^e année consécutive, nous investissons pour améliorer, moderniser, adapter notre patrimoine. À 1150, en 2017, la dette reste stable et nous continuons à constituer un nouveau fonds de réserve. À 1150, en 2017, la gestion financière et le budget sont maîtrisés, équilibrés et gérés en bon père de famille.



«Le Travail dit : On y va; la Paresse répond : Attendons» (Proverbe danois). Depuis fin 2012, notre majorité a résolument choisi le travail! Un travail quotidien, permanent au service des **41.000 Wolusanpétrusiens** que vous êtes.

Ce travail a un coût important qui nécessite une gestion à la fois minutieuse et rigoureuse. Car notre commune c'est également :

- **885 hectares de superficie**
- **178 hectares d'espaces verts**
- **95 km de voiries communales**
(11 km de voirie régionale)
- **55 bâtiments communaux**
(écoles, crèches, centres sportifs, centre culturel, centres communautaires, etc...)

Pour entretenir et gérer tous ces bâtiments, les infrastructures, développer des services à la population, et initier de nouveaux projets, **plus de 500 agents communaux** œuvrent quotidiennement aux quatre coins de nos quartiers. **Cela représente un budget annuel pour 2017** d'un peu plus de **76.000.000 d'euros**.

Avec ce budget, à 1150, **en 2017, le collège continuera** la route qu'il s'est tracé depuis son investiture en 2012. Soit **améliorer l'offre des services** aux citoyens tout en maintenant le cadre et la qualité de vie exceptionnels de notre belle commune.

Ces engagements considérables alliés à la rigueur budgétaire, permettront à la commune :

- de terminer l'exercice 2017 **en boni**,
- de **contenir notre dette** grâce à des **investissements sur fonds propres**,
- de constituer **un nouveau fonds de réserve**
- de **maintenir l'IPP (6%)** et le **PRI (2.200 centimes additionnels) au même niveau pour la 5^e année consécutive** conformément aux engagements pris par notre majorité dans notre note de politique générale. Nous restons ainsi la **2^e commune la moins taxée** de la Région de Bruxelles-capitale.

À 1150, en 2017, nous maintenons le cap des investissements dans la rigueur.

Benoît Cerexhe
Bourgmestre

Dominique Harmel
Echevin du budget

Budget : 5 ans de promesses tenues !

Le conseil communal de décembre a voté, pour la cinquième fois consécutive, un budget en boni, ce qui reflète la gestion saine et équilibrée des deniers publics menée par l'actuelle majorité durant toute cette mandature. Cette excellente gestion permet à la commune de fournir à la population, en augmentation constante, tous les services quotidiens qu'elle est en droit d'attendre, en maîtrisant, d'une part, les dépenses et en réalisant, d'une autre, des investissements au bénéfice de tous.

LE BUDGET COMMUNAL CONSACRE ANNUELLEMENT SES DÉPENSES ORDINAIRE¹ À 5 POSTES CLEFS:

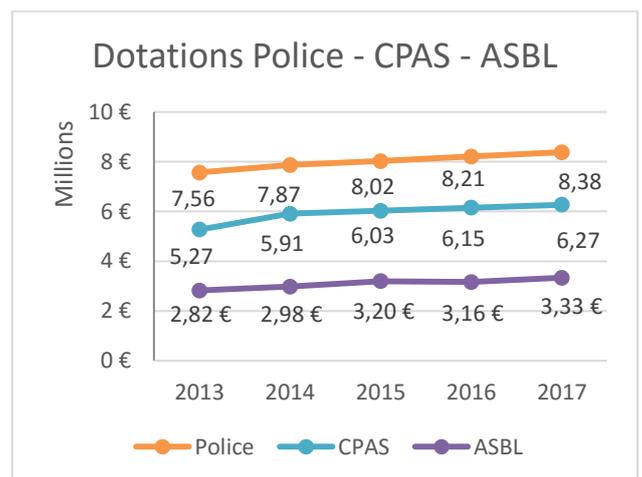
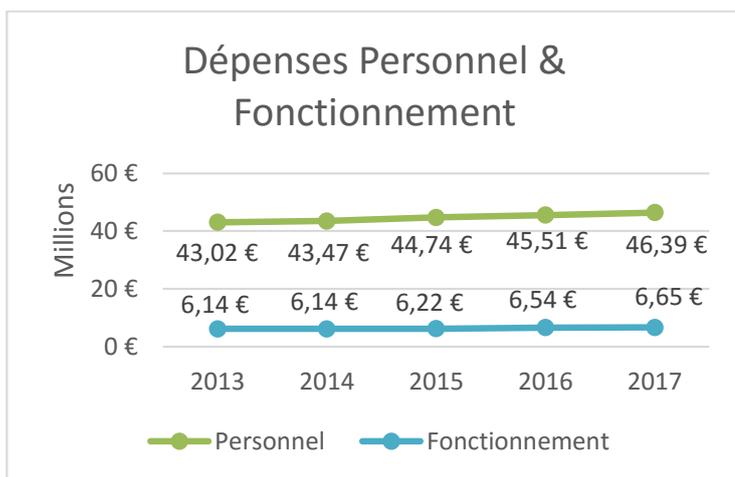
✓ **Les dépenses de personnel**, qui servent à payer les salaires de l'ensemble des employés, des ouvriers communaux, du personnel des crèches et écoles, et du personnel enseignant.

✓ **Les dépenses de fonctionnement des services** : frais d'électricité et d'eau dans les bâtiments communaux, tout le matériel qu'utilisent et placent les ouvriers communaux, etc.

✓ **La dotation à la zone de police** : c'est la contribution de la commune de WSP au fonctionnement de notre zone de police Montgomery, qui assure votre sécurité au quotidien sur notre territoire.

✓ **La dotation au CPAS**, qui permet de mener les indispensables missions de la politique sociale de la commune et d'aide aux seniors.

✓ **La dotation aux ASBL et à la vie associative** : ce sont les subsides octroyés à toute une série d'associations (sportives, culturelles, sociales, de la jeunesse, environnementales, etc.) qui composent le large tissu associatif et dont les activités et missions contribuent au climat familial et convivial de notre commune.



Ces dépenses ont été très stables au cours des 5 dernières années, augmentant légèrement, mais dans une moindre proportion que la hausse du coût de la vie et de notre population, et tout en tenant compte de l'indexation. **Ces chiffres témoignent que le Collège, tout en veillant à poursuivre l'amélioration des services offerts à la population, maîtrise parfaitement ses dépenses.**

¹ Le budget ordinaire reprend l'ensemble des dépenses qui se produisent une fois au moins par an et qui assurent un fonctionnement régulier de la commune

DES INVESTISSEMENTS AMBITIEUX

Cette gestion saine des dépenses ordinaires s'accompagne d'une politique ambitieuse de rénovation et d'entretien du patrimoine.

Ainsi, les investissements au budget extraordinaire² pour les années 2013 à 2017 s'élèvent à un total de dépenses avoisinant les 50 millions d'euros, dont 13 millions d'euros pris en charge par des subsides régionaux. Cela a permis la réalisation d'un ambitieux programme d'investissements (certains bâtiments emblématiques ont fêté leurs 40 ans, nécessitant de lourds travaux d'entretien et de réfection) parmi lesquels:

- ✓ Rénovation des sanitaires, toitures, réfectoires, cuisines des diverses infrastructures communales (bâtiments communaux, crèches, écoles, bibliothèques, académies, centres culturels, sportif et de quartier, etc.);
- ✓ Programme de remplacement des chaudières et d'isolation thermique des bâtiments communaux;
- ✓ Grands travaux de rénovation et d'investissement à la piscine de Sportcity : agrandissement du baby pool, remplacement du système anti-noyade, des cabines vestiaires individuelles et des casiers, pose de panneaux photovoltaïques, entretien de la cuve du bassin, etc.
- ✓ Ecoles : augmentation du nombre de classes;
- ✓ Poursuite de l'amélioration constante et de la rénovation de l'espace public : voiries, trottoirs, mobilier urbain, signalisation routière, plantations dans de nombreuses rues. Citons notamment la rénovation de tout le vieux quartier de Joli-Bois.
- ✓ Inauguration des cantous et du Court Séjour Adrienne Gommers à la Résidence Roi Baudouin, améliorant l'accueil des personnes âgées;
- ✓ Aménagement d'une nouvelle plaine de jeux drève de Nivelles et rénovation de nombreuses plaines de jeux, notamment celle des Dames Blanches;
- ✓ Agrandissement et rénovation de crèches permettant d'augmenter le nombre de lits et la capacité d'accueil;
- ✓ Achat et renouvellement de nombreux camions et véhicules pour les services communaux;
- ✓ Réaménagement de la Place Dumon;
- ✓ Restauration de l'auberge des Maîtres;
- ✓ Amélioration de notre équipement informatique;
- ✓ Eglises : restauration des toitures et aménagement des locaux, etc.
- ✓ Immondices : aménagement de conteneurs souterrains; Etc.

2. Le budget extraordinaire comprend l'ensemble des dépenses qui affectent directement et durablement l'importance, la valeur ou la conservation du patrimoine communal.



UNE FISCALITÉ INCHANGÉE

Cette politique budgétaire à la fois ambitieuse et saine a pu être réalisée sans toucher aux impôts communaux.

Avec des taux additionnels à l'IPP et au précompte immobilier inchangés depuis 5 ans, **Woluwe-Saint-Pierre reste la deuxième commune la moins imposée de toute la Région bruxelloise.**

	PRI 2017	IPP 2017
Schaerbeek	3.390	6,20%
Molenbeek-St-Jean	3.350	6,50%
Jette	3.290	7,00%
Evere	3.200	5,90%
Forest	3.120	7,00%
Koekelberg	3.090	6,00%
Anderlecht	3.000	5,90%
Ganshoren	2.990	7,00%
St-Josse	2.980	6,50%
Etterbeek	2.966	7,00%
St-Gilles	2.960	6,50%
Bruxelles-Ville	2.950	6,00%
Uccle	2.940	5,80%
Watermael-Boitsfort	2.800	7,50%
Ixelles	2.760	7,50%
Berchem-Ste-Agathe	2.750	7,00%
Woluwe-St-Lambert	2.700	5,70%
Woluwe-St-Pierre	2.200	6,00%
Auderghem	1.990	6,00%
Moyenne	2.917	6,47%

PRI = additionnels au précompte immobilier

IPP = additionnels à l'impôt des personnes physiques

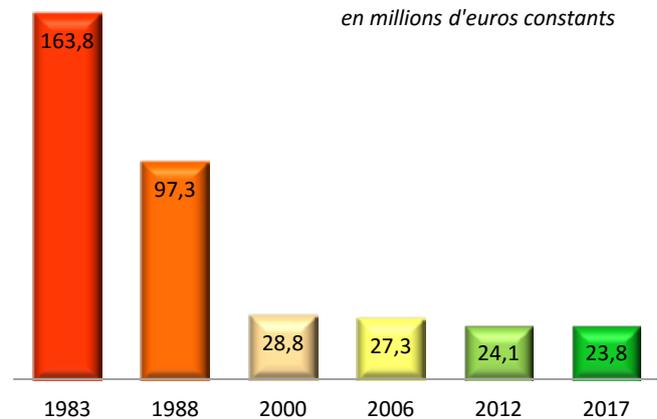
NIVEAU D'ENDETTEMENT STABLE DEPUIS 2013

La majorité en place a également veillé à conserver une dette communale stable et à dégager des bénéfices annuels d'en moyenne 2,5 millions d'euros, permettant ainsi de payer sur fonds propres une partie des investissements réalisés, et recourant ainsi à l'emprunt en bon père de famille.

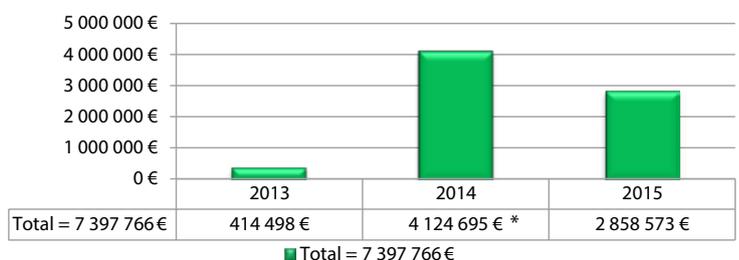
Sur l'ensemble de la mandature, pas moins de 15 millions d'euros auront été injectés dans le fonds de réserve par le Collège.

Évolution de la dette communale

en millions d'euros constants



Evolution des reconstitutions des réserves - bonis de comptes



* le faible boni de 2013 résulte d'un retard de perception de 1.943.138€ d'IPP, versé par le fédéral en 2014

EN CONCLUSION, LE COLLÈGE A RESPECTÉ À LA LETTRE SES ENGAGEMENTS :

- ✓ Le strict équilibre budgétaire;
- ✓ Le maintien de la commune au top des communes les moins taxées;
- ✓ La limitation de l'endettement pour éviter de reporter les charges sur les générations futures;
- ✓ Une gestion financière et immobilière suivant le principe «entretenir son patrimoine, c'est s'enrichir».

BAISSE DE LA FISCALITÉ RÉGIONALE

Tous les propriétaires bruxellois ont constaté une augmentation de leur précompte immobilier qui a fait grincer bien des dents. Néanmoins, grâce aux mesures prises par le gouvernement bruxellois pour favoriser les propriétaires habitant dans leur bien, cette augmentation sera plus que compensée. Jugez plutôt :

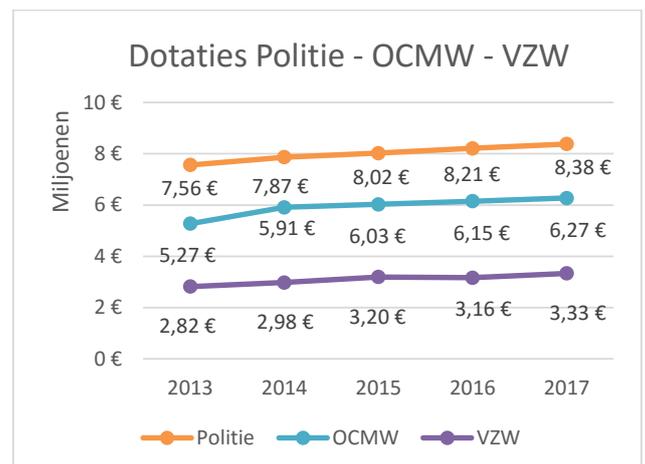
- ✓ Octroi d'une prime de 120€ à tous les propriétaires bruxellois habitant leur propre bien
- ✓ Suppression de la taxe régionale de 89€ à charge de tous les chefs de ménage
- ✓ Pour l'impôt des personnes physiques revenus 2016 (exercice d'imposition 2017), une réduction de 1% est d'application pour les Bruxellois. Pour les revenus 2017, cette réduction sera de 1,5%.

Budget: 5 jaar nagekomen beloften!

Voor het vijfde jaar op rij stemde de gemeenteraad in december een budget in overschot. Een teken van goed en evenwichtig beheer van de overheidsgelden door de huidige meerderheid tijdens dit mandaat. Dankzij dit uitstekend beheer kan de gemeente de steeds groeiende bevolking alle diensten bieden die ze mag verwachten door, enerzijds, de uitgaven te beheersen en anderzijds, investeringen ten voordele van iedereen uit te voeren.

DE VIJF GROOTSTE BUDGETTAIRE POSTEN VAN DE GEWONE UITGAVEN¹ BINNEN DE GEMEENTEBEGROTING ZIJN:

- ✓ **De personeelskosten:** de salarissen van alle werknemers en gemeentelijke arbeiders, het crèche- en schoolpersoneel en de leraren die tot uw dienst staan.
- ✓ **De dotatie aan het OCMW,** waarmee de onmisbare opdrachten van sociaal beleid van de gemeente en van ouderenhulp wordt gevoerd.
- ✓ **De werkingskosten voor de diensten:** elektriciteits- en waterkosten in de gemeentelijke gebouwen, al het materiaal dat de gemeentelijke arbeiders gebruiken en plaatsen, enz.
- ✓ **De dotatie aan de vzw's en het verenigingsleven:** de subsidies die worden toegekend aan een hele reeks verenigingen (sportieve, culturele, sociale, jeugd- en milieuverenigingen bijvoorbeeld) die het sociale verenigingsleven uitmaken en waarvan de activiteiten en opdrachten bijdragen tot een familiaal en gezellig klimaat binnen onze gemeente.
- ✓ **De dotatie aan de politiezone:** dat is de bijdrage van de gemeente SPW aan de werking van onze politiezone Montgomery, die dagelijks instaat voor uw veiligheid op ons grondgebied.



Deze uitgaven zijn doorheen de loop van de laatste 5 jaar erg stabiel gebleven. Ze stijgen weliswaar lichtjes, maar minder snel dan de stijging van de levensduurte en van onze bevolking, en ze houden rekening met de indexering. **Deze cijfers getuigen ervan hoe het College zijn uitgaven perfect beheerst, en tegelijkertijd de diensten aan de bevolking blijft verbeteren.**

¹ De gewone uitgaven omvatten alle uitgaven die ten minste één keer per jaar voorkomen en die garant staan voor een doorlopende werking van de gemeente.

AMBITIEUZE INVESTERINGEN

Dit gezond beheer van de gewone uitgaven gaat gepaard met een ambitieus renovatie- en onderhoudsbeleid van ons erfgoed.

Zo bedragen de investeringen in de buitengewone begroting² 2013-2017 een totaal van ongeveer 50 miljoen euro, waarvan ongeveer 13 miljoen euro gewestelijke subsidies. Dat maakt een ambitieus investeringsprogramma mogelijk. Bepaalde emblematische gebouwen vierden hun 40de verjaardag, waardoor grote onderhouds- en herstellingswerken nodig werden, waaronder:

- ✓ de renovatie van de toiletten, daken, refter en keukens van verschillende gemeentelijke infrastructuren (gemeentelijke gebouwen, crèches, scholen, bibliotheken, academiën, cultureel centrum, sport- en wijkcentra);
- ✓ het vervangingsprogramma van de verwarmingsketels en thermische isolatie van de gemeentegebouwen;
- ✓ grote renovatie- en investeringswerken in het zwembad van Sportcity: uitbreiding van het babybadje, vervanging van het antiverdrinkingsstelsel, van de individuele kleedkamers en de kastjes, aanleg van zonnepanelen, onderhoud van de kuip van het bad, enz;
- ✓ scholen: verhoging van het aantal klassen;
- ✓ verbetering van de verkeerssignalisatie;
- ✓ verderzetting van de voortdurende verbetering en renovatie van de openbare ruimte: wegen, voetpaden, stadsmeubilair, verkeerssignalisatie, beplantingen in talrijke straten. We halen als voorbeeld de renovatie aan van de volledige oude wijk van Mooi-Bos;
- ✓ inhuldiging van de cantous en van het Kortverblijf Adrienne Gommers in de Koning Boudewijnresidentie, voor een betere verwelkoming van ouderen;
- ✓ aanleg van een nieuwe speeltuin op de Nijvelsedreef en renovatie van talrijke speeltuinen, met name die van de Witte Vrouwenlaan;
- ✓ vergroting en renovatie van de crèches voor een groter aantal bedden en capaciteit;
- ✓ aankoop en vernieuwing van talrijke vrachtwagens en voertuigen voor de gemeentediensten;
- ✓ heraanleg van het Dumonplein;
- ✓ restauratie van de Auberge des Maïeurs;
- ✓ verbetering van onze informaticaploeg;
- ✓ kerken: renovatie van de pastorijen, enz.;
- ✓ afvalbeleid: aanleg van ondergrondse containers; enz.

2. De buitengewone begroting omvat alle uitgaven die een rechtstreekse en duurzame invloed hebben op de waarde of de conservatie van het gemeentelijke erfgoed.



ONVERANDERDE BELASTINGEN

Dit ambitieuze en gezonde budgettaire beleid kon worden gevoerd zonder te raken aan de gemeentebelasting. **Sint-Pieters-Woluwe heeft al 5 jaar lang onveranderde opcentiemen bij de personenbelasting en de onroerende voorheffing en blijft zo de tweede minst belaste gemeente binnen het Brussels Gewest.**

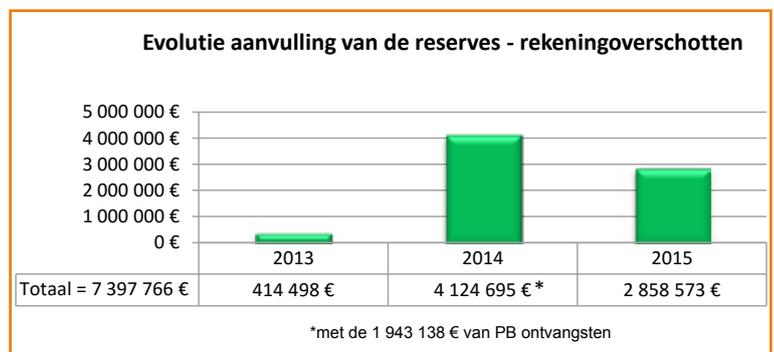
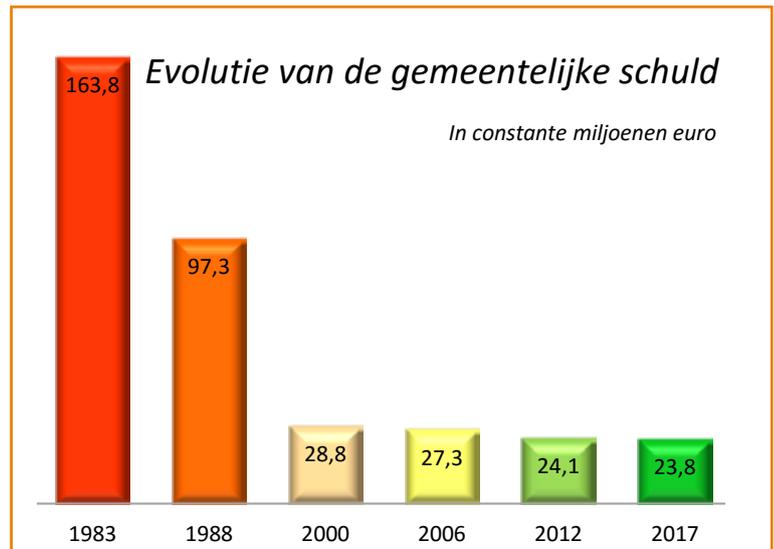
	PRI 2017	IPP 2017
Schaarbeek	3.390	6,20%
Sint-Jans-Molenbeek	3.350	6,50%
Jette	3.290	7,00%
Evere	3.200	5,90%
Vorst	3.120	7,00%
Koekelberg	3.090	6,00%
Anderlecht	3.000	5,90%
Ganshoren	2.990	7,00%
Sint-Joost-Ten-Noode	2.980	6,50%
Etterbeek	2.966	7,00%
Sint-Gillis	2.960	6,50%
Brussel Stad	2.950	6,00%
Ukkel	2.940	5,80%
Watermaal-Bosvoorde	2.800	7,50%
Elsene	2.760	7,50%
St-Agatha-Berchem	2.750	7,00%
St-Lambrechts-Woluwe	2.700	5,70%
St-Pieters-Woluwe	2.200	6,00%
Ouderghem	1.990	6,00%
Gemiddelde	2.917	6,47%

PB = Personenbelasting

OV = Onroerende Voorheffing

EEN STABIELE SCHULD SINDS 2013

De huidige meerderheid heeft er ook voor gekozen een stabiele gemeenteschuld te behouden en jaarlijkse inkomsten van 2,5 miljoen euro vrij te maken. Zo kan de gemeente, als een goede huisvader, op basis van eigen middelen een deel van de gerealiseerde investeringen betalen. Over het hele mandaat werden zo niet minder dan 15 miljoen euro in het reservefonds van het College geïnvesteerd.



CONCLUSIE: HET COLLEGE IS ZIJN ENGAGEMENTEN TOT OP DE LETTER NAGEKOMEN:

- ✓ Een streng budgettair evenwicht;
- ✓ Het behoud van de gemeente bij de top van de minst belaste gemeenten;
- ✓ De beperking van de schulden om te beletten dat de last naar de toekomstige generaties wordt verschoven;
- ✓ Het beheer van de financiën en het vastgoed volgens het principe "zijn erfgoed onderhouden is verrijkend".

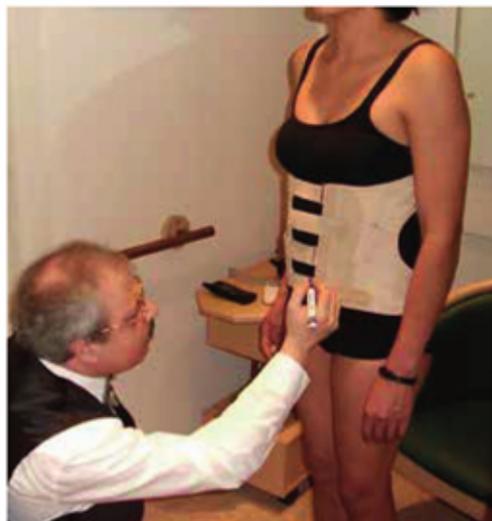
DALING VAN DE GEWESTELIJKE BELASTINGEN

Alle Brusselse eigenaars hebben tandenknarsend vastgesteld dat de onroerende voorheffing gestegen is. Toch zal deze verhoging worden gecompenseerd dankzij de maatregelen die de Brusselse regering heeft genomen ten voordele van de eigenaars die hun eigendom bewonen. Oordeelt u zelf:

- ✓ Premie van €120 aan alle Brusselse eigenaars die hun eigen goed bewonen;
- ✓ Schraping van de gewestbelasting van €89 ten laste van alle gezinshoofden;
- ✓ Voor de personenbelasting op de inkomsten 2016 (aanslagjaar 2017) krijgen Brusselaars een korting van 1%. Voor de inkomsten 2017 bedraagt die korting 1,5%.

LE “ DÉTENDEUR VERTÉBRAL DAUM® ”, UNE ALTERNATIVE CONFORTABLE ET DYNAMIQUE AU CORSET CLASSIQUE

PUBLIREPORTAGE



Spécialisée dans la rééducation, la revalidation, la réhabilitation et le bien-être au quotidien, l'Orthopédie-Bandagisterie Lucas a été fondée en 1933. Les mutilés de la première, puis de la seconde guerre mondiale en besoin de prothèses formèrent l'essentiel de sa clientèle dans un premier temps. Plus tard, pour soulager les victimes de la polio, la maison Lucas s'est consacrée à la production d'orthèses (systèmes de soutien des membres affaiblis). La polio éradiquée, c'est un nouveau profil de patients qui s'est présenté.

« C'est un phénomène assez important », explique Sarah Daum, administratrice, représentante de la troisième génération à la tête de cette société familiale qui emploie dix-huit personnes. « Nous voyons régulièrement des patients ayant 30 ou 35 ans venir chez nous pour de gros problèmes dorsaux, alors que dans le passé cela concernait essentiellement les 60 ans et plus. C'est lié à la sédentarisation, à la diminution de l'activité physique ou au stress dû à l'intensité de la vie en général... »

La réponse classique à ce type de problème est le corset d'immobilisation. Si traditionnellement ce type de corset apporte un soutien décisif à la colonne vertébrale en la mettant au repos et soulage donc la douleur, son inconfort est notoire (notamment en voiture) car peu adaptable à une morphologie changeante. Résultat : dès que la douleur diminue, le patient enlève le corset... en général trop tôt.

Confronté à ce problème alors qu'il exerçait en Suisse, Reuwen Daum (l'époux de Mme Daum), Maître en technique Orthopédique diplômé de la Haute Ecole de Francfort, a imaginé une alternative. C'est ainsi qu'est né, au début des années 90, le premier « Détendeur Vertébral Daum® ».

« C'est une orthèse dynamique, corrective et réglable moins contraignante qu'un corset d'immobilisation classique », explique Mme Daum. « Il fait l'objet d'un travail de recherche et développement permanent ». Léger, il est facilement réglable grâce à un système pneumatique de vérins (situés dans l'axe du corps sous les bras), de bandes velcro à l'avant et de pressions latérales.

L'ORTHOPÉDIE-BANDAGISTERIE LUCAS, À WOLUWE ST-PIERRE, DISPOSE D'UNE LONGUE EXPERTISE DANS LE DOMAINE DES ORTHÈSES ET PROTHÈSES. L'INVENTION DU MAÎTRE EN TECHNIQUE ORTHOPÉDIQUE, MONSIEUR REUWEN DAUM, LUI PERMET DE PROPOSER UNE SOLUTION INNOVANTE AUX PERSONNES QUI SOUFFRENT DE PROBLÈMES DE DOS.

Le Détendeur Vertébral Daum® est confortable, dynamique et correctif. Très aéré, ce qui minimise les problèmes de transpiration, il accompagne les mouvements du corps et permet à celui qui le porte de respirer normalement. Il s'adapte parfaitement à une morphologie changeante et est discret sous les vêtements, quelle que soit la profession ou l'activité du patient.

« C'est une orthèse confectionnée sur mesure », reprend Sarah Daum. « Elle est composée d'une multitude de pièces en matières diverses, qui sont manufacturées et assemblées dans notre atelier par notre équipe, sur base d'un moulage du dos du patient ».

Le Détendeur Vertébral Daum® est indiqué pour les cas suivants : dégénérescence discale étagée, compression radiculaire liée à la sténose du canal lombaire, syndrome facettaire, protrusion et hernie discale, séquelles post-chirurgicales de la hernie discale, spondylodiscites infectieuses, fractures néoplastiques et traumatiques, tassements vertébraux d'origine traumatique ou ostéoporotique, correction d'une composante scoliotique associée à la pathologie,...

Contact

Orthopédie-Bandagisterie Lucas
Avenue Jules de Trooz 27 à 1150 Bruxelles
02/770.34.09
info@orthopedielucas.be
www.orthopedielucas.be
www.facebook.com/Orthopedielucas

ORTHOPÉDIE
BANDAGISTERIE LUCAS



Infos utiles / nuttige info

PRINTEMPS DE L'EMPLOI 2017

Pour la septième année consécutive, la commune de Woluwe-Saint-Pierre a le plaisir de vous inviter au «Printemps de l'Emploi», organisé en partenariat avec les communes de Woluwe-Saint-Lambert, Auderghem, et Watermael-Boitsfort.

Durant les mois de mars et d'avril, de nombreuses activités seront proposées dans chacune des 4 communes en faveur des chercheurs d'emploi. **Cette année, une attention particulière sera donnée aux chercheurs d'emploi de plus de 45 ans.** Certains ateliers leur seront uniquement consacrés.

Notez déjà que le Salon de l'Emploi aura lieu le mardi 7 mars 2017, un après-midi consacré au contact personnel avec les employeurs présents ainsi qu'avec divers coaches pour vous aider à trouver un emploi ou à créer votre emploi d'indépendant.

L'agenda détaillé de toutes les activités proposées sera en ligne dès le 21 février 2017 : www.printempsdelemploi.be.

Attention, pour la plupart de ces événements, une inscription préalable est obligatoire ! Les inscriptions se font uniquement via le site internet à partir du mardi 21 février 2017. Infos : 02/773.05.63



Quelques événements à retenir à WSP

- > **Mardi 7 mars** : Salon de l'Emploi
- > **Lundi 13 mars** : Atelier «Créer son entreprise à Bruxelles : 10 pièges à éviter»
- > **Mardi 14 mars** : Atelier «Applications pour le smartphone dans la recherche d'emploi»
- > **Jedi 16 ou 23 mars** : Atelier «L'art de s'exprimer pour convaincre»
- > **lundi 20 mars** : Séance info «Atelier Projet de Femme»
- > **Lundi 20 mars** : Séance info «Je crée mon emploi... de l'idée au projet»
- > **Mardi 21 mars** : Conférence «L'emploi et les plus de 45 ans - vos questions soumises à des spécialistes»
- > **Jedi 30 mars** : Atelier LinkedIn débutant
- > **Vendredi 31 mars** : Séance info «Atelier de recherche active d'emploi pour les plus de 45 ans»
- > **Du lundi 4 au jeudi 7 avril** : Atelier de recherche active d'emploi pour + 45 ans
- > **Du mercredi 19 au jeudi 21 avril** : Atelier «Premiers pas sur internet et le courrier électronique»
- > **Les 24, 25 et 27 avril** : Atelier «Projet de Femme» (toute la journée, suivis de 6 demi-jours)

www.printempsdelemploi.be

Avis aux employeurs qui recrutent

Participez gratuitement au Salon de l'Emploi le mardi 7 mars 2017 de 13h00 à 17h00 et rencontrez de nombreux demandeurs d'emploi motivés !

Infos et inscription : 02/773.05.63
emploi@woluwe1150.irisnet.be





BIENTÔT DES BOÎTES À LIVRES À WSP

Ces dernières années, les boîtes à livres fleurissent un peu partout en Wallonie et à Bruxelles. Le principe est simple : chacun peut, gratuitement et à tout moment, prendre ou déposer des bouquins dans la boîte et ainsi partager avec d'autres le plaisir d'une belle lecture. Des boîtes à livres ont déjà vu le jour à WSP grâce au dynamisme de plusieurs habitants : aux Venelles ou au chalet Balis par exemple. À l'initiative de l'échevine de la Culture, Caroline Persoons, la commune installera tout prochainement ses premières boîtes à livres. Ce projet revêt plusieurs objectifs et dimensions :

La culture : la lecture et la découverte des livres sont rendues accessibles à tous, au cœur des quartiers.

Le développement durable : au lieu de terminer à la poubelle ou de moisir sur une étagère, les bouquins sont partagés et retrouvent une nouvelle existence.

La vie de quartier et le respect : les boîtes s'autogèrent naturellement et les personnes intéressées font en sorte que le système fonctionne. Des activités et rencontres se développent autour des boîtes.

Un volet éducatif puisque les boîtes ont été conçues par des élèves de l'institut technique Don Bosco, option menuiserie.

8 à 10 boîtes pouvant accueillir environ 50 livres chacune seront placées dans différents quartiers de la commune. L'implantation précise doit encore être déterminée. Néanmoins, nous pouvons déjà révéler que les deux premières boîtes seront inaugurées en mars, une dans le quartier du Centre, l'autre du côté de Joli-Bois. Nous vous tiendrons bien sûr informés du placement précis des boîtes à livres.

BINNENKORT BOEKENBOXEN IN SINT-PIETERS-WOLUWE

Het principe is simpel: iedereen kan, gratis en op elk moment, boeken in de box nemen of deponeren en zo, met anderen, leesplezier delen. Dankzij gemotiveerde inwoners werden er in SPW al enkele boekenboxen geïnstalleerd: in de Drevekens of in het Chalet Balis bijvoorbeeld. Op het initiatief van de schepen voor Cultuur, Caroline Persoons, installeert de gemeente binnenkort ook haar eerste boekenboxen.

Dit project beoogt verschillende doelstellingen en dimensies:

Cultuur: lezen en boeken ontdekken wordt zo voor iedereen binnen de wijken toegankelijk gemaakt.

Duurzame ontwikkeling: boeken worden gedeeld en krijgen een nieuw leven in plaats van in de vuilniszak of in een oude kast te verdwijnen.

Wijkleven en respect: de boxen worden op natuurlijke wijze beheerd en de geïnteresseerden zorgen ervoor dat het systeem werkt.

Educatief: de boxen werden ontworpen door de leerlingen van het technisch instituut Don Bosco, richting houtbewerking.

De gemeente krijgt in haar verschillende wijken zo 8 tot 10 boxen, elk goed voor ongeveer 50 boeken. De precieze plaats is nog te bepalen. Toch kunnen wij al onthullen dat de twee eerste boxen in maart in de Centrumwijk het licht zullen zien. Wij houden u natuurlijk op de hoogte van de precieze plaats van de boekenboxen.

À VENDRE

La commune met en vente les emplacements pour voiture et les caves dont elle est propriétaire situés dans les phases I et II du complexe immobilier «Les Venelles». Prix des emplacements pour voiture : le prix est fixé en fonction de la configuration de l'emplacement e t varie entre 17.400 € et 22.100 € par emplacement.

Prix de la cave externe à un emplacement pour voiture : 4.200 €.

Contact : service des Propriétés de la commune, 02/773.05.76, ggillis@woluwe1150.irisnet.be



TE KOOP

De Gemeente verkoopt de parkeerplaatsen en kelders waarvan zij eigenaar is gelegen in de fases I en II van het immobiëncomplex «De Drevekens».

Prijs van de parkeerplaatsen : de prijs wordt bepaald door de ligging van de parkeerplaats en schommelt tussen 17.400 € en 22.100 € per parkeerplaats. Prijs van de kelder zonder parkeerplaats : 4.200 €.

Contact : dienst Eigendommen van de Gemeente, 02/773.05.76, ggillis@woluwe1150.irisnet.be



DE NOUVELLES VOITURES PARTAGÉES À WSP

La société Ubeeqo, filiale d'Europcar, vient d'inaugurer, avec le soutien de la commune, cinq stations de voitures partagées sur le territoire de Woluwe-Saint-Pierre :

- Station Prisonniers Politiques : 6 av. des Prisonniers Politiques
- Station Cité de l'amitié : 45 avenue Pierre Vander Biest
- Station Au Bois : 501 rue au Bois
- Station White Star : 8 rue David van Bever
- Station Léopold II : 249 avenue de Tervueren

COMMENT ÇA FONCTIONNE ?

Le client peut réserver à l'endroit de son choix et pour la durée de son choix un véhicule, via l'application mobile Ubeeqo ou le site internet (<https://ubeeqo.com>). En fin de réservation, la voiture doit être redéposée sur son emplacement de départ. La tarification varie en fonction de l'utilisation (à partir de 3,5€/h, avec ou sans abonnement) et ceci 24/7. Les voitures mises à disposition sont des Volkswagen Up et des Golf, entièrement équipées (sièges chauffants, GPS, ...).

Plus d'infos : <https://ubeeqo.com>

Pour rappel, il existe aussi d'autres possibilités de carsharing à Woluwe-Saint-Pierre :

- **Cambio** : 5 stations (square Montgomery, parvis Sainte-Alix, avenue d'Ophem, rue P. Lancsweert, parvis des Franciscains). Infos : 02/227.93.02 - bruxelles@cambio.be - www.cambio.be
- **Zen Car** : 4 stations (square Montgomery, esplanade Paul Henri Spaak, rue de l'Eglise et parvis Sainte-Alix). Infos : 02/669.77.91 - www.zencar.eu
- **CozyCar** : un système de voitures partagées entre voisins. Infos : nba@taxistop.be - 02/227.93.07 - www.cozycar.be
- **Zipcar** : système de voitures partagées. Plus d'infos : service@zipcar.be - 0787/909.80 - www.zipcar.be
- **Drive Now** : location de voitures BMW et Mini. Infos : service@drive-now.be - 0800/601.63 - <https://be.drive-now.com>
- **Wibee** : la voiture des voisins. Plus d'infos : 0497/549.345 - info@wibee.be - <https://www.wibee.be>

NIEUWE DEELAUTO'S IN SPW

Het bedrijf Ubeeqo, een dochteronderneming van Europcar, opende zopas met de steun van de gemeente vijf nieuwe deelauto stations in Sint-Pieters-Woluwe:

- Station Politieke Gevangenen: Politieke Gevangenenlaan 6
- Station Vriendschapswijk: Pierre Vander Biestlaan 45
- Station Bos: Bosstraat 501
- Station White Star: David van Beverstraat 8
- Station Leopold II: Tervurenlaan 249

HOE WERKT HET?

De klant kan op de plaats en voor de duur naar keuze een auto reserveren via de mobiele applicatie Ubeeqo of via de website (<https://ubeeqo.com>). Na het gebruik moet de auto naar de startplaats worden teruggebracht. Het tarief varieert volgens het gebruik (vanaf €3,5/uur, met of zonder abonnement), en dit 24/7. De auto's die ter beschikking worden gesteld zijn volledig uitgeruste (verwarmde zetels, GPS,...) Volkswagens Up en Golf.

Meer informatie vindt u op: <https://ubeeqo.com>

Ter herinnering: er bestaan nog andere autodeelmogelijkheden in Sint-Pieters-Woluwe:

- **Cambio**: 5 stations (Montgomerysquare, Sinte-Aleidisvoorplein, Oppemlaan, P. Lancsweertstraat, Franciskanenvoorplein). Meer info: 02/227.93.02 - brussel@cambio.be - www.cambio.be
- **Zen Car** : 4 stations (Montgomerysquare, Paul Henri Spaak-Esplanadevoorplein, Kerkstraat en Sinte-Aleidisvoorplein). Meer informatie: 02/669.77.91 - www.zencar.eu
- **CozyCar**: een systeem van autodelen tussen burens. Meer informatie: nba@taxistop.be - 02/227.93.07 - www.cozycar.be
- **Zipcar**: autodelen. Meer info: service@zipcar.be - 0787/909.80 - www.zipcar.be
- **Drive Now**: BMW en Mini te huren. Meer info: service@drive-now.be - 0800/601.63 - <https://be.drive-now.com>
- **Wibee**: de wagen van de burens. Meer info: 0497/549.345 - info@wibee.be - <https://www.wibee.be>

UN BILAN POSITIF POUR L'OPÉRATION ROSE DE NOËL

Vu la forte affluence dans les commerces, la période des fêtes de fin d'année et ensuite celle des soldes sont propices à une recrudescence des vols. Pour lutter contre cette délinquance, les policiers de la zone de police Montgomery s'investissent chaque année sans compter, à l'occasion de l'opération «Rose de Noël». Le bilan de cette édition est très positif.

Cette opération existe depuis 2003 et est menée en partenariat par la zone de police Montgomery et les communes de Woluwe-Saint-Pierre, Woluwe-Saint-Lambert et Etterbeek.

Du 17 décembre 2016 au 8 janvier 2017, la présence policière a été renforcée sur le territoire des trois communes, en particulier dans les zones commerçantes. L'ensemble de la zone de police était engagée dans cette opération : équipes d'Intervention, inspecteurs de quartier, brigades cycliste et canine étaient présents sur le terrain de manière renforcée, dans les quartiers de Stockel, de Joli-Bois, du Centre et du Chant d'Oiseau. Ils ont aussi pu compter sur l'appui important des gardiens de la paix de Woluwe-Saint-Pierre.

Cette présence policière et des gardiens de la paix avait notamment pour objectifs de:

- dissuader les auteurs potentiels de faits répréhensibles;
- renforcer le sentiment de sécurité dans les quartiers concernés;
- entretenir ou établir des contacts avec les habitants et les commerçants dans le cadre d'une police de proximité.

Les patrouilles se voulaient avant tout préventives, rassurantes, accessibles et disposées à rendre service.

Si l'an dernier, l'opération «Rose de Noël» avait totalisé 413 heures de présence policière, cette année, 1.310 heures y ont été consacrées. Et avec succès puisque les patrouilles relatent des journées calmes, voire exceptionnellement calmes, et sans incidents majeurs.

Merci à tous nos policiers et gardiens de la paix pour leur travail remarquable au quotidien.

EEN POSITIEVE BALANS VOOR DE OPERATIE KERSTROOS

Gezien de grote toeloop in de handelszaken is de eindejaarsperiode, gevolgd door de solden, bevorderlijk voor een toename van het aantal diefstallen. Om deze misdaad te bestrijden leveren de politieagenten van de politiezone Montgomery jaarlijks grote inspanningen, meer bepaald naar aanleiding van de operatie "Kerstroos". De balans van deze editie is erg positief.

Deze operatie bestaat sinds 2003 en wordt in partnerschap gevoerd door de politiezone Montgomery en de gemeenten Sint-Pieters-Woluwe, Sint-Lambrechts-Woluwe en Etterbeek.

De politie-aanwezigheid werd van 17 december 2016 tot 8 januari 2017 binnen het grondgebied van de drie gemeenten verhoogd, en in het bijzonder in de handelswijken. De volledige politiezone werd in deze operatie betrokken: interventieploegen, wijkinspecteurs, fiets- en hondenbrigades waren allen op het terrein aanwezig, in de wijken van Stokkel, Mooi-Bos, het Centrum en Vogelzang. Ze konden ook rekenen op de belangrijke steun van de gemeenschapswachten van Sint-Pieters-Woluwe.

Deze aanwezigheid van de politie en van de gemeenschapswachten had met name als doel:

- de potentiële daders van strafbare feiten te ontraden;
- in de betroffen wijken te zorgen voor een veiligheidsgevoel;
- in het kader van de nabijheidspolitie contacten met de inwoners en de handelaars te onderhouden of aan te knopen.

De straatpatrouilles hadden als voornaamste doel preventief, geruststellend, toegankelijk en hulpverlenend op te treden.

Terwijl de operatie "Kerstroos" vorig jaar goed was voor een totaal van 413 uur politie-aanwezigheid, werden er dit jaar 1.310 uren aan besteed. Met succes, aangezien de patrouilles het hebben over rustige tot zelfs uitzonderlijk rustige dagen zonder grote incidenten.

Wij danken al onze politieagenten en gemeenschapswachten voor hun uitstekend werk, dag in dag uit.



ENQUÊTE PUBLIQUE :**CONSTRUISSONS ENSEMBLE LA
RÉGION BRUXELLOISE DE DEMAIN**

Le PRDD, Plan Régional de Développement Durable, rassemble des projets très concrets en matière de logement, mobilité, économie, cadre de vie, ... proposés par le Gouvernement bruxellois et construits autour des possibilités offertes par notre territoire, nos 161 km² !

Le Gouvernement soumet à enquête publique ce projet de Plan Régional de Développement Durable et son rapport sur les incidences environnementales.

La participation de tous les citoyens est essentielle : donnez votre avis jusqu'au 13/03/2017 :

Par Internet : www.prdd.brussels
 Dans les 19 communes bruxelloises
 Au bip.brussels (rue Royale 24 - 1000 Bruxelles)
 Au CCN (rue du Progrès 80 - 1030 Schaerbeek)

Vous pouvez également envoyer vos remarques auprès de perspective.brussels, Enquête publique – PRDD, rue de Namur 59, 1000 Bruxelles.

Plus d'infos sur www.prdd.brussels

OPENBAAR ONDERZOEK :**SAMEN BOUWEN WE AAN HET
BRUSSELS GEWEST VAN MORGEN**

In het GPDO, Gewestelijk Plan voor Duurzame Ontwikkeling, stelt de Brusselse Regering een aantal zeer concrete projecten voor die verband houden met huisvesting, mobiliteit, economie, leefomgeving, ... Alle voorstellen steunen op de mogelijkheden die geboden worden door ons grondgebied van 161 km²!

De Regering organiseert een openbaar onderzoek over het ontwerp van Gewestelijk Plan voor Duurzame Ontwikkeling en het bijhorende milieueffectenrapport.

De inspraak van alle Brusselaars is essentieel : geef je mening tot 13/03/2017 :

Op www.gpdo.brussels
 In de 19 Brusselse gemeenten
 Bij bip.brussels (Koningsstraat 2-4 - 1000 Brussel)
 In het CCN (Vooruitgangstraat 80 - 1030 Schaarbeek)

Je kan je opmerkingen ook sturen naar perspective.brussels, Openbaar onderzoek - GPDO, Naamsestraat 59, 1000 Brussel.

Meer info : www.gpdo.brussels



2017

**COLLECTE DES PETITS DÉCHETS CHIMIQUES MÉNAGERS
OPHALING VAN HUISHOUDELIJK CHEMISCH AFVAL**

ADRESSE / ADRES	HEURES / UREN	DATES/ DATA
Pl. Dumon plein – Av. Orbanlaan	16.00-16.45	01/03, 03/05, 05/07, 06/09
Av de la Perspective- Perpectiefiaan (côté-kant av. P. Vander Biestlaan)	16.00-16.45	01/02, 05/04, 07/06, 02/08, 04/10, 06/12
Parvis Ste-Alix – St. Aleidisvoorplein	16.00-16.45	08/02, 08/03, 12/04, 10/05, 14/06, 12/07, 09/08, 13/09, 11/10, 08/11, 13/12
Av. du Hockeylaan (Parvis de l'Eglise St-Paul)	17.00-17.45	08/03, 10/05, 12/07, 13/09, 08/11
Pl. de l'Orée – Bosrandplaats	17.00-17.45	08/02, 12/04, 14/06, 09/08, 11/10, 13/12
Maison communale – Gemeentehuis	18.00-18.45	08/02, 08/03, 12/04, 10/05, 14/06, 12/07, 09/08, 13/09, 11/10, 08/11, 13/12
Parvis des Franciscains/ Franciskanenvoorplein	18.00-18.45	15/02, 15/03, 19/04, 17/05, 21/06, 19/07, 16/08, 20/09, 18/10, 20/12

Plus d'infos : <https://www.arp-gan.be/fr/>
 Meer info : <https://www.arp-gan.be/nl/>

PARKING EXTÉRIEUR DU STOCKEL SQUARE : 2€ POUR LA SOIRÉE

Nous vous informons que le parking extérieur du Stockel Square est accessible 24/24, 7j/7. Une formule spéciale vous est proposée en soirée et la nuit. En effet, de 19h à 8h du matin, vous ne payez votre emplacement de parking que 2€, quel que soit le temps que vous y restez (et même 1,5€ si vous ne restez qu'une heure). Nous vous rappelons également que le parking souterrain est ouvert du lundi au samedi de 6h30 à 20h.

Par ailleurs, la commune et Interparking, gestionnaire du parking du Stockel Square, collaborent étroitement pour analyser ensemble d'autres formules avantageuses de stationnement afin de soutenir le commerce local. Nous ne manquerons pas de vous en informer ultérieurement.



BUITENPARKING VAN DE STOCKEL SQUARE: 2€ VOOR DE HELE AVOND

Wij informeren u dat de buitenparking van Stockel Square 24u/24, 7d/7 toegankelijk is. 's Avonds en 's nachts kunt u genieten van een bijzonder aanbod. Van 19u tot 8u 's ochtends betaalt u zo inderdaad slechts €2, ongeacht hoe lang u parkeert (en zelfs €1,5 als u slechts één uur blijft). Wij herinneren u er ook aan dat de ondergrondse parking open is van maandag tot zondag van 6u30 tot 20u.

Bovendien werken de gemeente en Interparking, die de parking van Stockel Square beheert, nauw samen om andere voordelige parkeerformules uit te werken om de lokale handel te ondersteunen. Wij houden u op de hoogte!

LA PROBLÉMATIQUE DES CARTES PLASTIQUES «J'ACHÈTE VOTRE AUTO PLUS CHER»

Des habitants nous ont signalé la présence de nombreuses cartes plastifiées «J'achète votre auto plus cher», apposées sur les vitres latérales des voitures dans leur quartier. Cette véritable pollution contrevient à l'article 18 du Règlement général de police : il est en effet défendu à quiconque d'apposer des réclames ou imprimés sur les véhicules.

Malheureusement, la commune et la zone de police ont peu de prise sur ce phénomène répandu dans toute la Région bruxelloise. Des dizaines de cartes collectées par nos agents ont été passées au crible. Pas une seule des firmes renseignées n'a pignon sur rue. Aucune adresse reconnue, pas d'inscription à la banque carrefour des entreprises, les numéros de GSM sont prépayés et donc anonymes. Les 18 autres communes de la Région, consultées pour savoir si elles avaient des moyens efficaces de lutte contre la diffusion de ces cartes, arrivent au même constat. Dès lors, la seule solution est le flagrant délit, via la présence de policiers en civil. Il faudra cependant être patient car la police fait toujours l'objet de mesures spécifiques liées au niveau 3 de menace terroriste, ce qui rend difficile la mise en place de telles actions de surveillance. Les autorités ont donc bien connaissance de ce problème et souhaitent y mettre un terme. La fin des cartes prépayées devrait y contribuer.

En attendant, nous tenons également à rappeler qu'il est interdit de se débarrasser de ces cartons sur la voie publique. Si vous en trouvez sur votre voiture, attendez de pouvoir les jeter dans une poubelle. La propreté de nos rues dépend aussi de la bonne collaboration de tous les citoyens.

HET PROBLEEM VAN DE PLASTIC "IK KOOP UW AUTO"-KAARTEN

Een inwoner meldde ons dat er in zijn wijk erg veel plastic kaartjes "Ik koop uw auto" op de zijdelingse autoruiten worden geplaatst. Deze regelrechte vervuiling druist in tegen artikel 18 van het algemeen politiereglement: het is inderdaad verboden om reclame of drukwerk op auto's te plaatsen.

Helaas hebben de gemeente en de politiezone weinig vat op dit fenomeen, dat wijdverbreid is binnen het Brussels Gewest. Onze agenten hebben tientallen kaarten verzameld en geanalyseerd. Geen enkel bekend adres, geen ondernemingsnummer, de voorafbetaalde gsm-nummers zijn anoniem. De 18 andere gemeenten van het Gewest werden geraadpleegd om te zien of ze over efficiënte bestrijdingsmiddelen tegen deze kaarten beschikken, maar de situatie is daar identiek. De enige oplossing is daarom de overtreders op heterdaad te betrappen, via de aanwezigheid van politieagenten in burger. Enig geduld wordt hierbij gevraagd, omdat de politie nog steeds bijzondere taken moet uitoefenen in het kader van de terreurdreiging op niveau 3, waardoor dergelijke bewakingsacties moeilijk zijn. De autoriteiten zijn op de hoogte van dit probleem en wensen er paal en perk aan te stellen. Het einde van de voorafbetaalde telefoonkaarten zou hiertoe moeten bijdragen.

Ondertussen herinneren we u eraan dat het verboden is om deze kaartjes op de openbare weg te gooien. Indien u er eentje op uw auto vindt, gooi ze dan in een vuilnisbak weg. De netheid van onze straten is ook een zaak van de goede samenwerking van alle burgers.

LE POINT SUR LE CHANTIER DU BOULEVARD DE LA WOLUWE

Chacun a pu constater le bon avancement du chantier de réaménagement du Boulevard de la Woluwe et de la prolongation de la ligne de tram 94. Les deux nouvelles chaussées principales sont terminées, les premiers tronçons de la voie de tram sont posés. Les premiers supports d'éclairage public et de la ligne d'alimentation du tram sont en place.

Si le chantier connaît quelques aléas sur le territoire de Woluwe-Saint-Lambert suite à un recours au Conseil d'Etat, les travaux se poursuivent normalement sur le territoire de Woluwe-Saint-Pierre et vont même être accélérés dans les prochaines semaines. L'aménagement de la chaussée latérale, des pistes cyclables et des trottoirs devrait être terminé d'ici l'été.

Une phase un peu délicate va se dérouler **durant la semaine des vacances de carnaval. Le carrefour de la rue de la station sera fermé à la circulation du vendredi 24 février au soir jusqu'au dimanche 5 mars.** Durant cette semaine, la STIB procédera à la pose des voies dans le carrefour et l'entrepreneur aménagera les extérieurs du carrefour.

La circulation sera déviée à partir du carrefour formé par la rue au Bois et la rue Kelle par celle-ci vers l'avenue Parmentier pour gagner l'avenue de Tervuren. En venant du quartier du centre, il faudra gagner l'avenue de Tervuren par l'avenue Jules De Trooz.

L'accès aux quartiers de Stockel, Kelle et Konkel sera possible par le carrefour de la rue Voot.

Un fléchage sera installé à l'initiative de Bruxelles-Mobilité.

EEN STAND VAN ZAKEN ROND DE WERF IN DE WOLUWELAAN



Iedereen kan zelf vaststellen dat de werf voor de heraanleg van de Woluwelaan en de verlenging van tramlijn 94 goed vordert. De twee nieuwe hoofdlanen zijn klaar en de eerste delen van de tramsporen zijn gelegd. De eerste voorzieningen voor de openbare wegverlichting en de elektriciteit voor de tram zijn geplaatst.

Hoewel de werf op het grondgebied van Sint-Lambrechts-Woluwe door een beroepsprocedure bij de Raad van State wat spanningen kent, gaan de werken op het grondgebied SPW normaal door en worden ze in de volgende weken zelfs versneld. De aanleg van de zijdelingse laan, de fiets- en voetpaden zouden tegen de zomer klaar moeten zijn.

Een ietwat delictere fase vindt plaats tijdens de week van de krokusvakantie. **Het kruispunt van de Stationsstraat zal van vrijdag 24 februari 's avonds tot zondag 5 maart afgesloten zijn voor het verkeer.** Tijdens die week legt de MIVB de sporen aan op het kruispunt en legt de aannemer de buitenzijde aan van het kruispunt.

Het verkeer wordt naar de Tervurenlaan omgeleid vanaf het kruispunt Bosstraat-Kellestraat, door de Kellestraat richting Parmentierlaan. Vanaf het Centrum moet bereikt u de

Tervurenlaan via de Jules de Troozlaan.

De toegang tot de wijken Stockel, Kelle en Konkel is dan mogelijk via het kruispunt van de Vootstraat.

BrusselMobiliteit voorziet een bewegwijzering.

RÉNOVATIONS ET PLANTATIONS AVENUES DES CACTUS ET DES FOUGÈRES

En ce début d'année 2017, les travaux de rénovation des trottoirs se poursuivent dans l'avenue des Fougères et continuent dans l'avenue des Cactus.

Les services communaux ont informé la population de l'évolution des travaux. À cette occasion, un sondage a été proposé afin de recueillir l'avis des habitants.

C'est ainsi que :

Le Photinia a été retenu à l'unanimité pour l'avenue des Fougères

Le cerisier à double Floraison (Prunus x subhirtella) a été retenu à la majorité des votes (64%) pour l'avenue des Cactus.

La plantation sera réalisée dès que possible, en dehors des périodes de gel et avant la fin du mois de mars 2017.



RENOVATIES EN BEPLANTINGEN IN DE CACTUSLAAN EN DE VARENLAAN

Begin 2017 gaan de voetpadrenovatiwerken in de Varenlaan verder, daarna is de Cactuslaan aan de beurt.

De gemeentediensten informeerden de bevolking van de evolutie van de werken. Bij deze gelegenheid werd een enquête gehouden om het advies van de inwoners in te winnen.

Zo werd:

de glansmispel unaniem gekozen voor de Varenlaan;

de winterbloeiende sierkers (Prunus x subhirtella) met een meerderheid van de stemmen (64%) weerhouden voor de Cactuslaan.

De beplantingen komen er zo snel mogelijk, buiten de vriesperiodes en vóór het einde van de maand maart 2017.

Nouveaux commerçants

DE WOLUWE-SAINT-PIERRE

Chaque mois, nous vous présentons les commerces qui ont ouvert récemment à Woluwe-Saint-Pierre ou à proximité directe et qui contribuent au dynamisme économique de notre commune.

Au Cent vins et Un, nouveau caviste au Chant d'Oiseau

Michel Plisnier, passionné de vins, vient d'ouvrir une boutique dans le quartier du Chant d'Oiseau. Il y propose des vins originaux, provenant presque exclusivement de petits vignerons français. Actuellement, 150 références sont disponibles, ainsi qu'une vingtaine d'alcools et de spiritueux (Whisky, Gin, Bourbon, Armagnac, etc). La gamme de produits est amenée à s'étoffer avec le temps. Des dégustations et événements seront régulièrement organisés.

121 drève de Nivelles, 1150 Woluwe-Saint-Pierre.

Ouvert jeudi, vendredi et samedi de 10h30 à 19h.

0496/518.702 – aucentvinsetun@hotmail.com - Facebook : Au Cent Vins et Un



ReFuel, une cantine de qualité dans le Centre

De bons petits plats frais et préparés maison. Tel est le concept du ReFuel Eatery & Juicery qui s'est installé sur la place des Maïeurs. On peut y déguster des hamburgers, des bagels, des sandwiches originaux (guacamole, houmous, saumon fumé, etc.), des jus de fruits et légumes, des petits-déjeuners, mais aussi des plats plus traditionnels comme les pâtes ou le steak. Le tout avec des ingrédients de qualité (pain provenant de «La Fleur du Pain», pâtisseries de chez «Les Tartes de Françoise», beaucoup de légumes bio et locaux, etc). Le restaurant propose aussi ses plats à emporter ou à la livraison.

1 place des Maïeurs, 1150 Woluwe-Saint-Pierre. Ouvert du lundi au samedi de 8h à 18h.

0479/047.791. Facebook : ReFuel Eatery & Juicery Brussels



IZEO, du «fast good» en self-service

IZEO, c'est un self-service moderne, avec des préparations maison à base de produits frais, dans un environnement épuré, jeune et chaleureux à la fois. Les focaccias (au thon, à la saucisse italienne, au speck, au saumon, etc.) et pâtes fraîches (à la truffe, al ragù, etc.) sont les plats phares. Des soupes, assiettes froides, petits-déjeuners et desserts sont également disponibles. Tout est préparé maison, chaque matin. Les plats peuvent être mangés au restaurant (80 places assises) ou emportés.

96A rue de l'Église (dans le Stockel Square), 1150 Woluwe-Saint-Pierre.

Ouvert du lundi au samedi de 7h à 19h30. 02/772.42.14.



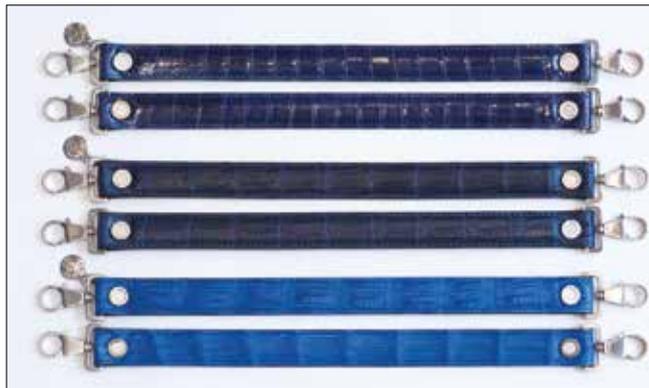
Les brocantes du Centre reprennent le 12 février

Rendez-vous le dimanche 12 février de 6h à 13h dans le parking du Colruyt de la rue René Declercq pour la première brocante du Centre de cette année 2017. La brocante sera ensuite organisée chaque deuxième dimanche du mois, comme d'habitude.

Infos et réservations des emplacements (15€) chez

Luc Verfaille du Stanje : 02/762.02.20.





FRANÇOIS RÉNIER PARIS
VOUS SOUHAITE UNE MAGNIFIQUE

**SAINT-VALENTIN
2017**



Bruxelles | Paris | Rome | Tokyo | Uzès

Boutique **Stockel** - Rue de l'Église, 100 - 1150 Bruxelles
Ouvert du mardi au samedi, de 10h à 13h et de 14h à 18h30
T : 02/770 45 55 - www.francoisrenierparis.be

Un luxe inattendu...
Conçu et fabriqué artisanalement en France

  François Renier Paris Belgique

Participez au

MOIS DU DEVELOPPEMENT DURABLE

Sous le signe de la **TRANSITION ÉNERGÉTIQUE**

PROJECTIONS ATELIERS RENCONTRES VISITES

15/02 >

Neem deel aan de

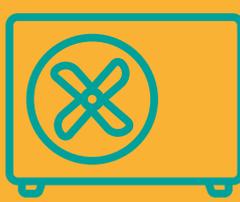
MAAND VAN DE DUURZAME ONTWIKKELING

In het teken van de **ENERGIETRANSITIE**

FILMVERTONINGEN WORKSHOPS ONTMOETINGEN BEZOEKEN

WWW.AGENDA21WOLUWE1150.BE - 02/773 06 76





**3^{ème} ÉDITION DU MOIS
DU DÉVELOPPEMENT DURABLE :**
15/02 AU 15/03/2017

**SOUS LE SIGNE DE
LA TRANSITION ÉNERGÉTIQUE**

**CONSTRUIRE UN AVENIR ÉNERGÉTIQUE
RESPONSABLE ? LES SOLUTIONS SONT LÀ :**
ENSEMBLE FAISONS LE PREMIER PAS !

La commune de Woluwe-Saint-Pierre, en partenariat avec le réseau local des associations environnementales et de développement durable, vous a concocté un programme haut en couleur pour le «Mois du développement durable 2017». Tout au long de ce mois, venez booster vos connaissances sur l'énergie, échanger et découvrir des enjeux et des exemples spécifiques à votre commune.

**3^e EDITIE VAN DE MAAND
VAN DE DUURZAME ONTWIKKELING:**
15/02 TOT 15/03/2017

**IN HET TEKEN VAN
DE ENERGIETRANSITIE**

**BOUWEN AAN EEN VERANTWOORDE
ENERGIETOEKOMST? DE OPLOSSINGEN BESTAAN:**
LATEN WE SAMEN DE EERSTE STAP ZETTEN!

Samen met het lokale netwerk van milieuverenigingen en verenigingen voor duurzame ontwikkeling heeft de gemeente Sint-Pieters-Woluwe u een divers programma samengesteld voor de "Maand van de duurzame ontwikkeling 2017". Kom tijdens deze maand uw kennis en ervaring rond energie aanscherpen en ontdek waar het specifiek in uw gemeente rond draait.

AU PROGRAMME :

16/02 : Inauguration «Demain et après» - W:Hall - 14h30-20h30 - Venez découvrir ou revoir le film DEMAIN et laissez-vous inspirer par des solutions concrètes et locales présentées en marge du film au sein du «**FORUM DU DÉVELOPPEMENT DURABLE**». Une occasion de rencontrer les associations et citoyens de Woluwe-Saint-Pierre actifs localement (solidarité de quartier, mobilité, potagers, alimentation durable...), des animations ludiques et festives et, un concours photo «Energie box». Petite restauration durable sur place.

18/02 : Visite de chantier d'une construction écologique : l'habitat groupé Longue Vue - Rue Longue 170 WSP - 10h-11h=1^{ère} visite, 11h-12h=2^{ème} visite.

20/02 : Ciné-débat : Projection du film «Power to change – La Rébellion énergétique» organisée par le Quartier durable du Chant d'Oiseau - Maison NDCO, av. des Franciscains 3A WSP - 20h.

21/02 : Atelier : «Tout savoir sur le Chauffe-eau solaire thermique» organisé par Les ateliers de la rue Voot - Rue Voot 91 WSL - 19h-21h30.

02/03 : Rencontre énergie : «Apprenez à économiser l'électricité !» organisé en partenariat avec la Maison de l'Energie (MEH) – av. van der Meerschen 164 - 18h-20h.

06/03 : Visite guidée «BIB de lettertuin», première bibliothèque publique passive de Belgique... avenue des Grands Prix 63 WSP - 19h30-20h30.

09/03 : Rencontre énergie : «Apprenez à économiser sur le chauffage !» organisé en partenariat avec la Maison de l'Energie (MEH) - Salle Kontakt, 54 avenue Orban -18h-20h.

11/03 : Visite des infrastructures de votre centre sportif «Sportcity» : quelle stratégie énergétique ? – Sportcity, 2 avenue Salomé -14h-15h.

14/03 : Trucs et astuces pour entretenir son chauffe-eau solaire thermique organisé par Les ateliers de la rue Voot - Rue Voot 91 WSL - 18h30-21h30.

Inscriptions souhaitées, places limitées.

Programme détaillé sur :

www.agenda21woluwe1150.be – ou via 02/773.06.76 – agenda21@woluwe1150.irisnet.be

OP HET PROGRAMMA STAAT:

16/02: Inhoudiging : “Demain et après” - W:Hall - 14h30-20h30 - Kom de film “DEMAIN” (her)zien en laat u inspireren door concrete en lokale oplossingen die u binnen het “**FORUM VAN DE DUURZAME ONTWIKKELING**” in de marge van de film worden voorgesteld. Dit is dé gelegenheid om de verenigingen en burgers van Sint-Pieters-Woluwe die lokaal actief zijn (wijksolidariteit, mobiliteit, moestuinen, duurzame voeding...) te ontmoeten en te genieten van ludieke en feestelijke animaties evenals van de “Energiebox”-fotowedstrijd. Kleine duurzame restauratie.

18/02 : Bezoek van een ecologische bouwwerf: de collectieve woning Longue Vue - Langestraat 170 SPW- 10u-11u=1e bezoek, 11u-12u=2e bezoek.

20/02 : Film + debat: Vertoning van de film “Power to change – La Rébellion énergétique” georganiseerd door de duurzame wijk Vogelzang - Maison NDCO, Franciskanenlaan 3A SPW- 20u.

21/02: Atelier over de thermische zonneboiler: “Tout savoir sur le Chauffe-eau solaire thermique” georganiseerd door Les ateliers de la rue Voot -Vootstraat 91 SLW - 19u-21u30.

02/03 : Energie-info: “Hoe electriciteit sparen?” georganiseerd in partnerschap met het Energiehuis- Van der Meerschenlaan 164 - 18u-20u.

06/03 : Geleid bezoek “BIB de lettertuin”, eerste energie-passieve openbare bibliotheek van België... Grote Prijzenlaan 63 SPW - 19u30-20u30.

09/03 : Energie-info: “Hoe verwarming sparen?” georganiseerd in partnerschap met het Energiehuis - Kontakt, Orbanlaan 54 -18u-20u.

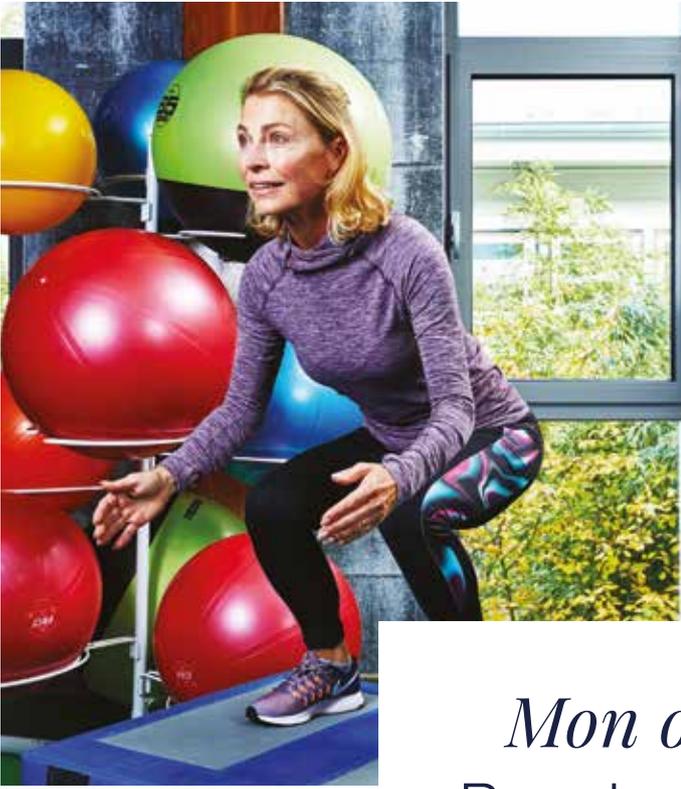
11/03 : Bezoek van de infrastructuur van uw Sportcity-sportcentrum: welke energiestrategie? – Sportcity, Salomélaan 2 -14u-15u.

14/03 : Tips om zijn thermische zonneboiler te onderhouden georganiseerd door Les ateliers de la rue Voot - Vootstraat 91 SLW - 18u30-21u30.

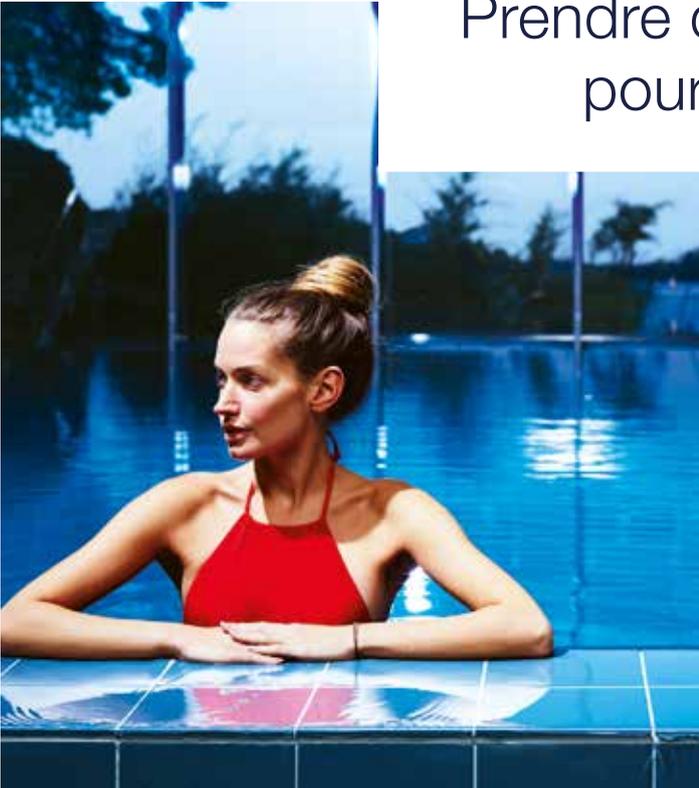
Graag inschrijven, aangezien de plaatsen beperkt zijn.

Het gedetailleerde programma vindt u op:

www.agenda21woluwe1150.be – of via 02/773.06.76 – agenda21@woluwe1150.irisnet.be



Mon objectif:
Prendre du temps
pour moi



Quels que soient vos objectifs, devenez membre d'un club qui tient *toujours* ses promesses. Nous garantissons que vous sentirez la différence en **90 jours***

*Devenez membre ce mois-ci et profitez de notre garantie 100% satisfait en 90 jours. Offre sous conditions.

Aspria Brussels Royal La Rasante
Rue Sombre 56 - 1200 Bruxelles

Tel: +32 2 609 19 10
aspria.com/90jours

ASPRIA
Be More

Actus sport 1150

Nouveau : Initiation au jogging au Wolu Sports Park

Vous avez souvent pensé à vous lancer, mais vous vous êtes toujours trouvé de bonnes raisons de postposer la mise en œuvre de vos non moins bonnes résolutions ? Cette fois, plus d'excuses possibles... Grâce au programme sur mesure établi par «Je cours pour ma forme» et le cadre magique de Wolu Sports Park, nous vous proposons de (re)découvrir le jogging.

Quand ? A partir du jeudi 16 mars. Comment ? Par groupe encadré par un coach sur une distance de 0 à 5 kilomètres. Le programme, parfaitement adapté aux débutant(e)s, est établi sur 12 semaines, à raison de 3 sorties par semaine (mardi, jeudi à 19h et dimanche à 10h), l'objectif étant de pouvoir courir 5 kilomètres à la fin du programme. Le tarif ne dépasse pas les 50€. En septembre, il y aura 2 sessions : 1 pour les débutants (0-5km) et 1 pour les «avancés» (5-10km), en fonction de la demande.

Nous recherchons encore des coaches, invités à suivre une courte formation au mois de février. Renseignements : vplenevaux@woluwe1150.irisnet.be ou 02/773.07.88.



Alice Vrinat en or à la Coupe du Monde de Taekwon-Do ITF

Félicitations à Alice Vrinat qui a porté haut les couleurs de Woluwe-Saint-Pierre et de son club où elle s'entraîne à Sportcity (ITF Brussels) lors de la sixième Coupe du Monde de Taekwon-Do ITF. A Budapest, Alice a en effet remporté la médaille d'or en combat en écartant l'Ukraine après la Norvège en demi-finale.

La Coupe du monde a réuni plus de 1850 compétiteurs venus de 58 pays et de 236 écoles différentes. L'école ITF Brussels, créée en 2005 par Virginia Dionisi (Championne du Monde 2009 et Championne d'Europe 2008), était représentée en Hongrie par 5 compétiteurs, 2 coaches et 1 arbitre.

3^e tournoi d'hiver du T.C. les Églantiers

Lors des fêtes de fin d'année, plus de 180 joueurs de tennis se sont disputés les meilleures places pour cette 3^e édition tennistique débutant le 22/12/2016 et se terminant le 02/01/2017. Cette compétition qui s'est déroulée dans la bonne humeur et la convivialité s'inscrit comme une valeur sûre dans les tournois hivernaux de la capitale. Rendez-vous lors du prochain tournoi de double du T.C. Les Églantiers, la première semaine de juillet 2017.

De nouveaux dirigeants pour l'Orée

Une nouvelle équipe dirigeante a été choisie par l'Assemblée générale du Royal Orée le 30 novembre. C'est Benoît Van Cotte qui chapeaute la nouvelle structure. Il succède à Benoît Wolter, après 7 ans de bons et loyaux services. Le passage de témoin symbolique a eu lieu lors du traditionnel et sympathique drink de Noël, en présence de nombreux administrateurs et membres des sections hockey, tennis, bridge et padel.



Benoît Van Cotte, nouveau Président de l'Orée (à gauche sur la photo), lors du drink de Noël du club

LA VIE COMMUNALE en images

HET LEVEN IN DE GEMEENTE in foto's

Woluwe-Saint-Pierre fête Noël

Cette année, pour la première fois, un marché de Noël était organisé dans chaque quartier de la commune. Le plus grand d'entre tous, le Xmas Festival, a une nouvelle fois attiré les foules, à l'occasion d'un événement rassemblé sur cinq jours et concentré au cœur de la place Dumon. Pour sa quatrième édition, le Xmas Festival a vraiment trouvé sa vitesse de croisière. Le marché de Noël du quartier du Centre a quant à lui vécu une belle première. Une vingtaine d'échoppes de qualité étaient rassemblées sur la place des Maieurs, le même jour que la brocante de Noël du Centre. Au vu des échos positifs, une deuxième édition sera organisée l'année prochaine, avec certainement encore plus de participants. Joli-Bois, le Chant d'Oiseau et Saint-Paul (marché du 250) ont également profité de la magie des fêtes de fin d'année.

Sint-Pieters-Woluwe viert Kerst

Voor het eerst werd dit jaar in elke wijk van onze gemeente een kerstmarkt georganiseerd. De grootste was natuurlijk het Xmas Festival, dat weerom eens massa's mensen gelokt heeft gedurende 5 dagen op het Dumonplein. Het was al de vierde keer dat het Xmasfestival werd georganiseerd en zit nu echt op kruissnelheid.

De kerstmarkt van de Centrumwijk heeft er een geslaagde eerste editie op zitten. Een twintigtal kwaliteitsstandjes stonden er op het Meiersplein, dezelfde dag als de kerststroommarkt. Gezien de positieve commentaren wordt er overwogen om ook volgend jaar weer een kerstmarkt te organiseren met wellicht nog meer deelnemers. Mooi-Bos, Vogelzang en Sint-Paulus (kerstmarkt in de 250) werden ook ondergedompeld in de magie van de eindejaarsfeesten.



Eric Stinghambert, Patricia Coenraets, Eduardo Cucciarelli et Stan Arte, vainqueurs du Festival des Artistes en Art Plastique organisé dans le cadre du Xmas Festival.





Un concours de décoration de vitrines était organisé cette année à Stockel. Valérie Gillyns d'Éclat Cacao a remporté le Prix du Jury, à égalité avec Michils Opticiens, tandis que Power Vap a gagné le Prix du Public. M. Pascal Delhaye, dont le bulletin de vote a été tiré au sort, a remporté un bon d'achat d'une valeur de 50€ à dépenser dans l'un des commerces participants.



Goûter de Noël de STJ

Comme chaque année à pareille époque, les seniors membres de l'ASBL Soleil des Toujours Jeunes ont pu profiter d'une après-midi de fête à la salle Fabry de la maison communale, le mardi 6 décembre. Au programme : un délicieux goûter, un concert du chœur Nuovo Marco, la découverte du programme d'activités 2017, des cadeaux, des rires et de la bonne humeur.



Plongée adaptée : une 1^{ère} mondiale à Sportcity



L'ASBL Plongée adaptée Bruxelles a organisé le 18 décembre à Sportcity une première mondiale : neuf personnes handicapées (aveugle, paralysés, sclérose en plaques, et autres handicaps) ont nagé, en six heures, plus de 16 kilomètres en apnée. La nage en apnée est une discipline difficile et exigeante, même pour les valides ! La performance accomplie par ces neuf sportifs handicapés est donc un véritable exploit. Le but de cette journée était de montrer que le handicap n'empêche ni l'apnée ni la plongée avec bouteilles. Plongée adaptée Bruxelles propose un encadrement à toutes les personnes souhaitant en profiter. Il suffit d'être ou de se faire membre de la fédération, LIFRAS. Les entraînements ont lieu tous les dimanches de 17h30 à 18h30. Pour tout renseignement, n'hésitez pas à contacter Damien Helbig (0475/581.070 - damien.helbig@gmail.com) ou Alexis Servaes (0477/437.217 - alexis.servaes@gmail.com).



Le Kibubu récolte 2.272€ pour Viva For Life



Les jeunes du club de rugby du Kibubu s'étaient lancés un beau défi le 17 décembre : réaliser 1.000 passes consécutives entre les deux terrains d'entraînement du club (Cité de l'Amitié et Kappelveld) et récolter un maximum d'argent pour Viva for Life en se faisant parrainer. Mission plus que réussie puisque le club a donné 2.272€ à l'opération de la RTBF, dans le but de venir en aide aux enfants défavorisés.



Marathon des Lettres : merci pour votre soutien à Teodora



Chaque année autour du 10 décembre, Amnesty International invite le public à se mobiliser en faveur de certaines personnes victimes de violations de leurs droits humains, via le «Marathon des lettres». L'objectif est de faire signer (ou écrire) un maximum de lettres pour réclamer justice en faveur de ces personnes. Cette année, la section locale de Woluwe vous proposait de soutenir Teodora Del Carmen Vásquez du Salvador, condamnée à 30 ans de prison pour homicide aggravé après avoir accouché d'un enfant mort-né. Une soixantaine de lettres ont été signées et une trentaine de cartes portant un message de solidarité pour Teodora ont été écrites (elles lui seront envoyées personnellement), tandis que la pétition en faveur de sa libération a recueilli une cinquantaine de signatures. La section locale d'Amnesty vous remercie pour votre participation.



Nouveaux locaux pour la Croix-Rouge rue François Gay



La Croix-Rouge de WSP a inauguré son nouveau siège au n°76 de la rue François Gay le 21 décembre, dans un bâtiment relevant de la commune. Grâce à cet espace, la section locale pourra tout prochainement remettre sur pied un service de prêt de matériel. Les autres activités de la Croix-Rouge de WSP comprennent : les cours de formation en premiers secours, la présence sur la plupart des événements organisés par la commune, les tournées pour fournir de la nourriture et un peu de chaleur humaine aux plus démunis ou encore les formations pour les plus jeunes sur les premiers gestes qui sauvent. Bravo à tous les bénévoles qui s'y investissent.

Rencontre avec le coordinateur du projet de la commune au Nord Kivu (Congo)



En fin d'année 2016, le coordinateur du projet de coopération internationale communale du Nord Kivu, M. Augustin, s'est rendu à WSP. Sa visite fut l'occasion de présenter aux Wolusapétrusiens la manière dont le projet de réhabilitation des services État civil et Population se réalise à Goma. Il expliqua l'utilisation des nouvelles technologies dans le cadre du recensement.

La récolte d'informations a été effectuée avec des appareils de type smartphone. Cette méthodologie a permis de procéder simultanément au recensement et à l'informatisation de celui-ci. Les données ont été traitées par un ordinateur central à la suite de leur réception par Wi-Fi au départ des appareils de recensement.

Exposition du Cercle d'Art de Woluwe-Saint-Pierre

Le Cercle d'Art de notre commune a organisé son exposition annuelle du 30 novembre au 4 décembre dans la salle Forum du W:Hall. Le vernissage, le 29 novembre, a attiré un nombreux public, venu admirer les œuvres très variées des artistes, parmi lesquelles beaucoup de peintures. Rendez-vous en 2017, à l'occasion des 65 ans du Cercle d'Art.



L'émotion en couleurs et matières à l'Espace des 4 Saisons



Monique Coos et Martine Huybrechts, deux peintres à la personnalité artistique très différente, ont exposé leurs œuvres à l'Espace des 4 Saisons, du 28 novembre au 11 décembre, sur le thème "Émotions en couleurs et matières". L'Espace des 4 Saisons a pour but d'encourager l'expression artistique et culturelle sous toutes ses formes : la musique, le théâtre, les arts plastiques ainsi que toute autre représentation culturelle.



Le 1er décembre, journée mondiale de lutte contre le SIDA



À cette occasion, un stand de sensibilisation et d'information était visible sur la place des Maïeurs. P.A.J. (service de prévention de Woluwe-Saint-Pierre) et le Planning familial tenaient à être présents sur ce lieu de passage fort fréquenté durant le temps de midi afin de sensibiliser un maximum de personnes contre cette maladie qui peut toucher n'importe qui. L'action menée a été un succès : les passants se sont montrés intéressés par le sujet et ont accepté de porter le ruban rouge en signe de solidarité. Au total, 406 personnes, dont essentiellement des jeunes provenant des écoles à proximité, ont été touchées par l'action. Plus d'infos : la Plate-Forme Prévention Sida au 02/733.72.99 ou le Planning Familial de Woluwe-Saint-Pierre au 02/762.00.67.

Donnerie à la Villa François Gay

Le bonheur de donner, la joie de dénicher l'objet qui va nous être utile, un brin de causerie. Une équipe de bénévoles nombreuse assurait l'accueil. Des cadeaux quasi neufs sont venus alimenter le magasin social du 250 avenue Parmentier et des mètres-cubes d'objets ont pu être remis aux Petits riens. Franc succès de la donnerie de la Villa François Gay le 10 décembre dernier !



Anniversaires / Verjaardagen



Chaque mois, nous mettons à l'honneur les centenaires et les couples qui fêtent leurs noces d'or, de diamant, de brillant et de platine. Si c'est votre cas, n'hésitez pas à contacter le secrétariat communal (02/773.05.14). Vous serez conviés, avec votre famille, à une réception à l'hôtel communal.



GOUDEN BRUILOFT – 26/11/17

Op zaterdag 26 november vierden **Meneer en Mevrouw Van Reusel-Puttemans** hun 50ste huwelijksverjaardag. Meneer was lifttechniek bij Schindler, waar hij in verschillende diensten heeft gewerkt. Mevrouw is een bezige bij en sociaal geëngageerd. Ze heeft zich gedurende jaren ingezet voor haar medemens door haar medewerking te verlenen aan: de Ziekenzorg, de pastorale ploeg, de Lourdeswerking en OKRA (3 x 20). De jubilarissen hebben een zoon en drie kleinkinderen.



NOCES DE DIAMANT – 12/12/17

Monsieur et Madame Petre - Heymans ont célébré leurs 60 ans de mariage le 12 décembre. Monsieur a été administrateur et Président d'une société d'importation de bois de chêne. Depuis sa retraite, il fait beaucoup de bénévolat, entre autres pour les paroisses de la commune, mais aussi comme visiteur de prison. Madame s'est consacrée au foyer et à l'éducation des huit enfants du couple. Les jubilaires ont également 18 petits-enfants.



NOCES DE DIAMANT – 07/01/17

Le 7 janvier, **Monsieur et Madame Kok - Villeret** ont fêté leur 60ème anniversaire de mariage. Monsieur a effectué une carrière complète en tant qu'électricien à la Sabena tandis que Madame a travaillé durant plusieurs années à la RTT. Le couple aimait beaucoup partir en voyages et en promenades. Aujourd'hui, les déplacements sont plus limités. Les jubilaires ont deux enfants, trois petits-enfants et deux arrière-petits-enfants. Cette famille très unie fait leur bonheur.



NOCES DE BRILLANT – 14/01/17

Monsieur et Madame Dupon - Dutrieux ont célébré leurs 65 ans d'union le 14 janvier. Gilbert Dupon a travaillé durant 38 ans dans une compagnie d'assurances. Durant de nombreuses années, il a joué au football à «La Forestoise», et ensuite à la pétanque, au club de Joli-Bois, dont il est toujours membre et spectateur. Micheline Dutrieux était assistante à la Bibliothèque royale, en tant que catalographe. Le couple a un enfant.

Centres de quartier et associations

Retrouvez, chaque mois, l'actualité des centres de quartier et autres associations actives à Woluwe-Saint-Pierre, qui sont autant de lieux qui contribuent à la richesse socio-culturelle de notre commune.

CCCA : LES PROCHAINES DATES DU CLUB INFORMATIQUE

Depuis quelques mois, le CCCA propose, en collaboration avec la commune, des clubs informatiques pour seniors. Lors de ces rendez-vous, vous pouvez poser des questions et apprendre de nombreux trucs et astuces, quel que soit votre niveau en informatique. Et ce, en toute convivialité, autour d'un café. Voici les dates et horaires des deux prochains mois (de 13h30 à 15h30 chaque fois) : le 13 février, le 27 février, le 13 mars et le 27 mars 2017. Rendez-vous à la maison communale, dans le Hall d'accueil de la Population.

Les inscriptions sont obligatoires : 02/773.05.60 ou ccca@woluwe1150.irisnet.be
(3€ par séance, comprenant le café et les biscuits).

APPEL À BÉNÉVOLES POUR LA CAFÉTÉRIA

Par ailleurs, le CCCA est à la recherche de bénévoles pour la Résidence Roi Baudouin. Prochainement, la magnifique cafétéria de la Résidence ouvrira ses portes à tous les seniors de Woluwe-Saint-Pierre, tous les 2ème et 4ème mardis de chaque mois. Les bénévoles encadreront ce projet en proposant différentes activités ludiques et variées afin de stimuler la convivialité entre tous.

Si cela vous intéresse, n'hésitez pas à contacter le secrétariat du CCCA, Madame Salah-Eddine au 02/773.05.60 ou par e-mail lsalaheddine@woluwe1150.irisnet.be

02/773.05.60 - lsalaheddine@woluwe1150.irisnet.be

DU BRIDGE À WOLUWE-SAINT-PIERRE



Vous avez envie de passer des après-midis sympas, en agréable compagnie ? Rejoignez-nous au Bridge St-Pierre, les lundis, mercredis, vendredis de 14h à 18h, toute l'année, dans une salle très agréable située dans le quartier du Centre (salle St-Pierre, rue De Raeck 25). Parking réservé au Bridge autour de l'église.

Pour plus d'informations, vous pouvez contacter la présidente, Mme Rosart, au 02/772.22.47 (pour Georges, le responsable de la salle : 0478/398.881).
Le Bridge, c'est bon pour les neurones !

Infos : 02/772.22.47

GC KONTAKT / BEWOGEN

EXPO – Globe Aroma //BEWOGEN

EXPO met werken van kunstenaars verbonden aan kunstehuis Globe Aroma.
Expo montrant des oeuvres créés par des artistes de la Maison des Arts Globe Aroma.

15/2 Vernissage: 18:00
GC Kontakt
www.bewogen.brussels



BEWOGEN

15 02 - 31 03 17

Kontakt
GEMEENSCHAPSCENTRUM



FILM The Invisible City //BEWOGEN

Documentaire van Lieven Corthouts over een Keniaans vluchtelingenkamp.
Documentaire de Lieven Corthouts sur un camp de réfugiés au Kenya.

15/2 - 19:30
GC Kontakt - www.bewogen.brussels

Info: 02/762.37.74 - www.gckontakt.be - Orbanlaan 54.

CCJB : L'AGENDA DE FÉVRIER



- ▶ **Mardi 07/02 : spectacle sexo-informatif «2 sexologues passent à confesse !»,** avec Pascal de Sutter et Julie du Chemin. Infos : 0471/264.034.
- ▶ **Samedi 11/02 à 15h : spectacle jeune public (4 à 10 ans) : «La Fami»** de et avec Philippe Donnez, Marie Simons et Claire Falmagne. Un spectacle très visuel, drôle et tendre qui rend les spectateurs complices des personnages. À découvrir en famille. Infos: 02/652.00.55.
- ▶ **Mercredi 15/02 de 15h à 17h : atelier de confection de masques de carnaval pour les enfants.** Inscriptions : 02/779.91.22. PAF: 3 €.
- ▶ **Samedi 18/02 de 15h à 18h30 : 19^e carnaval des enfants.** Plus d'infos en page 36.
- ▶ **Jeudi 23/02 : «Solar Gongs & Crystal Voices» :** spectacle de musiques et chants du monde, d'inspirations indienne, grégorienne et amérindienne. Infos: 0474/421.584.

Infos : 02/779.91.22 - 15 drève des Shetlands.
ccjb@woluwe1150.irisnet.be - www.joli-bois.be

VOYAGE ANNUEL DU CCCO :
SOIRÉE DE PRÉSENTATION LE 22/02

- ▶ **Rendez-vous dans la salle «restaurant» le mercredi 22/02 à 20h pour découvrir le voyage annuel du CCCO, qui aura lieu dans le Kent (UK). Drink de l'amitié après la présentation.**

Le CCCO vous convie à un périple de 5 jours du dimanche 28 mai au jeudi 1er juin préparé par Robert Vennin (organisateur des «Escapades» du centre) et son épouse ! Logement au centre du comté dans un hôtel 3 étoiles, en demi-pension, à Tonbridge. Au programme : balades dans une région paisible avec ses vergers, vignobles, champs de houblon et jardins majestueux à la meilleure saison : le printemps. Visites de jardins, châteaux et manoirs ainsi que Chartwell Churchill House et Canterbury (cathédrale et centre historique).



Infos : 02/673.76.73 – ccco@woluwe1150.irisnet.be
www.facebook.com/cccowsp - 40 avenue du Chant d'Oiseau

LES ACTIVITÉS DU CENTRE CROUSSE

Le Centre Crousse est le théâtre de nombreux ateliers qui peuvent être intégrés tout au long de l'année scolaire. Si vous recherchez une chouette activité pour 2017, n'hésitez donc pas à vous inscrire !

Ateliers adultes : cartonnage, dentelle, guitare, peinture sur porcelaine, photo, piano, Pilates, psychodrame (en groupe), psychothérapie, sophrologie, antigym, assouplissement, atelier dos et gymnastique d'entretien, Idogo, Qi Gong, Yoga, Yoga Vinyasa Flow, Hatha yoga, Zumba, etc.

Ateliers pour enfants : art-thérapie, anglais, guitare, Flamenico, piano, etc.

À noter dans votre agenda :

Le samedi 25 mars de 10h à 13h30 : animations printanières. Sur réservation.

Les 15, 16 et 17 septembre : le centre Crousse fêtera ses 40 ans.



Infos : www.asblcentrecrousse.net ou
02/771.83.59. 11 rue au Bois.
info@asblcentrecrousse.net

LA VILLA FRANÇOIS GAY VOUS SOUHAITE UNE BELLE
ET LUMINEUSE ANNÉE 2017 !

NOUVEAU ! Miroir authentique : une réelle introspection créative ! Apportez des magazines... et vos idées ! Dès 16 ans. 60€/5 séances. Jeudi 10h-12h. Infos: Mme Santos-Neves : 0479/307.150 - authentiqueenvie@gmail.com

NOUVEAU ! Ateliers d'écriture : 12/02, 19/03 et/ou 30/04, 13h30-17h30. À partir de 15 ans. 35 €/atelier ou 95€/3 ateliers. Infos: Mme Gengoux : 0472/518.803 - martine.gengoux@gmail.com

NOUVEAU ! Cours de couture pour tout débutants (fin janvier-début février) : 60€/5 séances. Mardi 10h-12h30. Infos: Mme van Damme : 02/767.72.22 – 0472/507.775 - adewa@skynet.be

REPRISE ! Cours de cuisine japonaise : vendredi ou samedi 19h-21h30 : 10, 11, 24 et 25/02; 10, 11, 24 et 25/03; 7, 8, 28 et 29/04; 12 et 13/05. 20€/atelier. Infos: Mme Kaneko : 02/523.16.63 (soir) - ateliermignonbrussels@gmail.com



Infos : 0475/687 922 (Présidente) ou 0471/841 942 (gestionnaire) - www.villa-francoisgay.be
info@villa-francoisgay.be – Rue François Gay 326

L'ACTUALITÉ DE L'A.R.A.

▶ **Les activités hebdomadaires :** Mardi à 9h : gymnastique : fitness, yoga, marche nordique mais aussi gym prévention santé adaptée aux personnes de 50 ans et plus.

Mercredi à 10h : CréAmitié : activités artistiques (déco maison, tricot, couture).

Jeudi à 13h30 : Cours de français FLE : apprendre à parler, lire et écrire. Deux groupes.

▶ **Événement :** Dimanche 5 février de 15h à 19h : Chandelier

▶ **Permanence tous les mercredis (sauf congés scolaires)** Pour être informé sur les associations qui œuvrent dans la cité, leurs heures d'ouverture, et leur fonctionnement. Pour se rencontrer et partager les propositions d'avenir. Repas chaud de 14h à 18h sur inscription.



Infos : 0479/138.333 - 48 rue de la Limite (à la Cité de l'Amitié) - ara.asbl@gmail.com – Facebook : Asbl A.R.A.

W:Halll Media CINÉ-GOÛTER LE 08/02

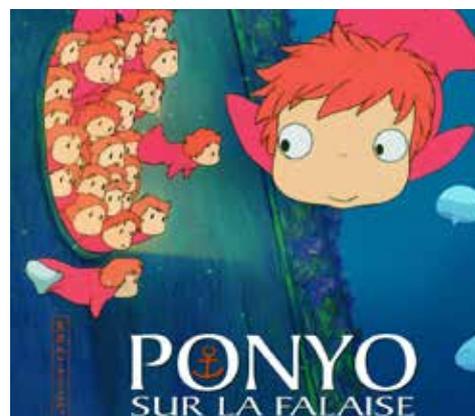
Dans le cadre de la semaine de l'enfance qui se déroulera du 6 au 12 février, le W:Halll Media, en partenariat avec Cap Famille, vous propose la projection du manga «Ponyo sur la falaise» d'Hayao Miyazaki (une fabuleuse histoire parlant de l'amour et de responsabilité).

Le film sera suivi d'un délicieux goûter.

L'occasion, peut-être, de nous rendre également une petite visite et de (re)découvrir nos collections : des grands classiques aux derniers blockbusters, en passant par les documentaires et plus encore...

Infos pratiques : mercredi 8 février à 14h au whallstation,

93 avenue Charles Thielemans. Gratuit. Réservation souhaitée : 02/773.05.88.



LE CYBERCAFÉ SE POURSUIT

En partenariat avec Eneo (Mouvement social des aînés), notre rendez-vous cybercafé hebdomadaire se poursuit.

Tous les mardis à la Media, de 13h30 à 15h30, nous répondons à vos questions informatiques dans la convivialité. Tablette, PC, smartphone...

N'hésitez pas à venir avec l'appareil qui vous donne du fil à retordre !
Réservation (max 10 personnes) : 02/773.05.84 - cybercafe@whalll.be

Au W:Halll Media (93, av. Charles Thielemans)

Infos: www.whalll.be/media ou www.facebook.com/mediatheque.woluwesaintpierre

30 ANS APRÈS SON DÉCÈS... E.P. JACOBS : DE L'OPÉRA À LA SCIENCE-FICTION



© Jacques Labeye

Conférence de Jean Fontaine le 16 février 2017 à 20h00 et exposition du mardi 07 février au samedi 25 février à la bibliothèque du Centre

Edgar Pierre Jacobs ? C'est Blake et Mortimer depuis 1946 bien sûr !

Mais connaissez-vous l'autre Jacobs ? Celui qui, durant les années 20 et 30, fut peintre, illustrateur de publicités, et même baryton à l'opéra.

Au travers de documents rares et parfois surprenants, vous découvrirez ses cahiers d'écolier et ses travaux d'illustrateur, les secrets de famille, ses épouses, amis et rivaux, sa carrière de baryton, sa collaboration à l'hebdomadaire Bravo et au lancement du journal Tintin, et beaucoup d'autres révélations inédites...

La conférence sera illustrée par de nombreux documents, dont certains jamais publiés. Des extraits sonores compléteront l'évocation de cet illustre personnage, qui fut le premier dessinateur belge de science-fiction !

Jean Fontaine, né en 1952, a vécu l'âge d'or de la bande dessinée belge. Les premiers albums de Blake et Mortimer l'ont définitivement marqué. Cinquante ans plus tard (...), il se plonge dans une étude approfondie du personnage de E.P. JACOBS : sur son parcours d'illustrateur, de baryton, puis comme auteur presque malgré lui de bandes dessinées...

Jean Fontaine est représentant pour la Belgique des Amis de Jacobs (ADJ à Angoulême)

Inscription souhaitée pour la conférence : 02/773.05.82 - bib.centre@woluwe1150.irisnet.be

W:Halll SHOW

A FOND LES NOTES EN FÉVRIER !

Le W:Halll vous réserve trois excellents concerts de styles différents à ne manquer sous aucun prétexte !



Loumèn

La délicieuse Loumèn, dont le concert du 19 novembre dernier avait été reporté, viendra nous réchauffer le cœur avec son tout dernier album «Why don't you try love» aux accents jazz/pop/soul et funk.

Comme lors de son premier opus, elle y joue à nouveau la carte de la sincérité mais surtout celle de l'amour, thématique qui imprègne chaque morceau.

CONCERT POP/SOUL DE LOUMÈN LE VENDREDI 10.02.2017



Pierre Simon

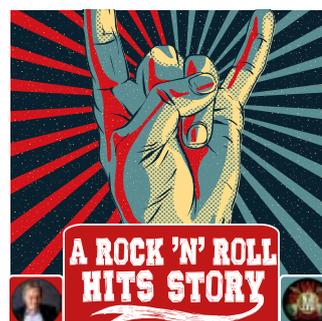
Chanson française au programme avec Pierre Simon (1^{ère} partie Remy Orienne).

Cette année sort le 4^{ème} album de Pierre Simon, «Bang Bang».

Cet album résolument plus rock et plus sombre que les précédents dégage une atmosphère à la fois nostalgique, intense et poétique. Il nous renvoie à l'actualité de ces derniers mois. Il nous renvoie à la fragilité de la vie, de l'amour et à l'urgence du temps qui passe...

À découvrir absolument !

CONCERT CHANSON FRANCAISE DE PIERRE SIMON LE SAMEDI 18.02.2017



A rock'n Roll hits story

Mené par le pape du rock Marc Ysaye et mis en musique par le groupe Mister Cover, «A Rock 'n Roll Hits Story», est une conférence-concert qui retrace l'histoire du rock.

D'Elvis Presley à Kurt Cobain, ce sont quatre décennies d'une richesse incroyable, jalonnées de morceaux d'anthologie, qui se sont écoulées et ont marqué l'histoire de la musique. Marc Ysaye s'emballe...

«A Rock 'n Roll Hits Story», un spectacle à ne pas manquer pour tous les amateurs de rock, toutes époques confondues !

CONFÉRENCE-CONCERT ROCK «A ROCK'N ROLL HITS STORY» LE JEUDI 23.02.2017

NOTRE PROGRAMMATION AU COMPLET EST À DÉCOUVRIR SUR WHALLL.BE

W:Halll SHOW 93 av. Ch. Thielemans - 1150 Bruxelles - www.whalll.be - 02/773 05 88

W:Halll MEDIA 93 av. Ch. Thielemans - 1150 Bruxelles - www.whalll.be/media - 02/773 05 84

W:Halll BIBLIO (LE RÉSEAU DES BIBLIOTHÈQUES FRANCOPHONES)

• Centre: 02/773.05.82 - bib.centre@woluwe1150.irisnet.be - 02/773.05.83 • Joli-Bois: 02/773.59.70 - bib.jb@woluwe1150.irisnet.be - 02/773.59.71
• Chant-d'Oiseau: 02/773.06.70 - bib.cho@woluwe1150.irisnet.be - 02/773.06.71



20^e Carnaval des enfants

20^{ste} Kinder Carnaval

Le samedi 18 février de 14h à 18h, le CCJB et l'ASBL Wolu-Animations vous invitent à participer au carnaval des enfants, qui aura lieu au Centre Communautaire de Joli-Bois.

Au programme : distribution de 200 kg de confettis, espaces de maquillage et jeux en bois, animations diverses et spectacles, boum, bar et collations. Petits et grands, venez tous déguisés !

Entrée : 3 € (Attention, nombre limité de places). Possibilité d'acheter des préventes au même prix au CCJB : 02/779.91.22. L'accès est garanti aux personnes qui achètent leurs tickets en prévente.

Adresse du jour : Drève des Shetlands 15.

Afin de garantir la sécurité et l'ordre public, les organisateurs se réservent le droit de limiter l'entrée des participants.

Het gemeenschapscentrum van Mooi-Bos en Wolu-Animaties VZW nodigen u uit op het Carnaval op zaterdag 18 februari van 14u tot 18u.

Op het programma: 200 kg confetti uit te delen, schmink en houten spelletjes, animatie van allerlei aard, fuif, bar en snacks. Groot en klein, komt allen verkleed!

Toegangsprijs: 3 € (Het aantal plaatsen is beperkt). Toegangskarten (voorverkoop) te verkrijgen in het gemeenschapscentrum: 02/779.91.22. Gegarandeerde toegang voor voorverkoop.

Adres: Shetlanderdreef 15

Om de veiligheid en de openbare orde te verzekeren, behouden de organisatoren zich het recht voor de toegang te beperken.

Ateliers du goût : initiez vos enfants à une alimentation saine



Des ateliers du goût auront lieu à la crèche «Le Jardin des Coccinelles» une fois par mois pour sensibiliser les plus petits à une alimentation saine, simple et durable.

Diverses activités leur seront proposées : préparation de recettes, jeux d'éveil des sens, lecture des étiquettes d'aliments industriels, décoration des assiettes, bricolages, etc.

DATES POUR LE 1^{er} SEMESTRE 2017:

Cycle Mini Chef (5-7 ans) : samedis 18/02, 18/03, 22/04, 13/05 et 10/06 de 10h à 12h30. Prix : 20€ pour un atelier/80€ pour le cycle complet. Réduction de 10€ pour plusieurs enfants de la même famille.

Cycle Chef Junior (8-12 ans) : samedis 18/02, 18/03, 22/04, 13/05 et 10/06 de 14h à 17h. Prix : 25€ pour un atelier/110€ pour le cycle complet. Réduction de 10€ pour plusieurs enfants de la même famille.

Lieu : crèche «Le jardin des Coccinelles», Clos des Adalias 1.

Infos et réservations : ateliersgout@gmail.com

Les ateliers seront animés par Cristina, bio-ingénieur de formation et conseillère en politique alimentaire, et Elena, cuisinière à la crèche «Le Jardin des Coccinelles» et anciennement animatrice.

Séjour sportif à Chamonix pour les jeunes seniors (dès 55 ans)

Du 1^{er} au 8 juillet 2017, STJ propose une semaine santé au Club Med de Chamonix, alliant activités sportives (randonnées, trek, VTT, natation, marche nordique) et bien-être dans un hôtel tout confort avec une vue imprenable sur le Mont Blanc. Une semaine de remise en forme pour faire le plein de vitamines !

Prix : 1230 €/pers (chambre double)
1400 €/pers (chambre single)
All inclusive (avion et transfert inclus)

Renseignements et Inscriptions :

STJ- Isabelle Peeters

Tel : 02/773.05.32 -

stj@woluwe1150.irisnet.be



BEWOGEN

BEWOGEN is een culturele zoektocht naar vertrouwen, erkenning, schoonheid en elkaar doorheen theater, muziek, film, literatuur, exposities en gesprekken, van 15 februari tot 31 maart 2017 in Etterbeek, Sint-Pieters-Woluwe en Sint-Lambrechts-Woluwe.

IN FEBRUARI :

Expo – Globe Aroma – Vernissage: 15/2 - 18:00 - GC Kontakt

Film – The Invisible City - 15/2 - 19:30 - GC Kontakt

Film - Cinemaximiliaan - 17/2 & 24/2

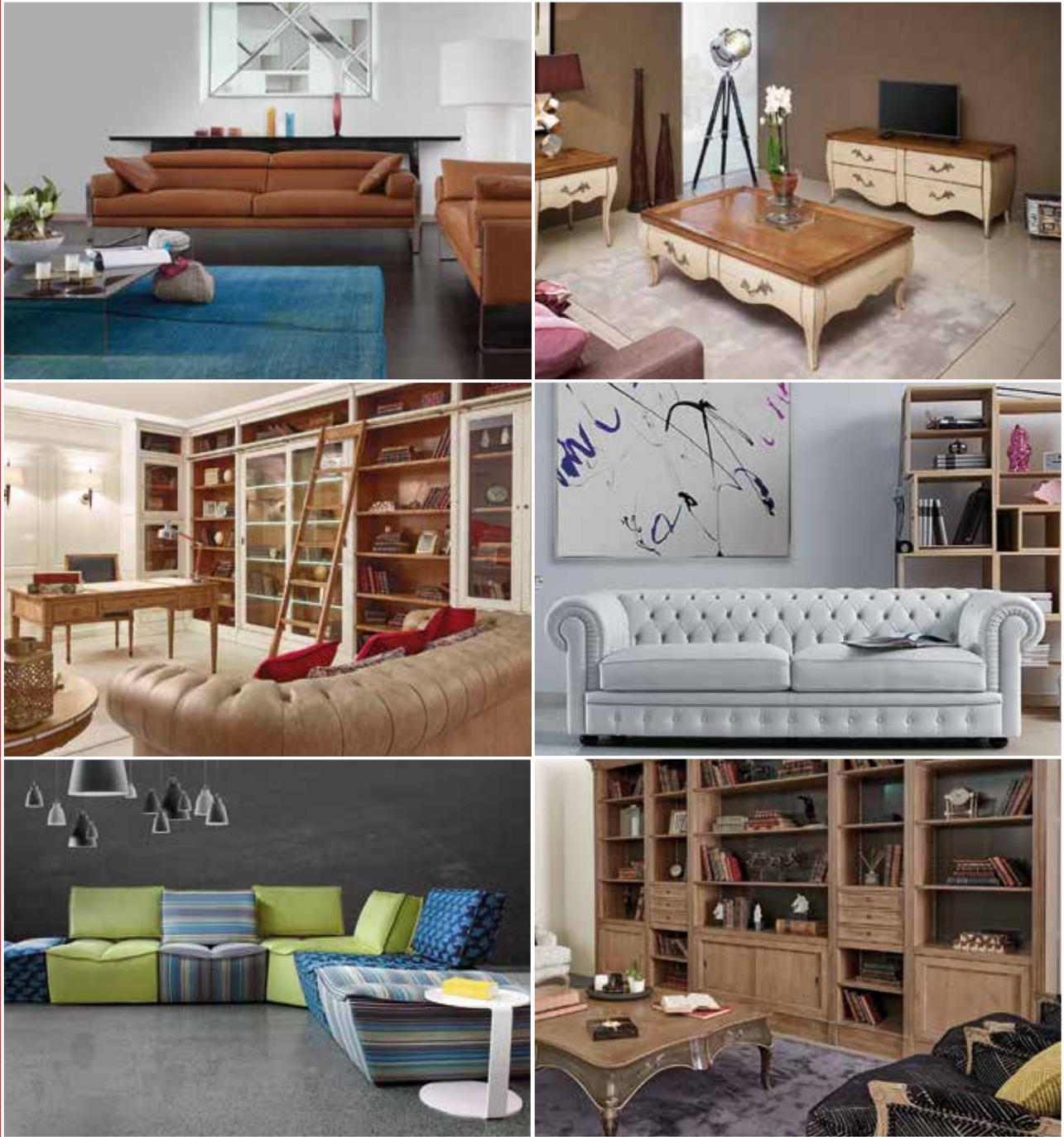
Opvangcentrum Sint-Pieters-Woluwe

Huiskamervoorstelling: Yaku komt – 23/2 – 20:00

Bibliotheek Etterbeek

Het volledige programma en alle info vind je op www.bewogen.brussels
Volg ons: www.facebook.com/bewogen

ENVIE DE MELANGER LES STYLES ?



VENEZ DÉCOUVRIR TOUTES NOS PROMOTIONS

Ouvert du lundi au samedi de 10h. à 18h30 - fermé le dimanche
www.marie-beth.com - info@marie-beth.com



tél : 02/771 15 11
321, Ch. de Louvain
1932 Woluwé-St-Etienne

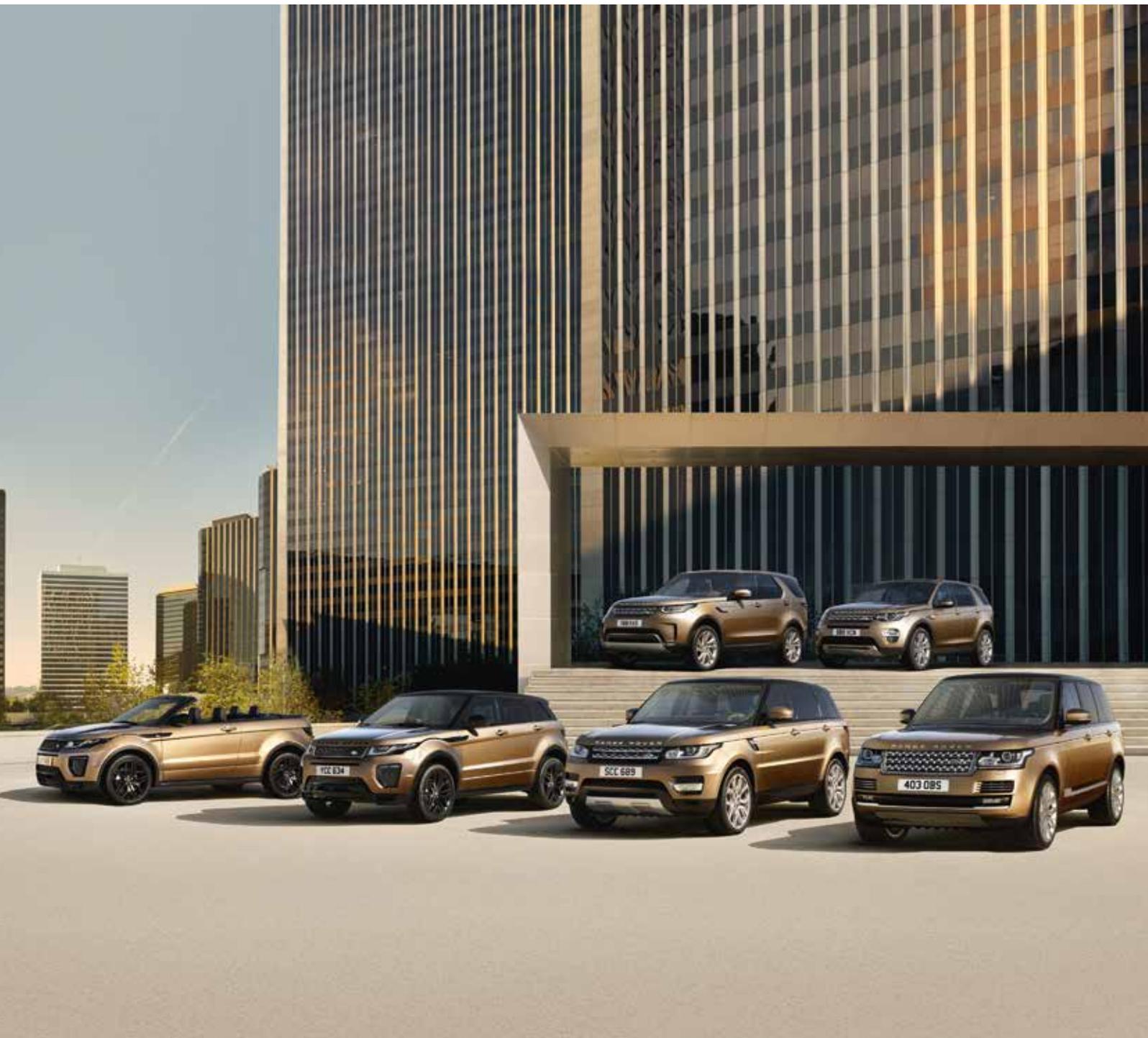
> Parking privé <

LAND ROVER BRUSSELS

**OUVERT 7 JOURS SUR 7 EN FÉVRIER.
LE SALON CONTINUE.**



ABOVE & BEYOND



Land Rover Brussels

www.landroverbrussels.be

Land Rover Brussels East - Zaventem
Leuvensesteenweg 432
1930 Zaventem
T. 02/669.01.40

Land Rover Brussels South - Waterloo
Chaussée de Bruxelles 750
1410 Waterloo
T. 02/389.09.09

Land Rover Brussels West - Drogenbos
Grote Baan 334
1620 Drogenbos
T. 02/333.09.50

4,2-12,8 L/100 KM · 109-199 G/KM CO₂.

Information environnementale [AR du 19/03/04]: landrover.be. Donnons priorité à la sécurité.
Toute utilisation du véhicule « hors piste » doit se faire dans le respect des règles de circulation et de la nature.

23/02/17

À 20H30 AU W:HALL



A ROCK 'N' ROLL
HITS STORY



MARC YSAYE & MISTER COVER

SPECTACLES | VOORSTELLINGEN |

MUSIQUE - MUZIEK

SAMEDI 04/02/17 À 20H

SPECTACLE DE CHANT ET DE MAGIE AU PROFIT DES «HAPPY CLOWN».
Au CCJB, 15 drève des Shetlands. Infos : 0471/377.150.

VENDREDI 10/02/17 À 20H30

LOUMÈN : «WHY DON'T YOU TRY LOVE» ?

Dans ce deuxième opus aux accents Jazz, Pop, Soul et Funk, Loumèn joue à nouveau la carte de la sincérité mais surtout celle de l'amour.

Au W:Hall (salle Fabry). Infos et réservations : whall.be ou 02/773.05.88.

SAMEDI 18/02/17 À 20H30

PIERRE SIMON (1ÈRE PARTIE : RÉMY ORIANNE)

Le 4ème album de Pierre Simon, «Bang Bang», dégage une atmosphère à la fois nostalgique, intense et poétique, nous renvoyant à l'actualité de ces derniers mois.

Au W:Hall (salle Fabry). Infos et réservations : whall.be ou 02/773.05.88.

ZONDAG 19/02/17 OM 15U

BRUSSELS CONCERT BAND

In het Cultureel Centrum. Tickets: 02/773.05.92 - kunst.cultuur@woluwe1150.irisnet.be

JEUDI 23/02/17 À 20H30

A ROCK 'N ROLL HITS STORY

Mené par le pape du rock Marc Ysaye et mis en musique par le groupe Mister Cover, «A Rock 'n Roll Hits Story», est une conférence-concert qui retrace l'histoire du rock.

Au W:Hall (Auditorium). Infos et réservations : whall.be ou 02/773.05.88.

JEUDI 02/03/17 À 20H30

CAROLINE SAVOIE ET EMILE BILODEAU (PRIX GRANBY-EUROPE)

Caroline Savoie séduit la foule avec sa candeur de jeune femme de 20 ans, son humour, son accent typique de l'Acadie, mais aussi ses textes habilement ficelés et matures. Émile Bilodeau, de son côté, puise sa singularité dans l'humour de son «folk-comico-identitaire» autoproclamé.

Au W:Hall (salle Fabry). Infos et réservations : whall.be ou 02/773.05.88.

HUMOUR - HUMOR

VENDREDI 03/03/17 À 20H

MICHEL DRUCKER : «SEUL AVEC VOUS»

«J'avais cette envie depuis longtemps : d'être seul avec vous l'espace d'une soirée, pour évoquer mes souvenirs accumulés au cours d'une carrière, dont la longévité n'en finit pas de m'étonner».

Au W:Hall (Auditorium). Infos et réservations : whall.be ou 02/773.05.88.



Musique : Loumèn



Musique : Pierre Simon



Humour : Michel Drucker

SPECTACLES | VOORSTELLINGEN |

THÉÂTRE / THEATER

MAANDAG 13/02/17 OM 20U15

THEATER 'HET KRAKEN VAN DE MAAN' MET CHRIS LOMME

In het Cultureel Centrum. Tickets: 02/773.05.92 - kunst.cultuur@woluwe1150.irisnet.be

DU 22/02/17 AU 26/02/17 ET DU 07/03/17 AU 26/03/17

LE JEU DE L'AMOUR ET DU HASARD

À la Comédie Claude Volter, 98 avenue des Frères Legrain. Réservation : 02/762.09.63

reservation@comedievolver.be. Infos : www.comedievolver.be (pas de représentation le lundi).

JEUNE PUBLIC

SAMEDI 11/02/17 À 15H

SPECTACLE JEUNE PUBLIC : «LA FAMI» (POUR LES 4 À 10 ANS)

Un spectacle très visuel, drôle et tendre qui rend les spectateurs complices des personnages. À découvrir en famille. Au CCJB, 15 drève des Shetlands. Infos: 02/652.00.55.

DIMANCHE 19/02/17 À 16H

«POUPETTE IN BRUXELLES» PAR LE THÉÂTRE DES 4 MAINS

Découvrez le récit rocambolique et poétique d'une petite fille de la province perdue en ville toute seule, pour la première fois de sa vie. Dès 6 ans.

Au W:Halll (salle Fabry). Infos et réservations : whalll.be ou 02/773.05.88.

JEUNESSE | JEUGD |

ELKE MAANDAG VAN 16U – 17U

SAMEN BETER LEZEN

Tieners helpen kinderen lezen in het Nederlands tegen een kleine vergoeding.

In bibliotheek De Lettertuin, grote prijzenlaan 63.

OP WOENSDAGNAMIDDAG VAN 01/02 TOT 29/03/17 VANAF 13U30 – 16U

SNEL VOOR KINDEREN

Taalproject voor kinderen. GC Kontakt, Orbanlaan 54. Kostprijs: 15€.

Inschrijven: bredeschool@woluwe1150.irisnet.be

MARDI 07/02/17 DE 10H À 10H45

BOUQUIN CÂLIN

Dans le cadre de la semaine de la petite enfance pour les tout-petits de 6 mois à 3 ans

À la bibliothèque de Joli-Bois. Entrée gratuite. Réservation obligatoire : 02/773.59.71.

SAMEDI 11/02/17 DE 10H À 10H45

BOUQUIN CÂLIN

Livres, comptines, marionnettes et jeux de doigts pour les tout-petits de 6 mois à 3 ans.

À la bibliothèque du Chant d'Oiseau. Entrée gratuite. Réservation obligatoire : 02/773.06.71.

MERCREDI 15/02/17 À 14H

CINÉ-GOÛTER : «MINUSCULE, LA VALLÉE DES FOURMIS PERDUES»

Une séance de ciné jeune public suivie d'un délicieux goûter.

Dans une paisible forêt, les reliefs d'un pique-nique déclenchent une guerre sans merci entre deux bandes rivales de fourmis convoitant le même butin : une boîte remplie de morceaux de sucre.

Au W:Halllstation. Infos et réservations : whalll.be ou 02/773.05.88.

JEUNESSE | JEUGD |

MERCREDI 15/02/17 DE 15H À 17H

ATELIER DE CONFECTION DE MASQUES DE CARNAVAL POUR LES ENFANTS

En vue du carnaval de Joli-Bois. Au CCJB, 15 drève des Shetlands. Inscriptions : 02/779.91.22. 3€.

SAMEDI 18/02/17 DE 10H À 10H45

BOUQUIN CÂLIN

Livres, comptines, marionnettes et jeux de doigts pour les tout-petits de 6 mois à 3 ans.

À La bibliothèque de Joli-Bois. Entrée gratuite. Réservation obligatoire : 02/773.59.71.

SAMEDI 18/02/17 DE 14H30 À 15H30

HEURE DU CONTE : «IL ÉTAIT UNE FOIS, DES CONFETTIS»

Pour les enfants de 4 à 8 ans avec la conteuse Ingrid Bonnevie.

À la bibliothèque du Centre. Entrée gratuite, sans réservation. Infos : 02/773.05.83.

JEUDI 22/02/17 DE 18H À 19H

SOIRÉE DOUDOU : «LES SUPERPOUVOIRS»

Lectures thématiques adaptées pour les 2-5 ans. Doudou, pyjamas et parents bienvenus !

À la bibliothèque du Chant d'Oiseau. Entrée gratuite, réservation souhaitée. Infos : 02/773.06.71.

VENDREDI 24/02/17 DE 10H À 10H45

BOUQUIN CÂLIN

Livres, comptines, marionnettes et jeux de doigts pour les tout-petits de 6 mois à 3 ans.

À la bibliothèque du Centre. Entrée gratuite sans réservation. Infos : 02/773.05.83.

EXPOS | TENTOONSTELLINGEN |

VENDREDI 03/02/17 DE 18H30 À 21H

VERNISSAGE DE L'EXPOSITION DE JACQUELINE MOREAU

«Le ressenti avant le réel, les couleurs avant tout»

Au Centre communautaire du Chant d'Oiseau, 40 avenue du Chant d'Oiseau. Accès gratuit.

DU MARDI 07/02 AU SAMEDI 25/02/17

E.P. JACOBS : DE L'OPÉRA A LA SCIENCE-FICTION

À l'aide de documents rares et inconnus, un rideau rouge se lèvera sur la face cachée d'E.P. Jacobs.

À la bibliothèque du Centre. Entrée gratuite.



Jeune public : Poupette in Bxl



Jeunesse : Minuscule..



© Jacques Labeye

Expo : E.P. Jacobs

CONFÉRENCES | CONFÉRENCES |

DIMANCHES 05/02/17 ET 19/02/17 DE 9H45 À 12H

CERCLE ROYAL HORTICOLE ET AVICOLE DE WOLUWE-STOCKEL

05/02 : La culture des plantes aromatiques et leurs utilisations culinaires (par M. Veys).

19/02 : Grenouilles ou crapauds? (par M. Wasterlain).

À l'école communale de Stockel, 61 rue Vandermaelen. Infos : www.cercle-horticole-woluwe.be

DIMANCHES 05/02/17 ET 26/02/17 À 15H ET MARDI 07/02/17 À 20H

EXPLO DU MONDE

05/02 et 07/02 : Peuples des mers du nord;

26/02 : l'Australie

Au W:Hall (Auditorium). Infos et réservations : 02/772.11.92 et 02/773.05.88.

www.explorationdumonde.be

MERCREDIS 08/02/17 ET 22/02/17 DE 19H À 20H30

COURS DU SOIR : SAVEURS ET SAVOIRS

Dix fondamentaux de l'alimentation en Europe occidentale : L'alimentation et le sacré (08/02)

et Les gourmandises des fêtes rituelles et traditionnelles (22/02).

Au W:Hall (salle Capart). Infos et réservations : 02/649.02.21 - genevieve.lacroix@skynet.be

MERCREDI 08/02/17 À 20H

«**TROUBLE DYSEXÉCUTIF ? Difficultés dans la gestion de la vie quotidienne**»

Par Gabrielle de Patoul, neuropsychologue, spécialiste dans le diagnostic des troubles de l'apprentissage et de l'attention. Au W:Hall. Accès gratuit. Inscriptions : sndongala@woluwe1150.irisnet.be

SAMEDI 11/02/17 DE 14H À 16H

EGYPTOLOGICA : AMENHOTEP III ET LES HYBRIDES

Le programme décoratif du temple du Kom el-Hettân.

Au W:Hall (salle Capart). Infos et réservations : 02/736.93.31 - www.egyptologica.be

MERCREDI 15/02/17 À 20H

«**VIVRE AVEC UN PERVERS NARCISSIQUE en couple et en famille?**»

Par Christine Calonne. Au W:Hall. Accès gratuit. Inscriptions : sndongala@woluwe1150.irisnet.be

JEUDI 16/02/17 À 20H

E.P. JACOBS : DE L'OPÉRA À LA SCIENCE-FICTION. PAR JEAN FONTAINE

La conférence sera illustrée par de nombreux documents, dont certains jamais publiés. Des extraits sonores complèteront l'évocation de cet illustre personnage.

À la bibliothèque du Centre. Entrée gratuite. Inscription souhaitée : 02/773.05.82 -

bib.centre@woluwe1150.irisnet.be



Conférence : Grenouille ou crapaud ?



Explo du monde : l'Australie



Egyptologica : Amenhotep III

CONFÉRENCES | CONFERENTIES |

MERCREDI 22/02/17 À 20H

PRÉSENTATION DU VOYAGE ANNUEL DU CCCO DANS LE KENT

Au CCCO, 40 av. du Chant d'Oiseau (salle «restaurant»). Plus d'infos en page 33.

CINÉMA | CINEMA |

MARDI 14/02/17 À 14H30 ET 20H30

CINÉCRAN : «THE DANISH GIRL»

The Danish Girl retrace l'histoire d'amour de Gerda Wegener et Lili Elbe, née Einar Wegener, l'artiste danoise connue comme la première personne à avoir changé de sexe en 1930.

Au W:Hall (Auditorium). Infos et réservations : whall.be ou 02/773.05.88.

JEUDI 16/02/17 À 14H30 ET 20H30

CINÉCRAN : «DEMAIN»

Dans le cadre du «Mois du développement durable». Plus d'infos en pages 22-23.

Au W:Hall (auditorium). Infos et réservations : whall.be ou 02/773.05.88.

LUNDI 20/02/17 À 20H

CINÉ-DÉBAT : «POWER TO CHANGE – LA RÉBELLION ÉNERGÉTIQUE»

Projection du film organisée par le Quartier durable du Chant d'Oiseau. À la Maison NDCO, av. des Franciscains 3A. Inscriptions souhaitées : 02/773.06.76.

SENIORS | SENIOREN |

TOUS LES MARDIS DE 13H30 À 15H30

CYBERCAFÉ

Astuces, conseils ou échanges relatifs à l'informatique se feront en toute convivialité, autour d'un café. N'hésitez pas à apporter l'appareil qui vous donne du fil à retordre !

Au W:Hall Media (étage 0 du centre culturel W:Hall). Gratuit. Réservation souhaitée (max 10 personnes) : cybercafe@whall.be - 02/773.05.84.

LUNDIS 13/02 ET 27/02/17 DE 13H30 À 15H30

CLUB INFORMATIQUE POUR SENIORS

Rendez-vous à 13h30 précises dans le hall de la maison communale. Inscription obligatoire : ccca@woluwe1150.irisnet.be ou 02/773.05.60. Prix : 3€ (café et biscuits offerts)

DINSDAG 07/02/17 OM 14U30

SENIORENNAMIDDAG 'VRIENDINNEN'

Met Marleen Merckx en Annemarie Picard. In het Cultureel Centrum (Fabry zaal).

Tickets: 02/773.05.92 - kunst.cultuur@woluwe1150.irisnet.be



Cinécran : Danish Girl



Mois du développement durable



Senior : Cybercafé

ANIMATIONS | ANIMATIES |

TWEEWEKELIJKS VAN 16U30 – 17U30

FAMILIEYOGA VOOR KINDEREN vanaf 2 jaar tot en met grootouders

8/02 De Lettertuint, 22/02 GC Den Dam

Kostprijs: 5€ per familie per sessie Op voorhand inschrijven is gewenst, niet verplicht:

bredeschool@woluwe1150.irisnet.be

DIMANCHE 05/02/17 DE 15H À 19H

CHANDELEUR À L'ARA

Dégustation de crêpes ouverte à tous. 48 rue de la Limite. Infos : 0479/138.333.

DIMANCHE 12/02/17 DÈS 14H

FÊTE DE CLÔTURE DE LA SEMAINE DE L'ENFANCE

Spectacle de Marcus le magicien, goûter, jeux, château gonflable.

Au CCJB, 15 drève des Shetlands. Entrée gratuite, sur inscription : 02/773.06.55 ou

coordination.cafamille@gmail.com. Plus d'infos en page 55.

SAMEDI 18/02/17 DÈS 10H

Visite d'une construction écologique : L'HABITAT GROUPE LONGUE VUE

Rdv rue Longue Vue 170 - 10:00-11:00 : 1ère visite, 11:00-12:00 : 2ème visite.

Inscriptions souhaitées : 02/773.06.76.

SAMEDI 18/02/17 DE 14H À 18H

CARNAVAL DE JOLI-BOIS

Au Centre Communautaire de Joli-Bois, 15 drève des Shetlands. Plus d'infos en page 36 et au 02/779.91.22. Prix d'entrée : 3€ (attention, places limitées !).

MARDI 21/02/17 DE 19H À 21H30

ATELIER : «TOUT SAVOIR SUR LE CHAUFFE-EAU SOLAIRE THERMIQUE»

Organisé par Les ateliers de la rue Voot - Rue Voot 91 WSL. Inscriptions souhaitées : 02/773.06.76.

JEUDI 23/02/17 DE 19H À 20H30

CLUB D'ÉCHANGES LITTÉRAIRES AVEC AURELIA JANE LEE, ÉCRIVAIN

Thématique : «Affaires d'état». Livres proposés : «Eclipses japonaises» de E. Faye et «Montecristo» de M. Suter. Film proposé : «L'enquête» de V. Garenq.

À la bibliothèque du Centre. Entrée libre, sans réservation. Infos : 02/773.05.82.

JEUDI 02/03/17 DE 18H À 20H

RENCONTRE ÉNERGIE : «APPRENEZ À ÉCONOMISER L'ÉLECTRICITÉ !»

Organisée en partenariat avec la Maison de l'Énergie (MEH) - Av. van der Meerschen 164

Inscriptions souhaitées : 02/773.06.76.



Animations : Chandeleur à l'Ara



Animations : Carnaval de Joli-Bois



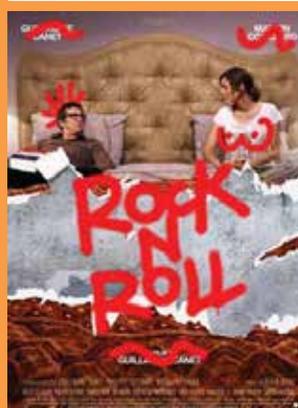
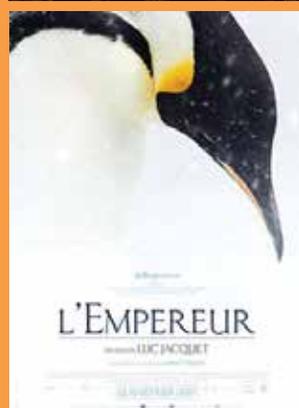
Animations : Rencontre énergie

Le STOCKEL

Cinéma

17/19, Avenue de Hinnisdael
1150 Woluwe-Saint-Pierre
02 779 10 79
www.cinemalestockel.com

vous propose durant ce mois de février...



Pour 7 €, faites-vous plaisir: courez au Stockel !

WSP *en chiffres* SPW *in cijfers*

120

L'ÂGE DE L'AVENUE DE TERVUEREN

Notre prestigieuse avenue de Tervueren fête en cette année 2017 son 120ème anniversaire. Construite à l'initiative de Léopold II dans le cadre de l'Exposition universelle de 1897 à Bruxelles, elle était destinée à relier le Cinquantenaire et le musée d'Afrique à Tervueren. Chaque année depuis 1997 (et son centième anniversaire donc), l'artère est fêtée en mai. À cette occasion, elle est rendue aux piétons sur la portion allant du Cinquantenaire à Chien Vert et toute une série d'animations sont organisées (jeux, concerts, initiations sportives, stands de foire, brocante, restauration, etc.). Cette année, quelques surprises viendront rehausser la fête du 120ème anniversaire de l'artère, prévue le 14 mai. Nous ne manquerons pas de vous détailler le programme dans un prochain Wolumag.

120

DE LEEFTIJD VAN DE TERVURENLAAN

Onze prestigieuze Tervurenlaan viert in 2017 haar 120e verjaardag. Ze werd op het initiatief van Leopold II aangelegd in het kader van de Wereldtentoonstelling van 1897 te Brussel en was bedoeld als verbindingsweg tussen het Jubelpark en het Afrikamuseum in Tervuren. De laan wordt sinds 1997 (haar 100e verjaardag) elk jaar in mei gevierd, wanneer ze één dag lang voor het verkeer wordt afgesloten. De voetgangers palmen de straat opnieuw in op het deel tussen het Jubelpark tot aan Groene Hond, en er vinden een heel aantal animaties plaats (spelletjes, concerten, sportinitiaties, kermisstands, rommelmarkt, eetkraampjes, enz.). Dit jaar zijn nog een aantal bijkomende verrassingen voorzien ter gelegenheid van de 120e verjaardag van deze as, voorzien op 14 mei. In een volgende editie van uw Wolumag ontdekt u het volledige programma.

WEDSTRIJD / CONCOURS

Testez vos connaissances de la commune. Chaque mois, nous vous poserons une question de culture générale sur Woluwe-Saint-Pierre. À gagner : 10x2 places au cinéma Le Stockel.

Test uw kennis van onze gemeente. Elke maand stellen wij u een algemene kennisvraag over Sint-Pieters-Woluwe. 10 x 2 vrijkaarten te winnen voor de bioscoop Le Stockel.

QUESTION : Combien de kilomètres de voiries communales Woluwe-Saint-Pierre compte-elle ?

VRAAG : Hoeveel kilometer telt het gemeentelijk wegennet van SPW?

Envoyez votre réponse à l'adresse mail wolumag@gmail.com **avant le 15 février 2017**. Les 10 gagnants seront désignés par tirage au sort parmi les bonnes réponses. Chaque gagnant reçoit deux places, valables deux mois, au cinéma Le Stockel. Seules les participations émanant de citoyens de Woluwe-Saint-Pierre seront prises en compte.

Stuur ons uw antwoord op dit adres: wolumag@gmail.com, **vóór 15 februari 2017**. Uit de goede antwoorden zullen tien winnaars bij lottrekking worden aangeduid. Elke winnaar krijgt twee plaatsen, geldig gedurende 2 maanden, voor de bioscoop Le Stockel. Enkel de inzendingen van inwoners van Sint-Pieters-Woluwe zullen in aanmerking worden genomen.

Réponse à la question de décembre/Antwoord op de vraag van december - 120

GAGNANTS / WINNAARS

Isabelle Lechien, Anne Delvaux, Michel Vanderlinden, Anne-Christine Brouwers, Christian Loor, André De Block, Michel Bulckaert, Pierre Quintin, Pierre Roland, Josiane Harts remportent chacun deux places, valables deux mois, au cinéma Le Stockel. Les gagnants se présentent au cinéma munis de leur carte d'identité et de ce Wolumag, à la séance de leur choix. De winnaars melden zich in de cinema met hun identiteitskaart en met deze wolumag voor de voorstelling van hun keuze.

WOLU MAG
WWW.WOLUMAG.INFO

SERGE DE PATOUL

Succès pour les programmes de coopération communale au Nord Kivu

DAMIEN DE KEYSER

Printemps de l'Emploi : Un mois pour les demandeurs d'emploi et les entreprises

PASCAL LEFÈVRE

Des nouveaux logements écologiques et passifs et une salle communautaire rond-point de l'orée

CHRISTOPHE DE BEUKELAER

La Semaine de l'Enfance : Woluwe-Saint-Pierre attentive aux familles !

CAROLINE PERSOONS

La mue de la médiathèque et du W:Hall, le regard tourné vers l'avenir

CAROLINE LHOIR

Rencontre avec ces acteurs de Woluwe-Saint-Pierre qui créent déjà «Demain»

HELMUT DE VOS

Bewogen/Investeren in ons gemeentelijk Nederlandstalig onderwijs... en in onze socio-culturele verenigingen/Seniorenmiddag

A.-M. CLAEYS-MATTHYS

Un projet d'intégration désormais obligatoire pour tous



Avenue du Tennis 29
B-1150 Brussels
www.yourwayimmo.com
christine@yourwayimmo.com

0486 583 254

VOTRE BOUTIQUE REAL ESTATE



Christine Seeber
Real estate agent
IPI n° 509.303

Vous souhaitez vendre ou louer votre bien immobilier?

Mon agence vous offre un service multilingue et individualisé et une assistance personnelle pour la mise en location, la vente ou la gestion de votre immeuble.

N'hésitez pas à me contacter - je suis à la recherche de biens de qualité dans votre quartier pour ma clientèle surtout européenne et internationale.



XXL pour les gens de poids

multi-couleurs
multi-largeurs
multi-profondeurs
multi-hauteurs

du presque sur mesures à prix standard

portes battantes

portes coulissantes brillantes, mates, en verre bois ou imitation avec ou sans miroir

les manuels à pd 209€

les modernes sur mesures pour toutes les tailles

ready home

nouvelle adresse!
388 av. Georges Henri
1200 Bruxelles (Woluwe-saint-Lambert)

30 modèles différents en exposition !!!
cuir - skaï - tissu - microfibres - anti-feu - anti-griffes

les étroits et pour les petits

les médicaux

les pivotants

les premiers prix motorisés

1 moteur + lift à pd 499€
2 moteurs + lift à pd 899€

les grands confort fermes ou souples

les modernes sur mesures pour toutes les tailles

les premiers prix motorisés

avec soutien lombaire

relaxation pour les siestes

avec mousse à mémoire

les étroits et pour les petits

les médicaux

les grands confort fermes ou souples

les premiers prix motorisés

les modernes sur mesures pour toutes les tailles

les modernes sur mesures pour toutes les tailles

les premiers prix motorisés

avec soutien lombaire

relaxation pour les siestes

avec mousse à mémoire

les étroits et pour les petits

les médicaux

les grands confort fermes ou souples

les premiers prix motorisés

les modernes sur mesures pour toutes les tailles

les modernes sur mesures pour toutes les tailles

Tél 02 734 95 50

www.readyhome.com

T 7 25 B 27 28 80 M 1 JOSEPH-CHARLOTTE



Photos prises à Sig-noghin (Ouagadougou)

SUCCÈS POUR LES PROGRAMMES DE COOPÉRATION AU NORD KIVU ET À OUAGADOUGOU

La commune s'est investie dans la réhabilitation des services Etat civil et Population des villes de Goma, Butembo et Béni en RDC et à Sig-Noghin (Ouagadougou) au Burkina-Faso. Les objectifs sont de donner une existence administrative à tous les citoyens, ce qui leur permet de bénéficier des droits élémentaires, et de fournir un outil de gestion efficace aux pouvoirs locaux.

Kofi Annan, ancien Secrétaire général des Nations Unies, avait souligné qu'un développement durable passe par des pouvoirs locaux efficaces au service de leur population. C'est dans cette logique que j'ai placé l'action de notre commune devenue pilote en matière de coopération au développement.

Le programme 2014-2016 est terminé. Le bilan est très positif. Pour le Nord Kivu, un recensement complet de la population de Goma a été réalisé (plus de 700.000 habitants). Il y a donc aujourd'hui dans cette ville un registre de la population informatisé. Une méthodologie est mise en place pour actualiser en permanence ce registre.

Ce recensement est déjà utilisé. Il constitue la source pour le plan d'urgence faisant face aux risques volcaniques existants (plan d'urgence travaillé avec le musée d'Afrique de Tervueren). Pour les trois villes, Goma, Butembo et Béni, des programmes de formations des agents des services Etat civil et Population ont été réalisés.

Dans le cadre d'une prolongation espérée du programme, l'action se basera sur le suivi de l'actualisation du registre de la population à Goma, la réalisation d'un recensement à Butembo et à Beni, la poursuite des formations des agents des services Etat civil et Population et la mise en place d'un système durable assurant la traçabilité des recettes au bénéfice des pouvoirs locaux.

Au Burkina-Faso, à Sig-Noghin, un des arrondissements d'Ouagadougou, le travail mené a porté sur la formation des agents de l'Etat civil et de la Population et sur la gestion de l'archivage des documents. Pour le futur, le travail portera sur l'informatisation des services. Actuellement, une demande de prolongement du programme de coopération internationale communale pour 2017-2021 est sur le bureau du Ministre de la Coopération belge. Cette prolongation est indispensable pour poursuivre le travail et ancrer des bonnes pratiques de gouvernance.

Serge de Patoul

Echevin responsable de l'Enseignement, des Académies du Para-Scolaire de l'Éducation Permanente des Jumelages des Relations Internationales et des Relations avec la Périphérie bruxelloise.

Coordonnées:
02 773 05 07
0476 489 421
av. Thielemans, 93
1150 Bruxelles

sdepatoul@
woluwe1150.irisnet.be

Permanence : le jeudi de
17h30 à 19h, de préférence
sur rendez-vous.

PROPOSITION D'EXPÉRIENCE LOUISIANAISE POUR NOS ADOLESCENTS



Dans le cadre de nos relations de jumelage avec la New-Iberia située en Louisiane, à 25 km de Lafayette, nous offrons aux jeunes de 15 à 17 ans la possibilité d'expérimenter la vie américaine. Du 24 juillet au 5 août, ils seront accueillis dans une famille. La plus-value de l'expérience consiste à s'imprégner de la vie américaine d'une petite cité qui fut francophone et d'avoir des échanges avec d'autres jeunes. La Louisiane présente des intérêts touristiques avec ses bayous, ses alligators, ses plantations, la Nouvelle Orléans, etc. **Une séance d'information sera organisée le jeudi 16 février à 18h30 à la maison communale, dans la salle du Collège. Les jeunes et leurs parents sont les bienvenus. Plus d'infos ? n'hésitez pas à me contacter.**





PONÇAGE SANS POUSSIÈRES

Le ponçage de parquets constitue l'une de nos grandes spécialités. Nous utilisons actuellement une technique révolutionnaire nous permettant de décaper vos anciens parquets et escaliers à l'aide d'un système de ponçage sans poussières.



POSE DE PARQUETS

Nous apportons le savoir-faire de l'artisan parqueteur, combiné à une équipe de pose qualifiée, efficace et dynamique.

Nous travaillons avec du **bois de première qualité** et utilisons les produits les plus adaptés pour la mise en œuvre de votre chantier



VENTE DE PARQUETS

A.D.E Parquets met à votre disposition **une gamme complète et variée de parquets de qualité** (labellisés FSC et/ou PEFC pour la plupart) qui pourront répondre à vos envies (parquet massif en chêne, contrecollé, sol stratifié, multicouche, fini d'usine, bâtons rompus, vieilli ou huilé, etc).

ADE
PARQUETS

Avenue Prekelinden, 70
1200 Bruxelles

Tél. : +32 (0)2 732 77 50

E-mail : info@adeparquets.be



www.adeparquets.be

UN MOIS POUR LES DEMANDEURS D'EMPLOI ET LES ENTREPRISES

L'évènement phare de l'emploi dans le Sud-Est de Bruxelles se déroulera pour la 8ème fois durant le mois de mars ! Dès le 21 février, vous pourrez vous inscrire à une des 50 activités organisées !

LES DEMANDEURS D'EMPLOI

Le chômage est heureusement à la baisse en Région bruxelloise et Woluwe-Saint-Pierre est la commune où le taux est le plus bas avec moins de 10% de demandeurs d'emploi (8,9%) ! Vu la diminution constante depuis 3 ans du chômage des jeunes à Bruxelles grâce à la mise en place de la garantie jeune avec l'aide des institutions européennes, nous allons cette fois mettre l'accent sur les 45+.

Malheureusement, certaines entreprises considèrent qu'à partir de 45 ans, on devient déjà un senior pour le marché de l'emploi ! La recherche se fait plus dure et les employeurs deviennent frileux à engager un tel profil. Crainte du coût, du manque de souplesse ? C'est oublier l'expérience, la sagesse et le savoir-faire...

Afin d'aider cette catégorie de demandeurs d'emploi et de sensibiliser les entreprises, nous organiserons plusieurs activités sur cette thématique.

Ainsi, une session de questions-réponses sera organisée le 21 mars. À cette occasion, vous pourrez poser toutes vos questions à 3 interlocuteurs spécialisés issus du milieu de l'entreprise, de l'outplacement et de l'intérim. Quelles sont les possibilités d'emploi après 45 ans ? Existe-t-il des mesures spécifiques pour les «seniors» ? Ou toutes autres interrogations.

LES ENTREPRISES

Les entreprises ne seront pas oubliées puisque nous les accompagnerons dans la compréhension et la recherche des primes et autres aides à l'embauche que la Région et le fédéral ont mises sur pied !

Le mardi 21 février de 11h00 à 14h00, la commune d'Auderghem, notre partenaire pour ce Printemps de l'Emploi, organise une Table ronde avec le Ministre de l'Emploi, entouré de Daoust et de Sodexo qui ont une expertise dans l'approche de ce public-cible.

- **Quelles opportunités pour votre entreprise en cas d'engagements de 45+ ?**
- **Quelles alternatives pour les 45 + en cas de restructuration de votre entreprise ?**
- **Quelles synergies intergénérationnelles dans le cadre de l'engagement des 45 + ?**

N'hésitez pas à vous inscrire rapidement auprès de Madame Fabienne DIEZ fdiez@auderghem.irisnet.be ou par fax au 02/672.31.18.

LES ENTREPRENEURS

Un atelier sera organisé en collaboration avec Impulse le 13 mars : «Créer son entreprise à Bruxelles – 10 pièges à éviter». Inscriptions : 02/773.05.63 - emploi@woluwe1150.irisnet.be

Rappelons aussi que les entrepreneurs peuvent être accompagnés par diverses structures dont le réseau Entreprendre qui a été créé suite à une initiative que j'ai mise en place il y a 8 ans à Woluwe-Saint-Pierre.

Ce n'est qu'en travaillant à tous les niveaux de pouvoir et en accompagnant tant les demandeurs d'emploi que les entreprises que nous arriverons à créer une dynamique économique positive pour tous. Woluwe-Saint-Pierre y apporte sa contribution !



Damien
De Keyser

Echevin responsable de Travaux publics
Propreté publique
Mobilité
Urbanisme
Emploi
Patrimoine et Propriétés communales non liées à la politique du logement
Affaires juridiques
Assurances.

Coordonnées :
02/773.07.73
av. Thielemans, 93
1150 Bruxelles

ddekeyser@woluwe1150.irisnet.be



ouvert **7 jours/7**

cuisin **non-stop**

de 12h à 22h (23h le we)

G O U bistronomie

seminaries
banquets
parties

gou.be



menu du marché

3 services à 32€

Lentilles aux carottes et cumin, saucisses de Morteau servies en cocotte et herbes fraîches

ou

Tataki de saumon mariné à la sauce teryaki, salade de soja, pommes et mange-tout, jeunes pousses de salade

ou

Assiette du mareyeur

•••••

Paleron de bœuf confit, salsifis à la crème et herbes fraîches, jeunes carottes poêlées au beurre, et mousse de patates douces à la passion (+3€)

ou

Parmentier de cuisse de canard confite et gratinée, sauce caramel à l'orange

ou

Baby lotte et risotto aux poireaux, sauce moutarde et déclinaison de petits légumes du moment (+5€)

•••••

Tarte chocolat, poire et frangipane, accompagnée de glace vanille.

ou

Dégustation de sorbets

ou

Assiette de fromages

Saint-Valentin



www.gou.be / ouvert 7 jours/7
231 avenue Orban - WSP / **02 770 20 25**

le dimanche 14 février
Menu à 45€ sans les vins

-10%

sur votre addition
le samedi midi et
le lundi midi et soir*

*-10% sur votre addition (valable les samedis midis et lundis midis et soirs du mois de février 2017).

Sur présentation de ce bon.

** -10% sur le banc d'écailler (valable tous les jours de la semaine du mois de février 2017 (à emporter ou à manger sur place). Sur présentation de ce bon.

-10%

sur le banc d'écailler.
Tous les jours du mois
de février**

DES NOUVEAUX LOGEMENTS ÉCOLOGIQUES ET PASSIFS ET UNE SALLE COMMUNAUTAIRE AU ROND-POINT DE L'ORÉE

Le Gouvernement bruxellois vient d'approuver une étude de faisabilité et un projet de construction de 14 logements écologiques et passifs rond-point de l'Orée (à l'angle de la rue au Bois et de la drève des Brûlés). Les logements seront érigés sur une parcelle de terrain appartenant à la Société "En Bord de Soignes". Une salle communautaire communale sera également édifiée.

UN BEAU PROJET RÉPONDANT À UNE DEMANDE CROISSANTE

Sur les 14 logements, il y aura 12 logements sociaux et 2 logements pour revenus moyens, à savoir 5 appartements 1 chambre, dont 1 pour des personnes à mobilité réduite, 4 appartements 2 chambres, 4 appartements 3 chambres et 1 appartement 4 chambres. Le petit immeuble devrait parfaitement s'intégrer à son environnement et être à dimension humaine. 10 emplacements de parking seront, par ailleurs, prévus, afin de ne pas priver les riverains de leurs emplacements actuels. C'est aussi la première fois depuis de très nombreuses années que l'on construit à nouveau des logements publics à Woluwe-Saint-Pierre, alors que la demande pour ce type de logements est très importante.

UNE SALLE COMMUNAUTAIRE DE PLUS

Une salle gérée par la commune, d'environ 50 m², sera également intégrée au projet. Ce sera un lieu de rencontres et d'activités pour les habitants du quartier.

AUCUN COÛT POUR LE CONTRIBUABLE WOLUWÉEN

La commune ne devra rien déboursier pour ce projet, car il sera intégralement financé par la Région bruxelloise et la société "En Bord de Soignes", dont je suis représentant de la commune et administrateur et qui gère les logements sociaux à Woluwe-Saint-Pierre. En effet, le Fonds régional "Alliance Habitat" acquittera près de 2.500.000 euros, le solde étant constitué par une avance remboursable par la société «En Bord de Soignes» en 30 ans.

L'ÉQUILIBRE ENVIRONNEMENTAL PRÉSERVÉ

Le grand cèdre situé sur le terrain à construire sera abattu. Il est malade et brisé à plusieurs endroits à l'intérieur, ce qui pose des problèmes de sécurité. Il sera, toutefois, remplacé par un nouvel arbre sur le rond-point de l'Orée, afin de maintenir un équilibre écologique adéquat.

Avec le Collège, je me réjouis particulièrement de la réalisation de ce projet, que j'avais personnellement souhaité et sollicité lors de la précédente mandature communale lorsque j'étais dans l'opposition.

Pascal
Lefèvre

Echevin responsable
du Logement
des Relations européennes
des Droits de l'Homme
Président de l'Agence im-
mobilière sociale 'Le Relais'
Président de Wolu-Europe.

Coordonnées:
02/773.05.06
0495/28.50.28
av. Thielemans, 93
1150 Bruxelles

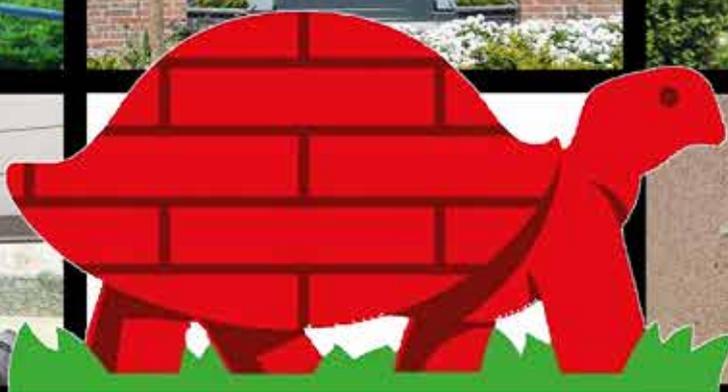
plefevre@
woluwe1150.irisnet.be

 Pascal Lefevre - échevin

 @LefevreEcolo

Permanence : Sur rendez-
vous, le 1er jeudi du mois
de 17h30 à 19h30, à l'hôtel
communal.





CONDITIONS BATIBOUW 2017
VALABLES DU 16/02 AU 15/03



CHÂSSIS



STORES



VOLETS



SCREENS



TENTES SOLAIRES



PERGOLAS



BRISE SOLEIL



PORTES



PORTES DE GARAGE



VELUX



MOUSTIQUAIRES



MOTORISATION

Retrouvez nos conditions Batibouw 2017 sur www.decowindow.be

Service de mesurage, placement et réparation, motorisation de produits existants

Avenue de Wezembeek, 114 - 1950 Kraainem
Heures d'ouverture : Lundi sur rendez-vous
Mardi-Samedi 10h00-13h30 et 14h30 - 18h00
GALERIE COMMERCIALE DU CARREFOUR

Devis gratuit

☎ 02/767.44.69

✉ deco@windowmarket.be

LA SEMAINE DE L'ENFANCE : WOLUWE-SAINT-PIERRE ATTENTIVE AUX FAMILLES !

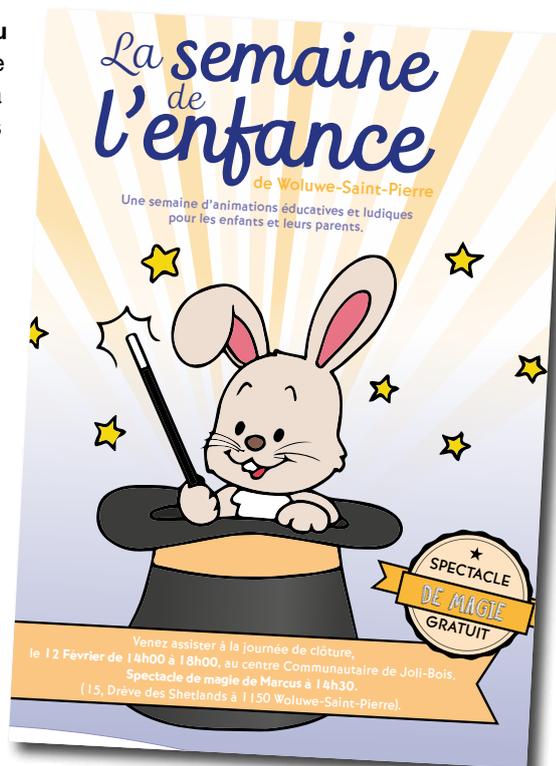
Pour la troisième année consécutive, Woluwe-Saint-Pierre sera placée sous le signe de l'enfance durant une semaine! Une belle occasion pour les familles de découvrir ce que notre commune peut leur offrir.

La semaine de l'enfance se déroule du 6 au 12 février. Pendant cette semaine, le réseau associatif de la commune proposera des animations pour les enfants, des conférences pour les parents, des tables rondes, des lieux ouverts,... Le programme est riche et varié !

Le dimanche 12 février, la semaine se terminera en apothéose avec une grande fête au Centre Communautaire de Joli-Bois, accompagnée d'un spectacle et d'un goûter. Entièrement gratuit pour les enfants.

Informations et inscriptions sur le site web de la commune (www.woluwe1150.be) ou chez CAP Famille ASBL par email coordination.capfamille@gmail.com ou par téléphone 02/773.06.55.

Je tiens à remercier tous les partenaires qui se mobilisent pour faire de cette édition une réussite.



Christophe De Beukelaer

Echevin responsable de la Petite Enfance, des Crèches, de la Jeunesse de la Famille des Aînés des Affaires Sociales y compris de la Santé, des Personnes Handicapées de l'Égalité des Chances de la Pension et de l'Informatique.

Coordonnées :
+32.(0)2.773.05.02
Maison communale de Woluwe-Saint-Pierre
av. Thielemans, 93
1150 Bruxelles

cdebeukelaer@woluwe1150.irisnet.be

Privé : Av. de la Pelouse 46
1150 Bruxelles

APPEL AUX BÉNÉVOLES

Tous Ensemble au Soleil est une association de bénévoles qui partagent une volonté d'entraide et de solidarité intergénérationnelle. Via l'accueil extrascolaire pour la mise à niveau d'enfants et d'adolescents, TES promeut les valeurs de vie en communauté : le respect de l'autorité et du bien commun et l'ouverture à la cohabitation avec d'autres cultures.

Témoignage de Betty Lafontaine, bénévole au sein de l'ASBL Tous Ensemble Au Soleil : *«J'ai eu envie de mettre mes compétences au service de l'association de l'École des devoirs. Depuis trois ans, il m'incombe d'accompagner des enfants d'origine étrangère dans leurs apprentissages scolaires. Cette activité régulière me plaît beaucoup. Quelle joie de voir ces enfants progresser en essayant de dépasser leurs difficultés !»*



Toute personne désireuse de donner du temps pour ce projet ou pour un autre, peut contacter le Service Wolubénévoles au 02/773.05.60 ou affaires.sociales@woluwe1150.irisnet.be.





WOLUWE-SAINT-PIERRE À proximité du parc Malou et de la place des Maïeurs, cet immeuble de 4 étages en cours de construction, en intérieur d'îlot, se compose de 7 appartements de 1, 2, ou 3 chambres ainsi que de 2 lofts de 3 à 4 chambres, agrémentés d'une terrasse et/ou d'un jardin. Finitions de qualité et excellentes performances énergétiques. PEB : B.

Livraison prévue fin 2017.



WOLUWE-SAINT-PIERRE À 200m du métro Delta, situé à deux pas de l'école Japonaise, le projet Green Iris vous propose 19 APPARTEMENTS 1, 2 et 3 chambres allant de 64 à 159m² dont un penthouse bénéficiant d'une terrasse de 94m² et deux rez-de-chaussée avec jardin. Isolations thermique et acoustique de dernière génération et finitions intérieures de grande qualité. Possibilité d'acquérir caves et parkings en sous-sol. PEB : B.

Livraison prévue fin 2017.



WOLUWE-SAINT-LAMBERT À proximité de l'église de la Sainte-Famille, APPARTEMENT situé au rez-de-chaussée d'un immeuble des années 70'. Cave. À rafraichir.

70 m² 2 1 20 m² PEB E Réf. 2983213



WOLUWE-SAINT-LAMBERT À proximité du parc Schuman, lumineux APPARTEMENT, situé au 9^{ème} étage. Un bien à remettre au goût du jour.

75 m² 2 1 15 m² PEB D+ Réf. 2970985



WOLUWE-SAINT-PIERRE Venelle Bleue, très agréable APPARTEMENT-DUPLEX. Garage box et cave.

100 m² 3 1 15 m² PEB E Réf. 2967616



WOLUWE-SAINT-LAMBERT Dans un petit clos au calme, à proximité du métro Roodebeek, MAISON datant de 1960. Travaux de rénovations à prévoir.

160 m² 3 1 1a58 PEB G Réf. 2940578

LA MUE DE LA MÉDIATHÈQUE ET DU W:HALL, LE REGARD TOURNÉ VERS L'AVENIR



nouvelles missions tournées vers les habitants, des outils de promotion complémentaires pour la diffusion des spectacles et le maintien du prêt médias, selon la formule actuelle, au moins jusque fin 2018.

PAS À PAS VERS UNE RECONNAISSANCE DU CENTRE CULTUREL PAR LA FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES

A la fin du mois de décembre, les asbl «Médiathèque», responsable du prêt médias, et «Art & Culture», chargée de la programmation, ont fusionné pour devenir l'asbl «W:Halll – Centre culturel de Woluwe-Saint-Pierre» et un directeur a été engagé. Ce processus s'inscrit dans la volonté de simplifier les organes de gestion et d'obtenir la reconnaissance du W:Halll comme centre culturel par la Fédération Wallonie-Bruxelles. Toutes ces démarches de gestion constituent une partie peu visible du travail culturel mais représentent un moment important pour asseoir solidement l'avenir du Centre. Je remercie le personnel, les associations et les habitants qui se sont investis dans cette première phase de travail.

FÉDÉRER LE TRAVAIL CULTUREL, ÉCOUTER LES CITOYENS, VEILLER À UNE GESTION RIGOREUSE

Si nous l'obtenons, quels seront les avantages d'une reconnaissance du centre culturel ? Tout d'abord, ce processus marque une évolution du travail de terrain en faisant du W:Halll une institution culturelle centrale qui s'ouvre à tous et qui collabore avec les centres

Au mois de juin, je posais une question dans ces mêmes colonnes : le W:Halll risque-t-il de perdre un de ses «l» et la médiathèque de fermer ses portes ? Aujourd'hui, je peux annoncer ici qu'une restructuration des asbl para-communales culturelles a été réalisée. Ainsi s'ouvre un nouvel avenir pour le W:Halll, avec de

culturels voisins. Le W:Halll reste non seulement un superbe lieu de diffusion de spectacles de qualité mais devient aussi un acteur culturel qui fédère les associations locales, qui écoute les attentes des habitants et y répond, qui propose une offre d'éducation permanente par la culture. De plus, en cas de reconnaissance, un subside de la Fédération viendra embellir les finances culturelles toujours fragiles. Ce travail nouveau permettra, je l'espère, de répondre à la solitude de certains, de sortir de l'individualisme pour créer, par la culture, une société qui dialogue et qui forge des valeurs partagées par tous.

DES RENCONTRES POUR ÉCOUTER VOS ENVIES, DÉCOUVRIR LES PROJETS IMAGINÉS POUR LE W:HALLL ET DÉBATTRE DE L'AVENIR DE VOTRE CENTRE CULTUREL

Vous avez des idées plein la tête pour Woluwe-Saint-Pierre ? Vous souhaitez proposer un projet culturel ? Vous êtes disponible pour animer ou participer à un atelier ? Vous voulez expliquer ou montrer vos créations ? Le W:Halll est à votre écoute.

**Rendez-vous le samedi 11 février à 11h
au W:Halll, à la Médiathèque, avenue Charles
Thielemans 93, 1150 Bruxelles, ou contactez
le 02/773.07.91
mwinance@whalll.be**

Caroline Persoons

Echevine responsable de la culture, lecture publique, médiathèque, centres de quartier et animation.

Coordonnées:
+32.(0)2.773.05.08
av. Thielemans, 93
1150 Bruxelles

cpersoons@
woluwe1150.irisnet.be

Privé : av. Mostinck, 54
1150 Bxl
www.caroline-persoons.be
Permanence :
Sur rendez-vous.





VOUS AIMEZ LA CUISINE GRECQUE ?

VENEZ DÉGUSTER NOS SPÉCIALITÉS DANS L'AMBIANCE CHALEUREUSE ET CONVIVIALE DE NOTRE NOUVEAU RESTAURANT.

NOTRE GAMME DE MENUS EN FOLIE VOUS FERA DÉCOUVRIR UNE AUTHENTIQUE CUISINE GRECQUE RAFFINÉE
PLATS TYPIQUES • GRILLADES • POISSONS
• SUGGESTIONS DU JOUR
ORGANISATION D'ÉVÉNEMENTS • SOIRÉES BOUZOUKI (MUSIQUE LIVE)



-10%
SUR VOTRE ADDITION LES LUNDIS ET MARDIS DU MOIS DE FÉVRIER SUR PRÉSENTATION DE CE BON

LA FOLIE GRECQUE

rue René Declercq 52
1150 Woluwe Saint Pierre

Ouvert de 12 à 15h et de 18 à 22h
Vendredi et samedi jusque 23h
Fermé le mercredi et le samedi midi

Info et Réservation :
02 770 93 49
(Tous nos plats sont également à emporter)



La qualité du son...

- Gamme étendue d'aides auditives
- Spécialisé en intra-conduits (invisibles)

... sur mesure

- Bilan audio* gratuit et conseils personnalisés
- Embouts sur mesure adaptables sur oreillettes bluetooth ou écouteurs (compatibles Apple, Plantronics...)
- Protections auditives sur mesure (pour la natation, anti-bruit...)

à votre service

- Garantie de 5 ans sur les aides auditives
- Service d'entretien et réparation en interne
- Piles et accessoires

* Test sans avis médical.

 **Valier**
*Mieux entendre.
Mieux vivre.*



 **Valier**

Bld. Louis Schmidt, 119 - 1040 Bruxelles (à droite de l'agence BNP Paribas) - Sonnette : BPS AD HOC
Métro : Thieffry, Pétilion / Tram 25 ou 7 : Boileau / Bus 36 : Boileau
Parking : Rue Baron de Castro (payant)

+32 2 634 02 40 • info@valier.be • www.valier.be  facebook.com/valier.be  @valier_be



RENCONTRE AVEC CES ACTEURS DE WOLUWE-SAINT-PIERRE QUI CRÉENT DÉJÀ «DEMAIN»

Ce jeudi 16 février, un grand Forum du développement durable se tiendra au sein de notre Centre culturel (W:Hall). C'est un rendez-vous auquel je serai très heureuse de vous accueillir. Dans le sillage du film «Demain», des associations locales, des étudiants, des entrepreneurs, des services communaux, tous déjà engagés dans le changement, présenteront un foisonnement d'alternatives qu'ils imaginent et mettent en œuvre. Une occasion de rencontrer ces jeunes, ces voisins, ces citoyens qui font déjà «autrement» dans de multiples domaines, et de découvrir, booster et démultiplier ces projets à Woluwe-Saint-Pierre.

DEUX PROJECTIONS DU FILM «DEMAIN»...

«Demain», de Cyril Dion et Mélanie Laurent, c'est LE film-documentaire qui a marqué 2016, résolument enthousiasmant et inspirant. Il montre des initiatives positives et concrètes qui réinventent l'agriculture, l'énergie, l'économie, la démocratie et l'éducation. Une histoire qui fait du bien. A voir ou à revoir, 2 projections sont organisées au W:Hall le 16 février, l'une à 14h30 et l'autre à 20h30.



...ET UN FORUM FESTIF AVEC UNE FOULE DE PARTENAIRES !

Entre les deux séances, vous êtes invités à un moment de rencontre convivial et bouillonnant avec des citoyens, des collectifs et des associations déjà actives dans nos quartiers.

Saviez-vous, par exemple, que des groupes de voisins animent des «quartiers durables», au Chant d'Oiseau, à Joli-Bois et, depuis peu, au quartier Kelle ? Que 10 familles construisent un habitat groupé à Stockel ? Que le partage d'une voiture entre voisins est possible ? Que les déchets alimentaires d'une école nourrissent deux cochons à Joli-Bois ? Que des jeunes installent une presse à jus de pomme pour leur quartier ? Que des composts et potagers collectifs, ou encore des give-box et boîtes à livres fleurissent comme autant de lieux de rencontre et d'échange ?

Un grand coup de chapeau à ces passionnés qui donnent de leur temps et de leur énergie pour faire vivre ces projets de changement ! Pour ma part, et avec l'appui précieux des services communaux, j'entends continuer à prendre des mesures politiques non seulement pour rêver Demain... mais surtout pour que Demain puisse se créer dès aujourd'hui !

Ce grand rendez-vous marquera le coup d'envoi du Mois du Développement durable édition 2017, consacré à... l'énergie ! Le programme détaillé en pages 22-23 ou sur www.agenda21woluwe1150.be.

Où ? Au W:hall, av. Charles Thielemans 93 à 1150 WSP
Quand ? Le jeudi 16 février, de 16h30 à 20h30
Infos ? www.agenda21woluwe1150.be ou 02/773.06.76

Caroline
Lhoir

Echevine responsable de
 Environnement
 Politique des déchets
 Energie
 Développement durable
 Agenda 21
 Espaces verts

Coordonnées:
 02/773.05.05
 av. Thielemans, 93
 1150 Bruxelles

clhoir@woluwe1150.irisnet.be

 Caroline Lhoir
 Echevine à Woluwe-Saint-Pierre (page)



TRANSFORMEZ votre bain en douche!



«De plus en plus de personnes préfèrent de loin remplacer leur bain par une douche...»



AVANT



APRÈS



*Remplacement d'un bain en douche réalisé en 1 jour ou + selon travaux à réaliser.

Plus pratique et plus facile d'accès, nous installons en 1 jour* une douche à la place de votre bain, proprement et sans dégâts !
Douche sur mesure, pratique et esthétique.



DEVIS SUR PLACE SANS AUCUN ENGAGEMENT
EN NOUS CONTACTANT :

☎ 02/655 90 30

✉ info@tobel.be

📍 Rue du Cerf 190/2
1332 Genval

Heures d'ouverture : du lundi
au vendredi de 8h00 à 18h00,
le samedi de 9h00 à 17h00.

TOBEL

www.tobel.be



Artisan Garnisseur
Christophe De Nys



Rue David Van Bever 73 - 1150 Bruxelles
Tél : (02) 762 35 68 - Gsm : 0478 201 697
www.artisangarnisseur.be

Woluwe-Saint-Pierre
Stockel Square
Rue de l'église, 96A
1150 Bruxelles
02/640 40 93

Etterbeek
Avenue Jules Malou, 76
1040 Bruxelles
02/640 93 00

Forest
Rue Jean-Baptiste Vanpé, 42-44
1190 Bruxelles
02/378 12 80

POWER VAP
Cigarette électronique
une maison, trois adresses
WWW.POWERVAP.BE SHOP@POWERVAP.BE

BEWOGEN ...

De gemeente Sint-Pieters-Woluwe, GC De Maalbeek, GC Kontakt, GC Op-Weule, bibliotheek De Lettertuin, de gemeentelijke bibliotheken van Etterbeek en Sint-Lambrechts-Woluwe en Buurtwerk Chambéry organiseren in samenwerking met het Fedasil opvangcentrum voor asielzoekers in Sint-Pieters-Woluwe, Globe Aroma, Cinemaximiliaan en de KVS, een hele reeks boeiende activiteiten rond vluchtelingen onder de naam "Bewogen". Het project wordt ondersteund door Cultuurcentrum Brussel en het Netwerk van Brusselse Bibliotheken.

Tijdens "Bewogen" hopen we kleine ontmoetingen te creëren tussen vluchtelingen, nieuwkomers en mensen die al lang in onze gemeentes of in Brussel wonen. "Bewogen" biedt de mogelijkheid je te verdiepen in de ander doorheen lezingen, je te laten raken door voorstellingen die de trajecten van mensen op de vlucht voelbaar maken, je te laten inspireren door muziek, eten, film, kunst die uit alle windstreken samenkomen, maar vooral om samen te beleven en te genieten van schoonheid. We hopen op grote gevolgen: op weg naar een inclusieve samenleving (meer info zie p.36).

INVESTEREN IN ONS GEMEENTELIJK NEDERLANDSTALIG ONDERWIJS ...

Eind 2016 zijn de werken begonnen voor de bouw van 5 nieuwe bijkomende klassen op de zolderverdieping van de gemeentelijke basisschool in Mooi-Bos. Als alles verloopt zoals gepland, zullen de werken gedaan zijn in augustus - dus nog vòòr de start van het nieuwe schooljaar in september.

Ook in de gemeenteschool van Stokkel is het afgelopen jaar verder geïnvesteerd in de verbetering van de infrastructuur ; daar kwam een gloednieuw afdak op de kleuterspeelplaats.

... EN IN ONZE SOCIO-CULTURELE VERENIGINGEN

Voor het derde jaar op rij is er een aparte subsidiepost voor de Nederlandstalige socio-culturele verenigingen ten belope van 2.500€. En voor het tweede jaar op rij is er een structurele subsidie van 5.000€ voor het Lokaal Dienstencentrum Zoniënzorg.



Helmut De Vos

Schepen verantwoordelijk voor de Nederlandstalige aangelegenheden Nederlandstalig onderwijs cultuur bibliotheek academie en kinderdagverblijven

Contact:
02/773.05.04
Ch. Thielemanslaan, 93
1150 Brussel

hdevos@
woluwe1150.irisnet.be

Spreekuur : donderdag van 18u. tot 19u. op het gemeentehuis



NIET TE VERGETEN : SENIORENAMIDDAG "VRIENDINNEN", MET MARLEEN MERCKX EN ANNEMARIE PICARD !!!

Deze gaat door op dinsdag 7 februari 2017 om 14u.30 in de Fabry zaal van het Gemeentehuis.
Tickets (10€) aan de onthaalbalie van Kunst&Cultuur, in het Gemeenschapscentrum Kontakt en bij Zoniënzorg.



Forme & Style

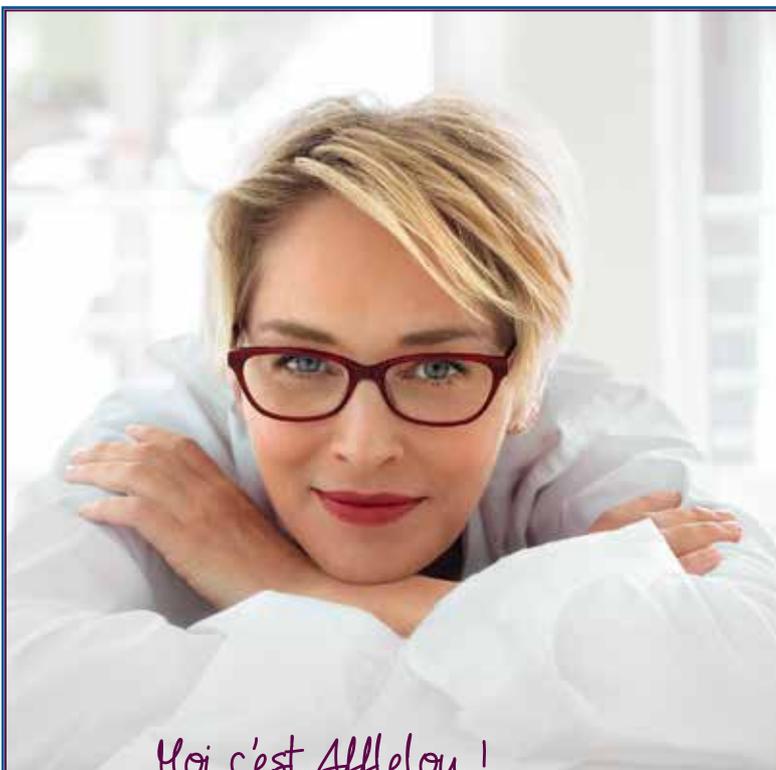


ACHETEZ LES MEUBLES DE VOTRE VIE À DES CONDITIONS BATIBOUW!

Hülsta | Rolf Benz | Carré | Leolux | Auping | Skovby | Gwinner | Team 7 | Now by Hülsta | Himolla | ...

1200 BRUXELLES - WOLUVE - Av. Georges Henri 407 - 02 736 24 20
1620 UCCLE - DROGENBOS - Av. Paul Gilson 441 - 02 333 02 31

www.forme-style.be



Hoi c'est Afflelou !
Sharon Stone

Parfaite !
De près comme de loin.

Tchin Tchin
VERRES PROGRESSIFS

VOTRE 2^{ÈME} PAIRE
DE LUNETTES AVEC VERRES
PROGRESSIFS
POUR 1 € DE PLUS*

* Voir conditions en magasin.

Rue de l'Église 141. 1150 BRUXELLES
(STOCKEL) Tél. 02 770 02 56

ALAIN AFFLELOU

UN PROJET D'INTÉGRATION DÉSORMAIS OBLIGATOIRE POUR TOUS

Par une loi du 21 juillet 2016, entrée en vigueur le 1er novembre 2016, le gouvernement a rendu obligatoire la conclusion d'un Projet Individuel d'Intégration Sociale (PIIS) pour tout nouveau bénéficiaire d'un revenu d'intégration, sans limite d'âge ou de groupe cible.

QU'ENTEND-ON PAR PROJET INDIVIDUEL D'INTÉGRATION SOCIALE (PIIS) ?

Il s'agit d'un contrat conclu entre le bénéficiaire du revenu d'intégration sociale (RIS) et le CPAS. Loin d'être une formalité administrative, le PIIS est un instrument d'accompagnement «sur mesure» et un outil positif permettant de donner davantage d'autonomie et d'opportunités de réinsertion socioprofessionnelle et sociale. Ainsi, l'inscription à un cours de langues, le suivi d'une formation ou la recherche active d'un emploi p.ex. figureront désormais parmi les conditions liées au versement de l'allocation.

EN OUTRE, LA NOUVELLE LOI CONTIENT UNE DISPOSITION NOVATRICE :

la notion de 'service communautaire'. Cette idée d'un service à la collectivité répond à deux objectifs. Elle veut d'abord aider les plus démunis dans leur trajet personnel afin qu'ils tissent des liens avec leur environnement. Elle leur offre ensuite la possibilité de contribuer à la vie en société en se rendant utiles. Il ne s'agit en aucun cas d'une obligation : les CPAS sont libres de proposer cette option et les personnes sollicitant le RIS ne sont pas contraintes d'adhérer au concept. L'inscription se fait donc sur base volontaire.

Le CPAS de Woluwe-Saint-Pierre a accueilli les nouvelles dispositions légales d'une manière positive, en dépit de l'augmentation de la charge de travail. Nos assistants sociaux reconnaissent l'intérêt du PIIS et se mobilisent au quotidien pour améliorer voire renforcer un travail social de qualité et des pratiques innovantes.

Un PIIS implique forcément la participation entière et positive de l'utilisateur, mais également la collaboration de partenaires (écoles, associations, ...) sans lesquels la réforme ne pourrait être opérante. Concrètement, cela veut dire que le CPAS doit être en mesure de proposer une offre d'accompagnement et de services suffisamment large et diversifiée. Nous sommes donc à la recherche de partenaires désireux de s'associer à nos démarches d'intégration des personnes les plus fragilisées. N'hésitez pas à nous contacter si vous pouvez nous proposer des opportunités d'intégration en matière d'emploi, de service bénévole, de participation à des ateliers culturels, des événements citoyens, sportifs, etc.

UITBREIDING VAN DE GEÏNDIVIDUALISEERDE PROJECTEN VOOR MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE (GPMI)

De GPMI zijn een duurzaam en individueel begeleidingsinstrument. Via inschakelingsprojecten beogen zij de geleidelijke maatschappelijke en/of professionele integratie van begunstigden van het recht op maatschappelijke integratie (RMI).

Sinds 1 november 2016 wordt de verplichting om een GPMI af te sluiten uitgebreid naar alle nieuwe begunstigden van het leefloon. Voordien gold deze verplichting enkel voor personen jonger dan 25 jaar. Overigens bestaat nu ook de mogelijkheid voor de lokale overheden om in het kader van de GPMI's een gemeenschapsdienst voor begunstigden van het leefloon uit te werken.



Anne-Marie
Claeys-Matthys

Présidente du C.P.A.S.

Coordonnées:
02 773.59.40.
CPAS
Drève des Shetlands 15
1150 Bruxelles

amclaeys@
woluwe1150.irisnet.be





Avenue Georges Henri 317
1200 Bruxelles
Tél. 02 734 60 28
www.van-gheluwe.be



ÉCHOS DU CONSEIL COMMUNAL

Le conseil communal s'est réuni les 29 novembre et 20 décembre dans la salle Fabry. Voici quelques-unes des décisions importantes qu'il a prises.

- Le conseil communal a approuvé à l'unanimité la répartition des subsides en faveur d'associations sportives, d'associations environnementales et de développement durable et d'organisations de défense des droits de l'homme.
- Il a décidé de maintenir le taux de la taxe additionnelle au précompte immobilier à 2.200 centimes et le taux de la taxe additionnelle à l'IPP à 6%.
- Le conseil communal a adopté le budget 2017, ainsi que la contribution spécifique à la Zone de Police Montgomery. Il a également voté le budget 2017 du CPAS. Ce budget est présenté en équilibre, avec des recettes et dépenses prévues de 22.365.699,08€.
- Le plan d'investissement en matière de voiries pour les années 2017 et 2018 a été voté à l'unanimité.
- Le conseil communal a approuvé à l'unanimité l'avant-projet d'extension de la crèche de Stockel. 27 places supplémentaires y seront créées pour accueillir les tout-petits.
- L'instauration d'un règlement général fixant les conditions d'occupation des locaux et des terrains de sport au Wolu Sports Park a été approuvée à l'unanimité.
- Le conseil communal a adopté à l'unanimité la proposition de motion relative à l'application stricte de l'arrêté Bruit en matière de nuisances aériennes. Retrouvez le texte complet de la motion en page 66.

Pour rappel, les conseils communaux sont ouverts au public. La séance commence à 20h à l'hôtel communal de Woluwe-Saint-Pierre. Prochaine date : 21/02/2017.

ECHO'S UIT DE GEMEENTERAAD

De gemeenteraad kwam op 29 november en 20 december bijeen in de Fabryzaal. Hieronder enkele belangrijke beslissingen die werden genomen.

- De gemeenteraad keurde unaniem de verdeling goed van de subsidies voor verenigingen die actief zijn op het vlak van sport, milieu, duurzame ontwikkeling en mensenrechten.
- Ze besloot de aanvullende belasting op de onroerende voorheffing te behouden op 2.200 centiemen, en de aanvullende belasting op de personenbelasting op 6%.
- De gemeenteraad keurde het budget 2017 goed, evenals de specifieke bijdrage voor de Politiezone Montgomery. Ze stemde ook het budget 2017 van het OCMW. Dit budget is in evenwicht, met voorziene inkomsten en uitgaven van 22.365.699,08€.
- Het weginvesteringsplan voor de jaren 2017 en 2018 werd unaniem aangenomen.
- De gemeenteraad keurde eveneens unaniem het voorontwerp van uitbreiding van de crèche van Stockel goed. Er komen 27 bijkomende plaatsen voor de allerkleinsten.
- De invoering van een algemeen reglement met betrekking tot het gebruik en de bezetting van de lokalen en de sportvelden van Wolu Sports Park werd unaniem goedgekeurd.
- De gemeenteraad nam unaniem het voorstel van motie aan met betrekking tot de strenge toepassing van het Geluidsarrest.

Ter herinnering: de gemeenteraden staan open voor het publiek. De zitting begint om 20u op het gemeentehuis van Sint-Pieters-Woluwe. Volgende datum: 21/02/2017.

SURVOL DE LA COMMUNE : MOTION DEMANDANT L'APPLICATION STRICTE DE L'ARRÊTÉ BRUIT

Le conseil communal de décembre a approuvé à l'unanimité une motion relative à l'application stricte de l'arrêté Bruit en matière de nuisances aériennes. En voici le texte intégral :

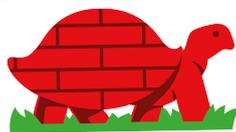
- Vu l'arrêté du 27 mai 1999 Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la lutte contre le bruit généré par le trafic aérien;
- Vu les motions adoptées par le Conseil communal de Woluwe-Saint-Pierre les 30 septembre 2014 et 22 septembre 2015;
- Vu la motion adoptée à l'unanimité le 21 octobre 2015 par la Conférence des Bourgmestres de la Région bruxelloise;
- Considérant que cette dernière motion demande explicitement au Gouvernement bruxellois
- «De mettre un terme aux seuils de tolérance assouplissant la réglementation bruxelloise relative aux normes de bruit aérien,
- «D'étudier la possibilité de rapprocher ces normes des seuils recommandés par l'Organisation Mondiale de la Santé,
- «De contraindre le paiement des amendes administratives définitivement dues par des compagnies aériennes»
- Considérant l'instruction donnée par la Ministre de l'Environnement du Gouvernement de la Région bruxelloise de mettre fin à partir de janvier 2017 aux seuils de tolérance en vigueur;
- Considérant le recours introduit par sept compagnies aériennes contre cette instruction;
- Considérant l'arrêt rendu le 14 octobre 2016 par le Conseil d'Etat à propos de ce recours;
- Considérant que dans cet arrêt le Conseil d'Etat rejette la demande des compagnies de suspendre ou d'annuler l'instruction, le Conseil d'Etat arguant de ce que cette marge de tolérance était une « faveur qui n'est plus tenable actuellement » et que leur demande de maintenir le système de tolérance tel qu'encore appliqué revenait à demander «un permis de délinquer»;
- Considérant le recours introduit par Brussels Airport Company demandant la suspension de la décision mettant fin à la marge de tolérance sur les normes;
- Considérant l'arrêt d'irrecevabilité que le Conseil d'Etat a opposé à ce recours, arguant d'un défaut manifeste d'intérêt légitime à la demande;
- Considérant que la lutte contre les nuisances aériennes est plus que jamais une priorité environnementale et de santé;
- Considérant que la motion adoptée à l'unanimité par la Conférence des Bourgmestres demande explicitement au Gouvernement fédéral de
- «De respecter l'Arrêté bruit de la Région bruxelloise, entré en vigueur le 1er janvier 2000, ainsi que toutes les décisions de justice exécutoires»
- Considérant la procédure en conflit d'intérêt lancée par le Gouvernement flamand contre l'instruction de suppression de la marge de tolérance, donnée par la Ministre bruxelloise de l'Environnement à son administration;

Le conseil communal de Woluwe-Saint-Pierre

- Estime qu'après plus de 16 années, les compagnies aériennes et les autorités aéroportuaires ont pu prendre les mesures nécessaires permettant de faire respecter au-dessus de la Région bruxelloise les limites de bruit maximales mentionnées dans l'arrêté «Bruit»;
- Réaffirme son soutien au Gouvernement bruxellois dans sa volonté de faire respecter strictement l'arrêté «bruit» bruxellois et se réjouit de sa décision de mettre fin, à partir du 1er janvier 2017, aux seuils de tolérance qui assouplissaient la réglementation bruxelloise relative aux normes de bruit aérien, en dépit de la procédure vexatoire en conflit d'intérêt intentée par le Gouvernement flamand;
- S'oppose aux velléités de refédéraliser la compétence régionale liée aux normes de bruit;
- Réaffirme la pertinence et la validité des motions adoptées par le Conseil communal les 30 septembre 2014 et 22 septembre 2015;
- Réitère l'ensemble des demandes formulées dans ces motions ainsi que dans celle adoptée le 21 octobre 2015 par la Conférence des Bourgmestres;
- Demande une nouvelle fois au Gouvernement fédéral de respecter l'arrêté bruit de la Région bruxelloise entré en vigueur le 1er janvier 2000, ainsi que toutes les décisions de justice exécutoires.

De tekst van de motie in het Nederlands is te lezen in het register van de gemeenteraad op de website www.woluwe1150.be (rubriek "agenda's en notulen")





**MAINTENANT
CONDITIONS BATIBOUW**

VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE	LUNDI	MARDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE	LUNDI
3	4	5	6	7	9	10	11	12	13
FEVRIER	FEVRIER	FEVRIER	FEVRIER						

DIMANCHE LE 5 FEVRIER (14h-18h):
atelier culinaire AEG ou Miele



GAGNEZ*
votre cuisine

**TAQUE À
INDUCTION
GRATUITE***



**LAVE-
VAISSELLE
GRATUIT***



**REMISE*
SUPPLÉMENTAIRE
BATIBOUW**



DES CUISINES BELGES
ABORDABLES SUR MESURE



10 ANS DE
GARANTIE TOTALE



PAS D'ACOMPTE

Grimbergen - Vilvoordsesteenweg 397 - tél 02 251 30 64
Rhode-Saint-Genèse - Chaussée de Waterloo 246 a - tél 02 380 30 85

OUVERT LE DIMANCHE - WWW.DOVY.BE

HEURES D'OUVERTURE: 9H À 12H ET 14H À 19H - DIM. ET JOURS FÉRIÉS: 10H À 18H - FERMÉ LE MERCREDI



IMMOBILIERE **WAUTERS**

sur simple rendez-vous, un conseiller
viendra évaluer GRATUITEMENT votre bien

VENTE - LOCATION - GESTION PRIVATIVE - EXPERTISE

Bruxelles
Agence de Woluwe
tel +32 2 880 6789

info.bxl@immo-wauters.be

Brabant Wallon
Agence de Wavre
tel +32 10 222 100
fax +32 10 222 402

info@immo-wauters.be

www.immo-wauters.be

NOTRE PARTENAIRE SYNDIC :



VICTOR H.

Restaurant **MEDICIS**

L'Ecritéau à 39 €



Nous vous proposons un menu Ecríteau à 39 €
qui change régulièrement au fil des saisons.
Il peut aussi vous être servi apéritif, sélection de vins
et café compris au prix de 58 €

TOUS LES MIDIS, NOUS SERVONS NOTRE LUNCH (2 services) à 20 €

Avenue de l'Escrime 124 Schermlaan - Bruxelles 1150 Brussel
Tél : +32 2 779 07 00 - Fax: +32 2 779 19 24
Fermé le samedi midi et le dimanche.
www.restaurantlemedicis.be - info@restaurantlemedicis.be

FUNERAILLES

LEGRAND-JACOB

CEREMONIES TOUS BUDGETS -
CREMATION - INHUMATION
UN NUMERO DE TELEPHONE
A VOTRE SERVICE 24H SUR 24H

02/779 99 05

PARVIS SAINTE-ALIX 21 - 1150 WSP
WWW.LEGRAND-JACOB.BE - INFO@LEGRAND-JACOB.BE

AUTRES AGENCES:

ETTERBEEK : 02/ 648 13 40
SCHAERBEEK: 02/215 20 20



SURVOL DE BRUXELLES : LA PROPAGANDE SCANDALEUSE DE BELGOCONTROL ET DES AUTORITÉS AÉROPORTUAIRES

Alors que les Sanpétrusiens habitant dans l'axe de la piste d'atterrissage 01 ne comptent plus les nuits passées à tenter vainement de trouver le sommeil sous le bruit assourdissant des moteurs d'avions, Belgocontrol annonçait ce jeudi 12 janvier que «la piste 01 de l'aéroport de Bruxelles n'a jamais été aussi peu utilisée par rapport aux trois dernières années».

Pour les habitants de l'Est de Woluwe-Saint-Pierre, une telle déclaration est purement scandaleuse. Parce que là où nos habitants sont à bout de nerfs et n'en peuvent plus d'attendre que le gouvernement fédéral prenne des décisions qui fassent évoluer la situation du survol de Bruxelles vers un peu plus d'équité, cette affirmation témoigne une nouvelle fois de ce que **Belgocontrol occulte totalement l'existence d'une surutilisation de la piste 01**. Et inquiète.



Cette déclaration s'inscrit dans la propagande un peu grotesque à laquelle les autorités aéroportuaires ont eu recours en publiant, le 17 décembre dernier, un article publicitaire intitulé «5 vérités sur Brussels Airport». En plus de nuire à la qualité de vie des voisins dans ses choix d'exploitation, l'aéroport les prend pour des idiots. Ainsi, cette publicité revêtant à s'y méprendre l'allure d'un article de presse présente l'aéroport comme le premier employeur privé de Bruxellois alors que sur 60.000 emplois, 3.000 -, soit 5% !- profitent à des habitants de la capitale. On lit aussi que le nombre de riverains affectés par les nuisances sonores de l'aéroport a diminué de 50% depuis l'an 2000. L'aéroport serait également situé à 11 km de Bruxelles. Assez ! N'en jetez plus. Un groupement de citoyens bien inspiré a d'ailleurs porté plainte contre l'aéroport, dénonçant une publicité mensongère.

Analysons un instant les chiffres pour voir comment Belgocontrol et l'aéroport présentent positivement ce que nos habitants vivent, eux, malheureusement négativement. La piste 01 a été utilisée, sur les 12 mois de l'année 2016, dans 12,33% des atterrissages, soit 13.788 atterrissages. En 2015, ce pourcentage était de 12,62 %, soit 15.100 atterrissages. **Ce que Belgocontrol ne mentionne aucunement, c'est que la piste 01 était fermée pour travaux du 26 juillet au 25 septembre 2016 et**

n'a pas été utilisée durant cette période. Et que l'aéroport a fonctionné au ralenti en mars et avril à la suite des attentats tragiques que nous avons connus le 22 mars. Si l'on tient compte de ces deux paramètres, on peut estimer que la 01 a été utilisée dans 15,44 % des atterrissages en gestion «normale» de l'aéroport et que **lorsqu'elle était disponible, la piste 01 a été plus utilisée en 2016 qu'en 2015.** Mais surtout, l'aéroport oublie qu'avant les Ministres Anciaux et consorts, c'est-à-dire **avant 2003, la piste 01 était utilisée dans moins de 5% des atterrissages, ça c'est la référence historique.** C'est à l'aune de ce chiffre-là qu'il faut mesurer l'ampleur des souffrances injustifiées endurées par la population de notre commune.

À cela, il faut évidemment ajouter le non-respect intégral de la décision du 31 juillet 2014 du tribunal de première instance de Bruxelles ainsi que le survol intensif par le virage à gauche court qui concentre de manière inadmissible la majorité des décollages au départ de l'aéroport.

Nous, élus de la Liste du Bourgmestre qui entendons représenter les habitants de Woluwe-Saint-Pierre et leurs intérêts, considérons fondamental de dire que c'est avec les yeux et les oreilles grand ouverts que **nous nous battons quotidiennement contre la concentration des survols générés tant par les décollages que les atterrissages sur notre commune.** Woluwe-Saint-Pierre subit un survol intensif. Belgocontrol prétend que les nuisances diminuent. C'est faux et nous continuerons de mener nos actions au niveau communal, régional et fédéral pour changer cette tendance néfaste autrement qu'en interprétant erronément les chiffres.



Georges Dallemagne

Chef de groupe
Liste du Bourgmestre
au Conseil Communal

Retrouvez du temps pour vous, votre famille, vos loisirs...

Nous nous chargeons de :

- Votre ménage
- Votre repassage à domicile
- Vos petites courses ménagères
- La préparation des repas

Appelez-nous !

02 779 10 97
0496 50 21 05



Avenue Georges Henri 11
1200 Bruxelles
capitale@titres-services.net

Prenez le temps de vivre !

Éditeur responsable : Anna PUCHULSKA | No pas jetor sur la voie publique | Agence agréée n° 02029



FUNÉRAILLES STOCKELOISES

POMPES FUNÈBRES
ALTENLOH & GREINDL

 **02 772 81 02**

24H/24 • 7J/7

- FUNÉRAILLES TOUTES CLASSES
- ENSEVELISSEMENT NUIT ET JOUR
- TOUTES DÉMARCHES ET FORMALITÉS
- TRANSFERTS ET RAPATRIEMENTS PROVINCE, ÉTRANGER
- CORBILLARD ET VOITURES DE DEUIL
- COURONNES EN FLEURS NATURELLES
- FAIRE-PART ET NÉCROLOGIE
- MONUMENTS ET CAVEAUX
- CONTRATS ANTICIPATIFS DE FUNÉRAILLES
- ASSURANCE DÉCÈS



RUE BLOCKMANS, 9 À 1150 BRUXELLES
(50 M PL. DUMON)

INFO@FUNERAILLES-STOCKELOISES.BE
WWW.FUNERAILLES-STOCKELOISES.BE

Installations - Réparations:
SANITAIRE - TOITURES

Plomberie Stockelloise

SPRL

EAU - ZINC - GAZ - ADOUCISSEURS - ROOFING - VELUX
CLOISONS - FAUX PLAFONDS - AMENAGEMENT DE COMBLES

Rue au Bois 77 - 1150 W.S.P. 02/772 69 14

ENVIRONNEMENT/SANTÉ

CESSONS DE LAISSER TOURNER NOS MOTEURS AU RALENTI !

N'êtes-vous pas interloqués lorsqu'au terminus du 36 ou devant notre centre sportif, par exemple, vous constatez que le chauffeur laisse tourner le moteur de son bus en attendant de reprendre son service ? Il est loin - très loin même - d'être le seul à agir de la sorte ! Ne l'avez-vous, vous-même, jamais fait pour vous réchauffer, pour attendre votre tour dans un «drive-in», par exemple, ou des passagers ? Attention danger : notre santé est en jeu et notre portefeuille peut en souffrir aussi !

Laisser un moteur fonctionner au ralenti pendant plus de 10 secondes consomme plus de carburant et produit plus de gaz à effet de serre que de l'arrêter et de le redémarrer... Nous vous l'assurons. C'est prouvé.

Tous les spécialistes s'accordent également à dire que laisser tourner un moteur au ralenti entraîne bien souvent, par le fait de la condensation, une contamination de l'huile de moteur, salit les bougies, accélère la corrosion et use prématurément le moteur.

En outre, comme vous le savez certainement, la pollution atmosphérique liée au trafic routier est à l'origine de nombreux problèmes de santé, surtout chez les enfants, plus vulnérables (maladies cardiovasculaires, cancer, asthme et autres maladies respiratoires). Les scientifiques viennent même de prouver que cette pollution nuit gravement au développement cognitif de nos enfants (troubles de l'apprentissage).

UNE PRATIQUE TRIPLEMENT NÉFASTE

Cette pratique est donc triplement néfaste : tant notre santé que notre environnement, mais également notre véhicule en souffrent.

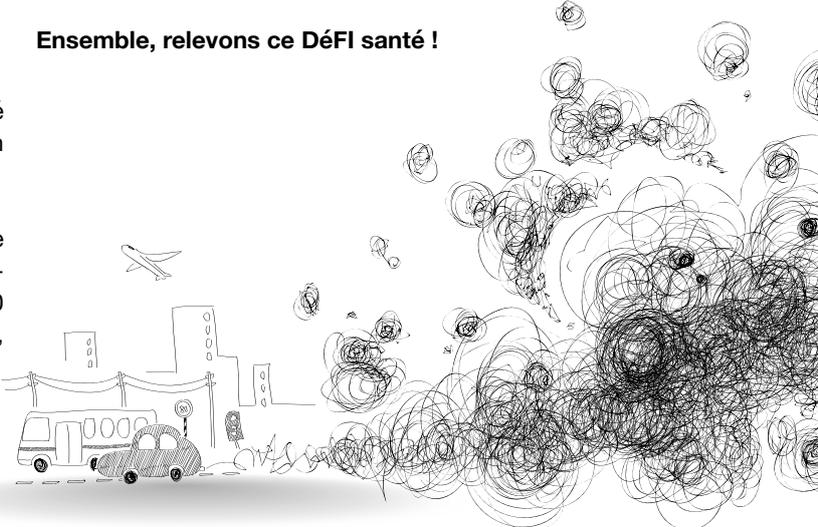
Alors, toutes et tous, faisons un effort et prenons une bonne résolution : celle de couper le contact lorsque nous faisons tourner le moteur de notre véhicule au ralenti pendant plus de 60 secondes. Nous agissons efficacement pour réduire la pollution,

faire baisser notre consommation de carburant et réduire les gaz à effet de serre qui contribuent aux changements climatiques.

Une petite action, en somme, un petit réflexe à acquérir pour notre plus grand bénéfice, celui de nos enfants et de nos petits-enfants...

Les mandataires Défi de WSP vont agir. Pour le centre sportif, l'administrateur-délégué Michel Naets a engagé une réflexion pour créer un lieu d'accueil pour les chauffeurs de bus en attente. Ainsi, l'obligation de couper les moteurs pourra être mise en œuvre. De plus, les élus Défi adresseront sous peu une lettre à la direction de la Stib afin de la sensibiliser à cette problématique. Si vous devez constater une situation de moteur non coupé par un bus en stationnement prolongé, n'hésitez pas à nous en faire part. Nous réagissons auprès de la société concernée.

Ensemble, relevons ce Défi santé !


DÉFI


Michel Vandercam

vice-président du conseil communal.
0498 15 88 19
michel.vandercam
@scarlet.be



Carine Kolchory

conseillère CPAS,
administratrice d'en
Bord de Soignes et
présidente de Défi de WSP
0479 67 01 56
carinekolchory
@hotmail.com



Joelle Raskin

cheffe de groupe Défi
au conseil communal
conseillère de police
0477 807 703
joelleraskin@skynet.be

Quartier Sainte - Alix

ORTHOPEDIE MESTAG BANDAGISTERIE

0477/697.679-02/770.06.04

Duvert du Lundi au Samedi

10% de remise* sur présentation de ce coupon.
*hors prescription médicale et promotions



**Ets Sterckx
SANI DECOR**

02 762 90 66 - 0498 70 18 55

ESPACE VITALITE

Madeleine Rommel, dipl. Kinésithérapie

Preventive Global Massage - Drainage Lymphatique
Manuel - BindegewebsMassage

Consultations en Prévention Santé - Cours de Yoga

0497 37 60 68 - www.espace-vitalite.be

TECHNI verre

L'ART DE LA FENÊTRE

Av. de Joli-Bois 2 - 1150 Bruxelles
Tel : 02 763 13 05 - Gsm : 0475 377 790

WWW.TECHNIVERRE.BE

EVOCÉANE - INSTITUT DE BEAUTÉ
0477 94 31 38

Optolux
Opticien conseil

Parvis Ste Alix 21 - 02 779 43 25

Venez faire vos courses dans les
commerces variés et de proximité
du quartier Sainte - Alix.

Profitez également de son
marché de produits frais et de
qualité tous les mercredis
de 8h à 13h
sur le parvis.



Tian Yuan House
Cuisine traditionnelle chinoise
(Banquets, mariages, fêtes)

Ouvert de 12h à 15h et de 18h à
23h - Fermé les lundis non fériés

Av. Van Crombrughe, 102 - Tél. : 02/770.08.65

Lingerie **Marie France**

Parvis St-Alix 20 1150 Bruxelles
www.lingeriemariefrance.be

lingieriemariefrance@skynet.be
+32 2 771 73 76

GREUSE



Nos marques :

BASLER SAINT JAMES* ROSSO35 *van Saack*
DEVERNOIS LUCIA Gardeur GIESSWEIN
MIRABELL SCHNEIDER **GEIGER BRAX**

Boutique Couture

Parvis St Alix 43 St-Aleydis voorpl - 1150 B - Tél : 02 779 92 43
Facilité de parking - Parkeer mogelijkheden



Parvis St-Alix 20 1150 Bruxelles
www.lingeriemariefrance.be
+32 2 771 73 76

MARIE JO

PARCE QUE NOUS VOULONS CHOISIR UN AVENIR DURABLE

Si nous voulons nous assurer d'une planète viable pour nos enfants et petits-enfants, nous devons sans retard prendre les mesures nécessaires. Il est plus que grand temps d'agir de façon déterminée. Un futur plus vert et solidaire signifie un environnement où il fait bon vivre pour tous. Ce sera aussi un futur où nous épargnerons sur notre facture d'énergie, respirerons un air de qualité, créerons des emplois non-délocalisables, réduirons le temps passé dans les déplacements et opterons résolument pour des investissements compatibles avec le développement durable.



Concrètement, puisque les gouvernements ne se mettent pas assez au travail pour préserver notre avenir, l'ASBL L'Affaire Climat (Klimaatzaak), a engagé un procès historique pour contraindre juridiquement l'État fédéral et les trois Régions à se coordonner et à mettre en œuvre un plan d'action efficace de transition pour lutter contre le changement climatique.

Si, comme nous et déjà plus de 13.000 citoyens, vous voulez soutenir cette action, vous pourrez trouver toutes les informations nécessaires pour vous joindre à cette action en justice et devenir co-demandeur à l'adresse suivante www.klimaatzaak.eu/fr/. Cette action est déjà soutenue par beaucoup d'autres associations de défense de l'environnement.

À Woluwe-Saint-Pierre, le Collège n'a pas attendu pour mettre en œuvre des réponses aux enjeux internationaux des Accords de Paris sur le climat (COP21). Notamment sous l'action de l'échevène de l'Environnement et de l'Énergie ainsi que des services communaux, de nombreuses actions ont été entreprises, comme par exemple l'installation de panneaux photovoltaïques au centre sportif, la fourniture en électricité verte, la rénovation et l'isolation de bâtiments communaux, l'organisation du Mois de l'Énergie (www.agenda21woluwe1150.be), etc.

ecolo
#CRÉONSDemain



Claire Renson

Conseillère ECOLO-GROEN
Administratrice Ecolo au C.C. A.R.A.
0475/921842
claire.renson@skynet.be
www.wsp.ecolo.be



**Il y a les choses
que vous avez très
envie de faire...
Et celles dont
nous pouvons
vous décharger**

Pour le ménage, Aaxe Titres-Services met à votre disposition une aide-ménagère pour 4, 6, 10 ... heures/semaine. A vous de choisir !

www.aaxe.be | ☎ 02 770 70 68

Aaxe  **TITRES-SERVICES**

**Votre aide-ménagère
dans le grand Bruxelles**



LE PLUS GRAND CHOIX A BRUXELLES

POÊLES - INSERTS - FOYERS
(Bois - Gaz - Pellets)

TUBAGES et CONDUITS
Vente aux particuliers et professionnels.

**Nous travaillons pour votre
SÉCURITÉ...**

**ON NE JOUE PAS
AVEC LE FEU !**

Contactez-nous pour un DEVIS GRATUIT



**conditions
SALON**
valables jusqu'au 31 mars



Distributeur agréé des plus grandes marques : ALTECH - BELL FIRES - BODART & GONAY - DRU - DOVRE - DAN SKAN - JIDE - KAL-FIRE - NORDPEIS - MCZ - PALAZZETTI - POUJOLAT - STÜV - TULIKIVI, ...

“CHEMINEES” DANNEELS sprl

868 ch. de Wavre - 1040 Bruxelles/Etterbeek - Tél: 02 644 05 52

www.cheminees-danneels.be - Ouvert du lundi au samedi

LES VOIRIES DE NOS QUARTIERS : DE PETITS GESTES CITOYENS

Nous sommes au cœur des mois les plus froids de l'année. La pluie, la neige, les vents vigoureux et les orages empêchent certaines de nos activités quotidiennes et posent quelques fois des problèmes plus graves. En me promenant dans mon quartier, le Chant d'Oiseau, et dans d'autres quartiers de notre commune, j'ai pu constater plusieurs choses que j'aimerais vous exposer.

Des saletés sur les trottoirs gâchent parfois l'environnement et pourraient également comporter des risques pour les passants. Il en va de même pour les grands arbres, jamais élagués, dont les branches pendent sur les haies avoisinantes. Un fort vent pourrait mettre en danger les passants et provoquer des dégâts matériels. Il nous appartient comme propriétaire ou comme locataire d'y veiller.

Les jours de neige, les trottoirs deviennent facilement des patinoires et les hommes des équilibristes. Il serait tellement facile et raisonnable d'y jeter du sel pour limiter les accidents.

Les jours de grosse pluie et d'orage, lorsque d'importantes précipitations emportent des débris et que des débris bouchent les grilles des avaloirs de nos voiries, il serait également si facile de les nettoyer et de réduire le risque d'inondation aux bords des routes.

Avec ces petits gestes citoyens, nous pouvons aider les ouvriers de la voirie dans leur travail quotidien, et ainsi les remercier pour leur présence infatigable et leur investissement constant qui améliorent tant notre qualité de vie dans nos quartiers.

Dans deux mois, le printemps chassera la tristesse de l'hiver et jettera son voile fleuri. Les jardins seront remplis de fleurs aux couleurs éclatantes et ils recevront l'arrivée des oiseaux migrateurs.

Je propose à chacun de nous de participer à cette fête printanière en prenant l'initiative d'embellir son jardin pour séduire le regard des promeneurs.

J'espère que vous serez nombreux à y participer.

Libéraux & Indépendants



**Marina
Vamvakas**

Conseillère communale
«Libéraux et Indépendants»
46, Avenue des Franciscains
Tél. 0475 56 57 00
cmv@brutele.be

PROVERT

MACHINES POUR ESPACES VERTS

LES MEILLEURES MARQUES POUR VOTRE JARDIN

Vente - Entretien - Réparation
Pour petites et grandes propriétés



SUR BATTERIE



Bld Henri Rolin, 3 - 1410 Waterloo
Carrefour SAWA, à côté de Belisol

Du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 13h30 à 18h

Samedi de 9h à 18h sans interruption (de novembre à février 9h - 16h30)

OUVERTURE D'UN DEUXIEME MAGASIN EN 2017
Chaussée de Malines, 267 - 1970 Wezembeek-Oppeem
Ex-aquarium, en face de Lukoil

Tél : 02 634 06 06 - www.provert.be



WOLU MAG 1150

WWW.WOLUMAG.INFO

VOUS N'AVEZ JAMAIS ANNONCÉ DANS
WOLUMAG ?

BÉNÉFICIEZ DE 50% DE REMISE*

*Valable uniquement dans le Wolomag de
mars et sous réserve de place

INFOS : PATRICK MOLITOR (0475/30.64.39)

VIAGERIM - J.F. JACOBS

Le spécialiste du viager - Rente maximum
indexée - Non taxée - bouquet élevé
Brochure gratuite sur demande. Aucun frais

2 rue Solleveld - 1200 Woluwe-St-Lambert

TEL 02 762 35 17 - 02 762 78 12

FAX 02 762 35 98



Funérailles Patrick Vanhorenbeke



A votre service depuis plus de 30 ans pour l'organisation complète
de funérailles respectueuses, nous vous recevons dans notre bureau
de Woluwe-Saint-Pierre ou nous nous déplaçons à votre domicile
partout dans Bruxelles.

Vous aurez la possibilité chez nous d'organiser à l'avance
vos funérailles avec dépôt de vos dernières volontés (contrat
d'assurance décès ou paiement anticipatif).

Nous vous proposons également, en plus de notre gamme de cercueils
traditionnels en bois, une nouvelle alternative naturelle et artisanale*
en herbe marine ou jacinthe d'eau pour des funérailles écologiques.

* cercueils issus du commerce équitable

N'hésitez pas à prendre contact avec nous pour tous renseignements.

*En cas de décès, nous sommes disponibles 24h/24 et 7j/7
via notre permanence téléphonique:*

02/763.46.00

Avenue Jules de Trooz, 6 - 1150 Woluwe-Saint-Pierre
www.patrickvanhorenbeke.be

UN NOUVEAU PLP VOIT LE JOUR À WOLUWE-SAINT-PIERRE !

Un nouveau Partenariat Local de Prévention («PLP») a été lancé dans le quartier de l'avenue Yvan Lutens. Le 1er à Woluwe-Saint-Pierre et le 2e à Bruxelles a été créé il y a plus d'un an dans le quartier de l'avenue de l'Hélice («PLP Plateau de Stockel») et connaît un grand succès.

Pour rappel, qu'est-ce qu'un PLP ? Un PLP consiste en un accord de collaboration entre les citoyens d'un quartier et la police. Il vise deux objectifs principaux : **accentuer la prévention en matière de sécurité et stimuler le lien social entre voisins.** En effet, nous pensons qu'une meilleure cohésion sociale entre voisins ainsi qu'une communication plus efficace avec la police améliorent la vie de quartier.

Après un an d'activité, le «**PLP Plateau de Stockel**» engrange des résultats très positifs : plus de 100 familles et 5 commerces en font partie. De plus, la police a enregistré **une diminution de 25% de la criminalité** (cambriolages, vols de voiture, vols avec violence) au sein du quartier «PLP Plateau de Stockel» entre 2014 et 2015. En outre, grâce aux nombreuses réunions et «drinks de quartier» organisés, on remarque que **les citoyens se connaissent mieux et s'entraident plus.**

Le «**PLP Lutens**», quant à lui, compte déjà 40 membres et a organisé des activités qui ont vu affluer une soixantaine de

voisins : un «drink» lors de la fête des voisins en mai et un «vin chaud de Noël».

Bien qu'étant une initiative citoyenne, le MR de Woluwe-Saint-Pierre encourage ce projet et souhaite accompagner les citoyens dans les premières démarches de sa mise en place. Nous pensons sincèrement que la générosité passe, dans un premier temps, par la préoccupation de ceux qui nous sont les plus proches, nos voisins en font partie.

D'autres quartiers de la commune planifient actuellement la mise en place d'un PLP. Si ce type de partenariat vous intéresse ou que vous souhaitez en savoir plus, vous pouvez consulter le site <https://www.besafe.be/fr/plp>.



MR & INDÉPENDANTS



Aymeric de Lamotte

Conseiller communal
aymericdelamotte@gmail.com
www.delamotte.be



Aurélien De Bauw

Conseiller communal
aureliendebauw@gmail.com



On vous offre le parking !*

Les commerçants ci-dessous offrent 1h de parking à leurs clients (voir conditions sur place)



VIA TOSCANA

STOCKEL SQUARE 02 779 34 24



A PARTIR DU 15 FEVRIER 2017 - 1 HEURE DE PARKING GRATUITE*
* à l'achat d'une paire de chaussures non soldée - offre valable jusqu'au 31 mars 2017

EUROPEAN Fitness

1h offerte
aux 100 premiers visiteurs
(sur présentation de ce bon)



12 Av. de Hinnisdael - 1150 Bruxelles +32 (0) 2 772 70 21
europeanfitnessclub.be

Mode's

CRÉATEUR DE PERSONNALITÉ

STOCKEL SQUARE
rue de l'Eglise n°96A Bt 8
1150 (W.S.P) BRUXELLES
☎ 02 779 38 67

Du lundi au samedi
9h-19h

Décosphère

Votre magasin de peintures

Uw verf winkel

Parking 1 h/u gratuite/gratis
à partir/vanaf 25€*



Stockel Square rue de l'Eglise 98a Kerkstraat 1150 Stockel

*Voir conditions au magasin

Tel 02/772 90 28 Stockel@decosphere.be

*Voorwaarden zie winkel

PARKING STOCKEL

TARIF SOIRÉE



AVONDTARIEF

Parking extérieur accessible 24/24 et 7/7.
Parking souterrain ouvert du lundi au samedi de 06h30 à 20h00.

*La première heure à 1,5 €.

Buitenparking toegankelijk 24/24 en 7/7.
Ondergrondse parking open van maandag tot zaterdag, van 6u30 tot 20u.

*Het eerste uur aan 1,5 €.

19h/u > 8h/u



Interparking is a CO₂ neutral company



TOUJOURS PROCHE | OVERAL DICHTBIJ

SURVOL / RÉAMÉNAGEMENT DE LA PLACE DUMON / DAMES BLANCHES / ENSEIGNEMENT

LES GRANDS CHANTIERS DE 2017 POUR WOLUWE-SAINT-PIERRE



SURVOL DE LA COMMUNE : NE LÂCHONS RIEN

Cette année est marquée par le contentieux judiciaire lié au survol de Bruxelles: ainsi, la Région bruxelloise avait décidé que le 1er janvier signerait la fin de la tolérance quant aux normes de bruit des avions survolant la capitale. Plusieurs grandes compagnies avaient introduit un recours en suspension devant le Conseil d'État, lequel a été rejeté, au motif «qu'une décision favorable reviendrait à accorder un permis de délinquer». Malgré cet avis sans appel, le Gouvernement flamand a déclenché une procédure en conflit d'intérêts, qui retardera la mise en œuvre de cette politique bruxelloise de quelques mois. En parallèle, nous attendons vivement la décision du Tribunal de première Instance de Bruxelles, qui doit être rendue avant les prochaines vacances judiciaires, en réponse à l'action conjointe de la Région bruxelloise et de différentes communes, parmi lesquelles Woluwe-Saint-Pierre (en vue de l'allongement de la nuit, de la suppression de la Route du canal, du resserrement du virage à gauche court, du respect des normes de vent et du caractère subsidiaire de la piste 01, ainsi que du respect de l'ensemble des décisions de justice).

Cette décision judiciaire est évidemment importante, mais nous maintenons qu'un accord politique au niveau fédéral reste déterminant. Nous attendons à cet égard que le nouveau Ministre de la Mobilité prenne ses responsabilités et honore ses engagements, en présentant comme promis une solution globale et structurelle, qui respecte enfin les Bruxellois. Le survol des zones densément peuplées n'est pas une fatalité. D'autres routes aériennes et d'autres utilisations des pistes sont possibles. Nous ne lâcherons rien.

RÉAMÉNAGEMENT DE LA PLACE DUMON : UN CHANTIER SOUS MONITORING

Partisans et opposants au projet de réaménagement se sont durement affrontés au cours de l'année 2016.

Le chantier débutera en tout état de cause au cours des derniers jours de février, et devra s'achever endéans la fin de l'année.

Ces travaux engendreront inévitablement des perturbations au sein du quartier Stockel. La place Dumon étant en particulier inaccessible durant la totalité du chantier, la gestion du stationnement qui devra en découler constituera déjà un bon indicateur des mesures qu'il conviendra d'adopter pour préserver la clientèle du quartier, tout particulièrement dans le cadre du «runshopping».

Je maintiens pour ma part qu'un geste commercial doit être demandé à Interparking, par solidarité avec les commerçants, pour rendre les tarifs du parking du Stockel Square plus attractifs tout au long de cette période.

DAMES BLANCHES : FAITES ENTENDRE VOTRE VOIX

Le projet de lotissement du terrain des Dames Blanches est un enjeu urbanistique majeur, tant pour la Région bruxelloise, que pour Woluwe-Saint-Pierre. Les balises du projet ont été établies : édification d'une cité-jardin-éco-quartier modèle du 21ème siècle, essentiellement orienté vers les jeunes et les revenus moyens.

Je me réjouis de cette orientation réaliste et adaptée aux besoins démographiques actuels.

Nous attendons évidemment beaucoup de ce projet

urbanistique, en termes d'infrastructures, d'intégration des personnes handicapées, d'agriculture urbaine, d'égouttage, de mobilité, ou encore de soutien aux commerçants. Mais nous en attendons tout autant en termes de participation citoyenne. L'année 2017 sera déterminante à cet égard : outre la désignation de l'équipe pluridisciplinaire chargée de l'élaboration du projet, elle verra aussi la mise en place des ateliers participatifs. Chers habitants, impliquez-vous, cette commune est la vôtre. Faites donc entendre votre voix.

ENSEIGNEMENT : RESTAURER LA CONFIANCE

L'année 2016 s'est clôturée sur un climat de tension avec les enseignants du Centre Eddy Merckx, suite au non-paiement de leur salaire, dans le cadre de la réforme des titres et fonctions. J'ai donc déposé une interpellation à ce sujet.

Si une solution a finalement pu être trouvée en fin d'année, j'émetts le souhait qu'une confiance durable puisse être rétablie entre enseignants et pouvoir organisateur. Cela suppose notamment le rétablissement d'un dialogue constructif avec les syndicats, et l'indispensable valorisation du service Enseignement.

Sur ce, je vous souhaite à toutes et tous un excellent début d'année.

PS



Cécile Vainsel

Conseillère communale PS

0495 250 712 - cecile.vainsel@hotmail.com

Permanences : tous les 1^{er} mercredis du mois à L'Apéritivo, Place des Maieurs, de 17H à 19H

IMMO



ALPHABITAT

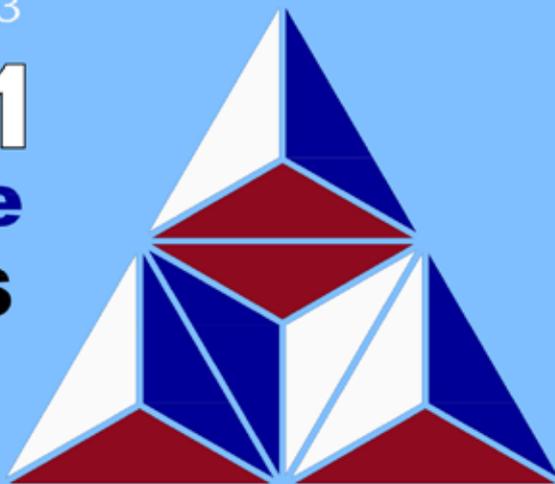
AGENCE IMMOBILIERE A WOLUWE-SAINT-PIERRE
AVENUE JULES DU JARDIN,43

02-770 31 21

www.alphabitat.be

NOUS SIMPLIFIONS VOTRE VIE . . .

**VOUS CHERCHEZ UN TOIT
VOUS VOULEZ VENDRE OU LOUER VOTRE BIEN
NOUS NOUS OCCUPONS DE TOUT POUR VOUS**
ESTIMATION GRATUITE SANS ENGAGEMENT



Découvrez nos réunions
weight watchers

Salle Pax Eglise Nd De Stockel
Avenue Vandermaelen 25
1150 Woluwé-Saint-Pierre
Mercredi à 19h
Coach Nathalie

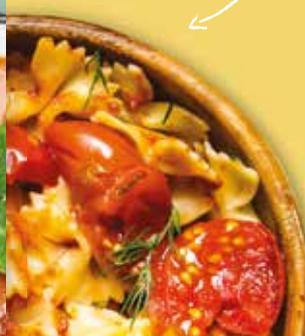
Centre Com Du Chant D'oiseau
Avenue Du Chant D'oiseau 40
1150 Woluwé-Saint-Pierre
Jeudi à 12h30
Coach Anne-Laure

Rendez-vous sur weightwatchers.com/be
pour plus d'actions et conditions.

*Plan alimentaire
intelligent*



Continuez à profiter



*1^{ère}
session
gratuite*

 **weight watchers**
Pourquoi Attendre?

TRANSFORMATIONS
RÉPARATIONS
DÉTARTRAGE CHAUFFE-EAU
ENTRETIEN CHAUFFAGE
TOITURES

PLOMBERIE BECKERS

 02/770 70 12
4 rue Robert Thoreau - 1150 Bruxelles

Entreprises générales de POMPES FUNÈBRES
ABELOOS & FILS

ORGANISATION DE FUNÉRAILLES DE TOUTES CLASSES

INHUMATION - INCINÉRATION - CERCUEILS - COURONNES - LETTRES DE FAIRE-PART
VOITURES - CORBILLARDS - ENSEVELISSEMENT NUIT ET JOUR

TOUTES DÉMARCHES ÉVITÉES AUX FAMILLES
TRANSPORT VILLE ET PROVINCE - ÉTRANGER

Rue François Gay 8 - 1150 Bruxelles

02 770 27 13 - 0479 744 740



FRANÇOIS DETIÈGE, LE BON SAMARITAIN

Chaque mardi soir, François Detiège enfourche son vélo pour distribuer bénévolement repas, café et chaleur humaine aux sans-abris du centre-ville.



Politologue de formation, travaillant aujourd'hui au service contentieux et précontentieux d'une banque belge bien connue, après plus de 10 ans dans une grande société de recrutement, François Detiège possède une confortable situation professionnelle. «Je m'estime en effet privilégié par la vie. Et je trouve qu'il s'agit d'un devoir de redonner une partie de ce que j'ai eu».

Voici deux ans et demi, il s'est lancé dans une initiative personnelle: distribuer en direct des «colis» alimentaires aux sans-abris dans le centre-ville de Bruxelles. Un projet qu'il appelle «Mobichar», contraction de mobilité et charité.

PLUS DE 1.000 SACS DISTRIBUÉS EN 2,5 ANS !

Chaque mardi soir et ce, toute l'année, quel que soit le temps, François prépare au minimum une dizaine de sacs (plus s'il est accompagné) contenant chacun des sandwiches, un fruit, et une gaufre, ainsi que des thermos de café (parfois de soupe en hiver) et des bouteilles d'eau. «Je m'arrête auprès des personnes qui me paraissent être dans le besoin et je leur propose un repas». Depuis les débuts de l'opération, plus de 1.000 sacs de vivres ont ainsi été offerts aux plus démunis. Les réactions sont généralement très positives et, parfois, la conversation s'engage. Outre la nourriture, c'est aussi un peu de chaleur humaine qui est partagée.

Si vous êtes libre occasionnellement le mardi soir, si vous souhaitez donner un peu de votre temps ou aider par l'achat de vivres, vous êtes les bienvenus. N'hésitez pas à prendre contact avec François Detiège : 0477/226.207 ou detiegef@gmail.com. Vous pouvez également le parrainer à l'occasion des 20km de Bruxelles, qu'il court toujours pour la bonne cause.

UNE PERSONNE MOINS VALIDE À L'ADMINISTRATION COMMUNALE

Depuis la mi-janvier, Woluwe-Saint-Pierre accueille pour la toute première fois dans son administration un travailleur souffrant d'un handicap. Gauthier Cornet d'Elzius est sourd et muet. Cela ne l'a pas empêché d'obtenir un contrat temps plein à durée indéterminée au sein du service bâtiment, en qualité de dessinateur.

Cet engagement répond à une volonté très forte du Collège de participer activement à l'inclusion des personnes moins valides au sein du personnel communal. C'est ainsi que la commune a favorablement répondu à l'appel de l'asbl Diversicom, chargée de mettre en relation des personnes handicapées demandeuses d'emploi avec des employeurs potentiels.



EEN MINDERVALIDE PERSOON AAN HET WERK BINNEN DE ADMINISTRATIE

Sinds half januari verwelkomt Sint-Pieters-Woluwe voor de allereerste keer een werknemer met een handicap binnen haar administratie. Gauthier Cornet d'Elzius is doofstom, maar dat heeft hem er niet van weerhouden als tekenaar binnen de dienst gebouwen een voltijds contract van onbepaalde duur te verkrijgen.

Dit engagement sluit aan bij de sterke wil van het College om actief bij te dragen tot de inclusie van mindervalide personen binnen het gemeentepersoneel. Zo ging de gemeente positief in op de vraag van de vzw Diversicom, die werkzoekende personen met een handicap in contact brengt met mogelijke werkgevers.

NUMÉROS UTILES / NUTTIGE TELEFOONNUMERS

ADMINISTRATION COMMUNALE - WWW.WOLUWE1150.BE - GEMEENTEBESTUUR

Heures d'ouverture / Openingsuren

du lu au ve/van ma tot vr 8.30 > 13.00 - me/wo 14.00 > 16.00

je/do 16.00 > 19.00 uniquement Accueil, Population / alleen Onthaal, Bevolking

Urbanisme/stedenbouw - Ma/Din 8.30 - 12.30 / Je/Do : 8.30 - 12.30 & 16.00 > 19.00

Enquêtes publiques / Openbaar onderzoek

Lu au ve/ma tot Vr : 9.00 > 12.00

Numéro général - **02/773.05.11** - Algemeen nummer

Affaires sociales - **02/773.05.65** - Sociale zaken

Classes moyennes et Indépendants - **02/773.05.36** - Middenstand en Zelfstandigen

Cabinet du Bourgmestre - **02/773.05.34** - Kabinet van de Burgemeester

Carte riverain - **02/773.05.54** - Bewonerskaart

Culture - **02/773.05.81** - Cultuur - **02/773.07.64.**

Emploi - **02/773.05.63** - Tewerkstelling

Enseignement - **02/773.06.86** - Onderwijs

Environnement - **02/773.06.23** - Leefmilieu

Etat civil - **02/773.05.70** - Burgelijke stand

Jeunesse - **02/773.05.65** - Jeugd

Population - **02/773.05.40** - Bevolking

Propreté publique - **02/773.06.28** - Netheid

Recette - **02/773.05.56/57** - Ontvanger

Secrétariat communal - **02/773.05.14** - Gemeentesecretariaat

Seniors - **02/773 05 60** - Seniors

Stationnement / réservation d'emplacement - **02/773.07.80** - Parkeerbeleid

Travaux - **02/773.06.28** - Werken

STJ - **02/773.05.32** - ZIJ

Urbanisme - **02/773.06.36** - Stedenbouw

CENTRE CULTUREL ET DE CONGRÈS - CULTUUR EN CONGRESCENTRUM

Billetterie - **02/773.05.88** - Informatie & plaatsbespreking **02/773.05.92.**

Location de salle - **02/773.05.91** - Zaalreservatie

CPAS - **02/773.59.00** - OCMW

Habitations sociales - **02/770.33.36** - Sociale Woningen

Club Wolu Parc **02/773.07.88.**

Sportcity - **02/773.18.20** - Sportcity

Médiatrice de proximité - **0473/717.003** - Wijkbemiddeling

POLICE - ZONE MONTGOMERY - POLITIE - ZONE MONTGOMERY

dispatching central (24/24) - **02/788.53.43** - dispatching zone Montgomery (24/24)

Division de Woluwe-Saint-Pierre (24/24) - **02/788.93.01** - Afdeling Sint-Pieters-Woluwe (24/24)

Problème en voirie communale - Problemen betreffende het gemeentelijk wegennet

ALLO TRAVAUX - **02/773.06.28** - SOS WERKEN

travaux@woluwe1150.irisnet.be

PARC À CONTAINERS

L'accès à la déchetterie se fait sur présentation de la carte d'identité.

Adresse : Val des Seigneurs, 146 (quartier de Stockel) 0800/ 98 181

Heures d'ouverture :

Mardi de 09.00 à 18.45

Mercredi de 09.00 à 18.45

Jeudi de 09.00 à 15.45

Vendredi de 09.00 à 15.45

Samedi de 09.00 à 15.45

Par courtoisie, veuillez vous présenter au minimum 15 minutes avant l'heure de fermeture.

CONTAINERPARK

Toegang tot het containerpark op vertoon van uw identiteitskaart.

Adres: Herendal 146 (Stokkel)

0800/ 98 181 **Openingsuren:**

Dinsdag van 09.00 tot 18.45

Woensdag van 09.00 tot 18.45

Donderdag van 09.00 tot 15.45

Vrijdag van 09.00 tot 15.45

Zaterdag van 09.00 tot 15.45

Gelieve ten minste 15 minuten voor het sluitingsuur toe te komen in het containerpark.

PANNE D'ÉCLAIRAGE?

Pour signaler une panne de l'éclairage public en voirie communale, appelez

Allo Travaux 02/773.06.28. S'il s'agit d'une des voiries régionales (Tervueren, Madoux, Orban, de Hinnisdael, Limite et Brand Whitlock) formez le **0800 94 001**

VERLICHTING DEFECT?

Om een defect aan de openbare verlichting te melden in een

gemeenteweg, bel **SOS WERKEN**

02/773.06.28. Als het gaat om een gewestweg (Tervuren-, Madoux-, Orban-, de Hinnisdael-, Brand Whitlocklaan, en Grensstraat) bel **0800 94 001**



Couleur. Clarté. Netteté.

Maui Jim 



Disponibles en prescription | MODÈLE ILLUSTRÉ: ROAD TRIP

M
MICHILS OPTICIENS
BRUXELLES

Michils Opticiens
114 Rue de l'Eglise 1150 Stockel

Tel : 02 772 70 75
michilsopticiens.be



RENTMEESTERS

UN PRODUIT DE QUALITÉ N'EST PAS FORCÉMENT CHER.
DEMANDEZ VOTRE DEVIS.

Moteur gratuit

sur certains modèles de tentes solaires (valable jusqu'au 30 avril 2017)

02 772 66 77

LUC@RENTMEESTERS.BE - WWW.VOLET.BE
RUE AU BOIS 135 BOSSTRAAT 1150 BRUXELLES



VOLETS / TENTES SOLAIRES / OUTDOOR LIVING / STORES / ELECTRIFICATION DE VOLETS / SCREEN / MOUSTIQUAIRES / PORTES DE GARAGE
ROLLUIKEN / ZONNETENTEN / OUTDOOR LIVING / STORES / ELEKTRIFICATIE VAN ROLLUIKEN / SCREEN / MOUSTIQUAIRES / GARAGEPOORTEN



RDV SUR LE STAND
BRUSTOR

mais aussi

STORES INTÉRIEURS



VÉNITIEN ALU



VÉNITIEN BOIS



CALIFORNIEN



ROULEAU



PLISSÉ DUETTE



SILHOUETTE



FACETTE



TWIST



STORES TEXTILE